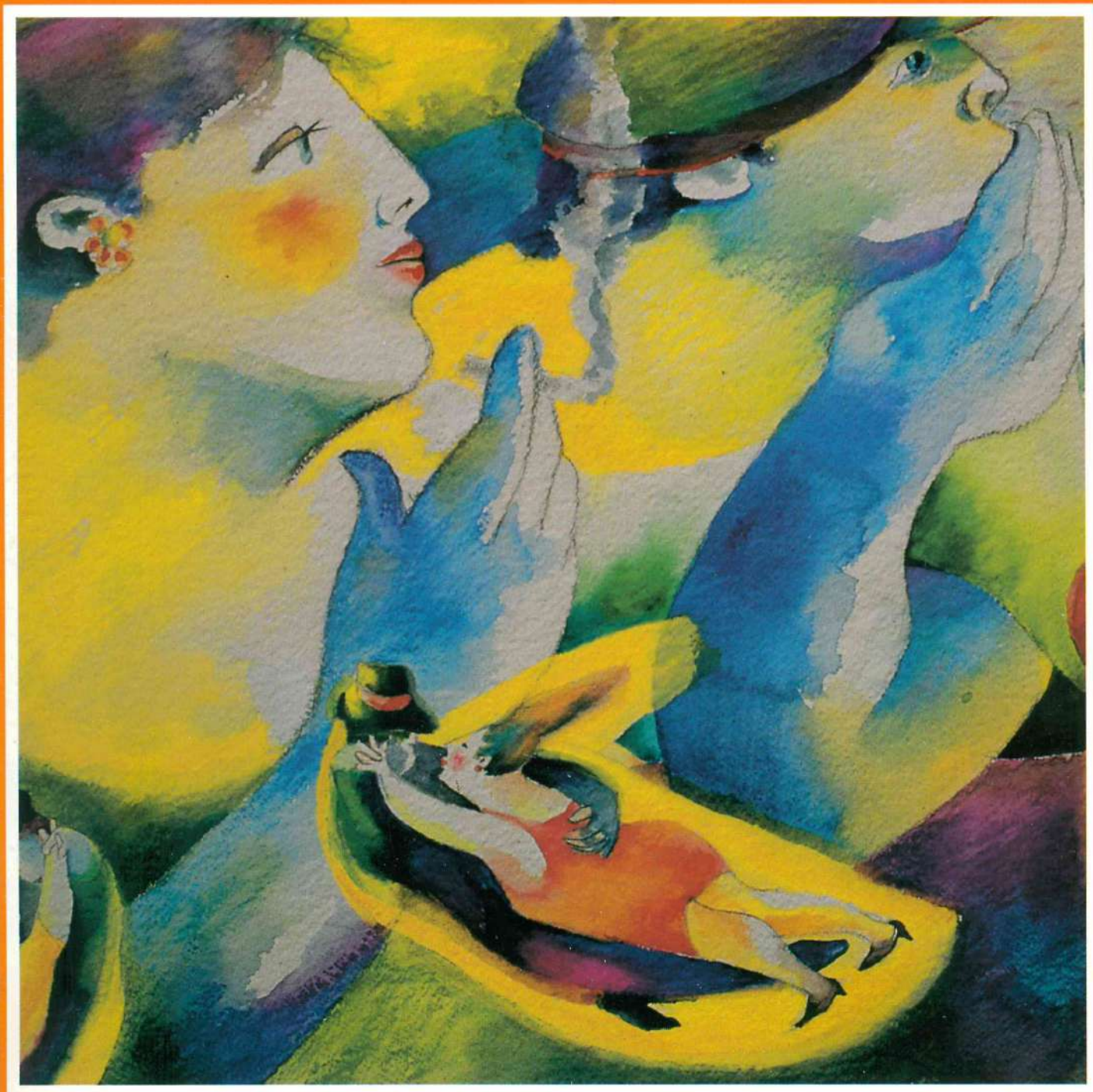


R E V I S T A D E  
**EDUCACION**

J U N I O 1 9 9 8 • S 1 9 5 0 E D I C I O N N ° 2 5 5



**Infraestructura escolar:**  
*repensar el espacio educativo*

**Abraham Magendzo**  
*Los derechos humanos, 50 años después*

**José Pablo Arellano Marín**  
*Reforma curricular para enfrentar la sociedad del futuro*

# SERPENTINA

## Educación entretenida

para  
nuestros niños.

### SERPENTINA

Serie de trabajo destinada a Educación Parvularia. Se presenta anillada en formato apaisado de 30 x 23 cms. Está compuesta por 5 (cinco) textos.

### SERPENTINA 1

Texto destinado a niños y niñas entre 4 y 5 años. Tiene como finalidad estimular la progresiva madurez del preescolar a través de la orientación de la educadora.

### SERPENTINA 2

Texto de trabajo enfocado fundamentalmente al desarrollo integral de los niños y niñas de 5 años. Cuenta con una completa guía para el Docente. Incluye láminas y cassette.

### SERPENTINA PRECÁLCULO, SERPENTINA PRELECTURA Y SERPENTINA PRESCRITURA.

Textos complementarios que en forma secuenciada y a través de motivadoras y estimulantes actividades, en las cuales destaca el importante aporte gráfico de la serie, apoyan el desarrollo de las habilidades fundamentales del párvulo.



Los textos de la Reforma  
**Santillana**  
Pedro de Valdivia 942  
teléfono 2047750-25 13374  
fax 3411409 • Providencia • Santiago • Chile

## DERECHOS HUMANOS: ¿QUE SEGUIMOS ESPERANDO?

**H**oy, en las puertas del siglo XXI, la comunidad mundial sigue intentando "restablecer para sí misma", leyes esenciales de convivencia humana, ya que, pese a los grandes logros obtenidos en áreas como la ciencia y la tecnología, la humanidad deja en evidencia su incapacidad para construir un orden social en el que las guerras, la crueldad, las múltiples discriminaciones, y otra serie de flagelos e injusticias, no sean el pan de cada día.

Muchos conflictos armados asuelan al mundo, y se estima que más del 80% de las víctimas son civiles, especialmente mujeres y niños. Lo mismo sucede en el caso de la enorme cantidad de refugiados y desplazados de países, como Angola, Afganistán, Ruanda, Sri Lanka, Turquía, Colombia: millones de ellos son niños y niñas que huyen sin destino de la miseria y de la muerte. "La edad de los extremos" ha llamado al presente siglo, el historiador inglés Eric Hobsbawm, en una publicación donde describe, en blanco y negro, las miserias de la primera mitad, y en colores (por la aparición de la TV), las de la segunda mitad de estos últimos cien conflictivos años.

"Todos los derechos humanos deben ser disfrutados por todas las personas en todo momento, y ningún tipo de derecho se debe disfrutar a expensas de otro", proclama la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Parece sencillo, sin embargo, mientras en las cumbres y conferencias internacionales se conmina al respeto y aceptación entre seres semejantes, en las calles del mundo y en la vida cotidiana de sus habitantes pareciera haberse establecido abiertamente la práctica de violar esos derechos esenciales. Explicar esta contradicción del ser humano, se convierte en un complejo desafío. Varias teorías indagan en las causas de tanta incoherencia, pero quizás la más "explicativa" sea aquella que liga los derechos individuales y colectivos con el tema de la distribución del poder.

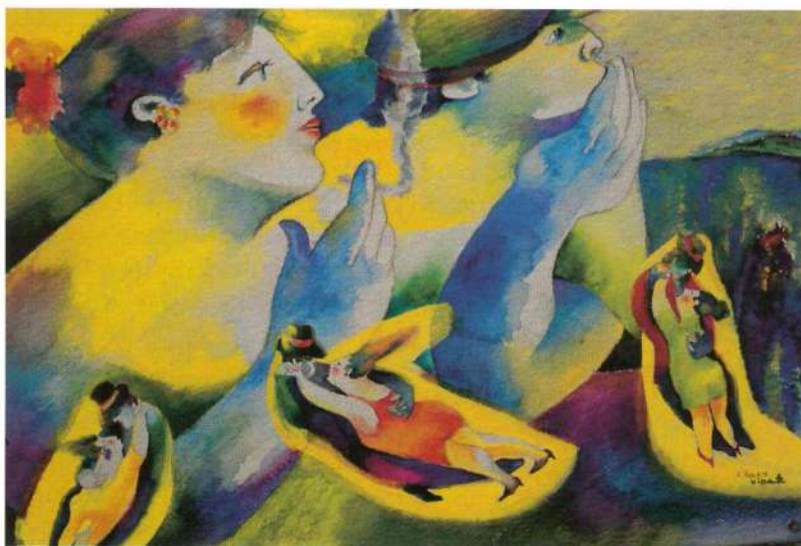
Sabemos que una buena parte de las violaciones a los derechos humanos tiene su raíz en las grandes desigualdades que atraviesan a las sociedades modernas, y no sólo cuando se alude a los atentados más evidentes contra estos derechos, sino también cuando se trata de la desconsideración de las normas básicas de convivencia, como el derecho a opinar, a tener una apariencia diferente, a usar determinados ropajes, a satisfacer las necesidades de alimentación, vivienda, salud y educación, a trabajar en lugares seguros, a recibir una retribución adecuada por nuestro trabajo, a participar y a no participar, a callar o a vociferar, etc.

El exacerbado individualismo y la falta de memoria de la sociedad actual, se ha ido transformado en una actitud que traspasamos a las nuevas generaciones. La educación es, sin duda, una herramienta clave para la formación de una conciencia colectiva que erradique el egoísmo y la desmemoria, que nos vuelven indiferentes ante los hechos, pasados y presentes, de discriminación y atropello de nuestros fundamentales e inalienables derechos. Cabe preguntarse, ¿qué seguimos esperando?



*María Teresa Escoffier*

## K POBLETE



En la pintura de este artista converge una imaginación exaltada que se manifiesta en el contenido, la forma y el color. El enfoque de sus personajes y del espacio lo singularizan con un temperamento ingenioso y permeable a su entorno.

Así, entre los años 70 al 75 muestra el mundo de los hippies, de la diversión, apertura, felicidad. Después, lo reemplaza por imágenes de egoísmo, incomunicación y consumismo. En la época del 79 al 83, pinta figuras sin cabeza, a punto de morir, pero que sobreviven en la literatura, la pintura, la poesía. Más adelante, la serie de los "Punks", los "Niños" o la "Pobreza", plantea situaciones de conflicto, decadencia, inseguridad y dolor. También representa en forma realista una variedad de personajes célebres, como Pablo Neruda, Pablo Picasso, Gabriela Mistral. Por otro lado, pinta sujetos populares, donde surge la espontaneidad, la alegría, la música. En sus autorretratos se ríe de sí mismo. En otras obras hay ternura y nostalgia por el pasado.

Karlos Poblete estudió en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, donde paralelamente siguió cursos de Teatro. Ha dado a conocer sus obras en diversas exposiciones, colectivas e individuales, en Chile y en el extranjero.

**6** *¿ENSEÑAR FILOSOFÍA O APRENDER A FILOSOFAR?*

Una nueva metodología para el aprendizaje de la filosofía en la educación media propone el profesor Julio Zapata Suazo, luego de realizar una pasantía en Estados Unidos, el año 1996.

**22** *LA HORA DE LA EQUIDAD*

Dos nuevos programas de becas -Juan Gómez Millas y Beca para Estudiantes Destacados de Pedagogía- que buscan fomentar la equidad en el acceso y permanencia en la universidad, benefician a mil 341 alumnos con excelente rendimiento académico y deficitaria situación económica.

**39** *ESTO NO ES LA TELE*

Canal 3, antena comunitaria de Queilen, es el nombre de una experiencia televisiva que se desarrolla en la isla grande de Chiloé, al margen de los grandes espectáculos comunicacionales.

EDITORIAL .....	3
BREVES EN RODAJE .....	10
ARTICULO .....	18
ARTICULO .....	24
INTERNACIONAL .....	27
BREVES INTERNACIONAL .....	30
BREVES EDUCACION .....	47
A CORTA DISTANCIA .....	48
ZONA DE CAMBIOS .....	50
CONSEJO DE CURSO .....	52
TEATRO .....	54
TELEVISION .....	56
LIBROS .....	58
CINE .....	60
FUENTES .....	62
MUSICA .....	64
CARTAS .....	66



Hoy en día, muchos son los que se preguntan si la infraestructura escolar con que actualmente se cuenta, va a permitir implementar todas las transformaciones que demanda la reforma educacional, sobre todo en lo que se refiere a poner en marcha la Jornada Escolar Completa, en todos los establecimientos del país, antes del año 2002.

**13** *ABRAHAM MAGENDZO*



En diciembre de este año se cumple medio siglo desde que la Declaración Universal de los Derechos Humanos vio la luz pública. Los derechos humanos están recogidos en los nuevos Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos de la educación básica y

media, pero más allá de esto, ¿qué puede hacer la educación para promover una mayor conciencia sobre el tema?

**42** *REFORMA CURRICULAR PARA ENFRENTAR LA SOCIEDAD DEL FUTURO*



El año pasado, varios miles de personas -profesionales, empresarios, intelectuales, profesores y estudiantes- pensaron cuál debía ser el currículo de la educación media en Chile.

Se trata de una de las experiencias, en su forma y en su fondo, que anticipa el tipo de sociedad que vamos construyendo, señala José Pablo Arellano Marín, actual Ministro de Educación.

## ¿ENSEÑAR FILOSOFIA O APRENDER A FILOSOFAR?

---

UNA NUEVA METODOLOGIA PARA EL APRENDIZAJE DE LA FILOSOFIA EN LA  
EDUCACION MEDIA PROPONE EL PROFESOR JULIO ZAPATA SUAZO, LUEGO  
DE REALIZAR UNA PASANTIA EN ESTADOS UNIDOS, EL AÑO 1996.





Supuestamente, siempre el peso de los problemas recae en los adultos más que en los jóvenes. Eso es falso. A muchos de nosotros no se nos comprende, es por eso que explicaré lo que sucede. Soy un alumno de cuarto medio, quitado de bulla, que gusta de las partidas de ajedrez, preocupado de entender más la vida misma y el raciocinio lógico, que una latosa clase de Historia o la naturaleza de los compuestos químicos. Pero hay que cumplir. Y cumplo con mis notas, lo que se supone que demuestra que logré los "objetivos" y, por lo tanto, debo considerarme una persona culta, con visión de pasado y proyección hacia el futuro. Pero qué sucede, estoy tranquilo, no molesto a nadie, pero tampoco escribo, porque la materia dictada aparece en cualquier libro. De pronto viene un profesor, me pide el cuaderno, y ¿qué hace?, muy fácil, saca una libreta y anota un "1". ¿Qué significa?, no tengo la más mínima idea y tampoco me interesa...". Así escribe un liceano de Chillán frente a la interrogante filosófica ¿existe la soledad en la sala de clases?, que busca promover la reflexión acerca de distintas visiones y experiencias que le ayuden a formarse una idea acerca del valor de la soledad.

Más adelante, agrega cómo se siente en el plano social con sus compañeros: "Mi curso organiza un asado para compartir un triunfo deportivo, y la comisión me pregunta si voy a ir. ¿Qué hago? Si acepto me dicen: "ya, tienes que pagar". Pero, en el fondo, yo no quiero ir. Y no porque no tenga dinero, sino porque no me siento bien entre muchos de ellos, por su hipocresía, "paltonismo" y falsedad. Ahora, si digo que no, me atacan: "soi fome", "soi nerd", "tonto, no vai a ninguna parte", y otras exclamaciones que me califican de antisocial. La última opción, la más usada y diplomática, en donde uno

salva ileso la autoestima: "no sé, tengo que preguntar", y luego, simplemente, desaparezo. Frente a esto me pregunto ¿por qué para ser aceptado debo hacer lo mismo que la mayoría?".

DE NIETZSCHE A KURT COBAIN

En los siguientes capítulos, el mismo alumno deberá profundizar su reflexión, buscando las respuestas a preguntas como: ¿consideras que la soledad en que se encuentra el joven, se la ha "ganado" por su forma de ser?; ¿crees que la sociabilidad se paga con el precio de tener que renunciar a la individualidad?; ¿piensas que el sistema de educación en que estudias es represivo e impuesto?; si así lo consideras ¿qué se podría hacer para cambiar la situación?; en caso contrario, fundamenta tu respuesta.

De allí en adelante, la soledad será un tema recurrente al interior de la sala de ese cuarto año medio en sus clases de Filosofía. Analizarán textos que contienen los puntos de vista de la ciencia, la literatura, la religión, la sicología y la filosofía, en cuanto a esa temática esencial. Estarán con Hermann Hesse y su "lobo estepario", tratarán el pensamiento de Kierkegaard; saltarán a fragmentos de "Amasijo", de Marta Brunet; leerán fragmentos de la Biblia. También se detendrán en los suicidios de artistas famosos, como el pintor Vincent van Gogh y Kurt Cobain, el vocalista del grupo musical Nirvana; y se introducirán en las páginas de *Así hablaba Zaratustra* del filósofo alemán, Federico Nietzsche. En sus carpetas, los jóvenes irán dejando el registro de sus impresiones, análisis, opiniones y sentimientos acerca de cada autor o hecho en cuestión.

La última actividad, antes de agotar el tema generador (la soledad, en este caso), es una dinámica de grupos de 4 o 5 estu-

EL DESAFIO DE  
MODIFICAR LAS  
PRACTICAS  
PEDAGOGICAS EN EL  
APRENDIZAJE DE LA  
FILOSOFIA SE  
FUNDAMENTA EN EL  
HECHO DE QUE EL/LA  
ALUMNO/A ES UNA  
PERSONA CAPAZ DE  
PENSAR Y SENTIR  
AUTONOMAMENTE, Y  
PUEDE, SI LAS  
CONDICIONES DE  
APRENDIZAJE SE LO  
PERMITEN, ENRIQUECER  
LOS TEXTOS CON SU  
PROPIA EXPERIENCIA.

LOS ALUMNOS/AS NO  
RINDIERON LAS  
TRADICIONALES  
"PRUEBAS", SINO QUE  
SE AUTOEVALUARON Y  
EVALUARON A SUS  
PARES, PUDIENDO, ASI,  
ANALIZAR PERSONAL Y  
COLECTIVAMENTE QUE  
Y COMO HABIAN  
APRENDIDO, Y QUE ERA  
NECESARIO CONTINUAR  
APRENDIENDO.

diantes, en la que se conversa a base de preguntas escritas en tarjetones tomados al azar, que contienen interrogantes como: ¿será igual la soledad en hombres y en mujeres?, ¿crees que el medio social actúa sobre las personas para que se sientan solas o es sólo un estado personal?, ¿cómo es posible darse cuenta de que una persona se encuentra sola interiormente?, ¿has sentido alguna vez que Dios te ha dejado solo/a?, ¿en qué hechos apoyarías la verdad de la siguiente información de Gustavo Adolfo Bécquer: "la soledad es el imperio de la conciencia"?

En el transcurso de su año escolar, los jóvenes podrán adentrarse de la misma manera en otros temas existenciales y metafísicos, tales como el amor, la muerte, la mujer, la vida, la conciencia y los sueños: "La producción y aplicación de textos en una dimensión holística del conocimiento y del aprendizaje, busca crear "ambientes" interiores en el/la alumno/a, que puedan enriquecer sus formas de pensar y actuar en el mundo, logrando acercarse a los filósofos de modo creativo y original", sostiene el profesor y gestor de esta metodología para la asignatura de Filosofía, Julio Zapata Suazo, quien realizó una pasantía en Estados Unidos, el año 1996, la que culminó con el proyecto denominado "Uso de carpetas como un texto de estudio y de evaluación", desarrollado en el contexto del programa "Didáctica de las Ciencias Sociales, Humanidades y Arte".

"El hecho de vivir en una cultura tan distinta a la nuestra, me permitió darme cuenta de que, si bien los norteamericanos se nos muestran con tanto desarrollo tecnológico, tienen las mismas necesidades espirituales que nosotros. Allá el valor de la familia, la patria, la educación, las leyes y los méritos personales, son la clave de su identidad", señala. Y agrega:

"En lo profesional, pude sistematizar los nuevos enfoques educativos que han fortalecido mi trabajo en el aula".

El nuevo método, que incluye también la propuesta de una evaluación diferente, ya se ha aplicado en los cuartos medios del Liceo Comercial Profesor Fernando Pérez B. y en el Colegio Padre Alberto Hurtado, de la ciudad de Chillán. Actualmente se está usando en varios establecimientos educacionales municipalizados de la provincia de Ñuble, gracias a la realización de varios talleres, en los cuales los profesores locales de la asignatura han recogido y aplicado los textos, la metodología y el sistema de autoevaluación ofrecidos. En vista está un nuevo encuentro para evaluar la experiencia y sus proyecciones.

#### DE LA ENSEÑANZA AL APRENDIZAJE

Julio Zapata argumenta que el paradigma tradicional usado en la educación media para que los alumnos/as asimilen la filosofía, es la enseñanza de la historia de esa disciplina, bajo la convicción de que al estudiar cronológicamente a los filósofos y sus ideas, es posible desarrollar el pensamiento crítico y la reflexión. Ante esto, se pregunta ¿qué nos dice la experiencia de muchos años en el aula, acerca de los resultados de la aplicación del mencionado modelo? Y concluye que "en el mejor de los casos produce en los estudiantes cierto nivel de comprensión y análisis intelectual, aunque habitualmente se llega a la repetición continua de sus materiales y, por lo tanto, a la reproducción de lo que ya se ha pensado históricamente. Es decir, se busca "enseñar" a pensar, más que "aprender" a filosofar de manera permanente y original.

Para él, este desafío de modificar las



prácticas pedagógicas en el aprendizaje de la filosofía se fundamenta en el hecho de que el/la alumno/a es una persona capaz de pensar y sentir autónomamente y puede, si las condiciones de aprendizaje se lo permiten, enriquecer los textos con su propia experiencia, al ver estimulados su pensamiento y su creatividad, al valorar el diálogo y la participación social y, en especial, al respetar los diferentes estilos de aprendizaje presentes en la sala de clases: "Es por ello que en la selección y elaboración de los textos han sido considerados los aportes del constructivismo, la neurociencia y la pedagogía interactiva", señala.

En el desarrollo de esta experiencia se ha fomentado la lectura de procesamiento "descendente", que centra la atención en los lectores/as, las experiencias previas de ellos/as y sus descubrimientos. Desde ese punto de vista se diseñó un tipo de lectura interactiva de razonamiento inferencial, propio de un proceso de búsqueda y construcción de significados, y que contempla las experiencias afectivas logradas mediante el "cuaderno del escritor" y la "página para conversar".

Los alumnos/as que participaron en el plan piloto no rindieron las tradicionales "pruebas", sino que se autoevaluaron y evaluaron a sus pares, pudiendo, así, analizar personal y colectivamente qué y cómo habían aprendido, y qué era necesario continuar aprendiendo: "Los jóvenes se convirtieron en lectores pensantes y creativos, lo que pudimos comprobar al ver la producción de textos e imágenes. También apreciamos una mejora en la autoestima y en la valoración de las propias capacidades y actitudes, porque pudieron manifestar sus sentimientos frente a temas de su realidad personal y social", resume el docente, que está convencido de que el



Fotografía: Manolo Guetara

mejor camino para filosofar es crear ambientes de trabajo intelectual y expresión afectiva.

"La verdad es que disfruto muchísimo de las creaciones de mis alumnos, pues cuando ellos elaboran sus reflexiones o me cuentan sus ideales y temores, creo que es posible vivir en una sociedad más auténtica y humanizada. Las personas, hoy, viven el espíritu más como abandono y soledad interior, que como una oportunidad que nos da la vida para compartir nuestro ser. En estos tiempos se valora mucho el tener y el hacer. Por ello cuando se ofrece la posibilidad de encontrarse consigo mismo de una manera interesante y novedosa, las personas comienzan un cambio interno que no tiene límites", afirma.

*María Teresa Escoffier*

## La Nasa y el Liceo N°1 de Niñas en misión espacial

En diciembre próximo, acomodadas en un compartimento pequeño y transparente, viajarán al espacio familias de insectos *eritopos connexa*, más conocidos como "chinitas", bajo la misión de eliminar las posibles plagas de pulgones que ataquen la mini siembra de trigo puesta a bordo de una nave. Día a día, el experimento será vigilado desde el planeta Tierra por los expertos en astronáutica y también por un grupo de alumnas del Liceo N° 1 de Niñas Javiera Carrera, gestoras del proyecto.

Asesorado por la Fuerza Aérea de Chile, la NASA y la empresa norteamericana Spacehab, el plan de exploración espacial biológica permitirá apreciar el comportamiento de los insectos en un ambiente de microgravedad, cuyo resultado puede convertirse en una valiosa contribución a la hora de instalar futuras colonias humanas junto a las estrellas. Después del hallazgo de grandes cantidades de agua helada en los polos de la Luna, los científicos han concentrado sus esfuerzos en el estudio de la tecnología

más adecuada que asegure la permanencia prolongada de los seres humanos fuera del hábitat terrestre.



En los últimos meses y luego de un viaje a Estados Unidos, las alumnas (de segundo y cuarto medio) han debido trabajar en la recolección y cultivo de las "chinitas" que irán en el vuelo, con el fin de obtener suficientes muestras y arreglar las condiciones operacionales del experimento que nació en 1995, en un seminario organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores chileno: "En 1996, cuando vino

a nuestro país el astronauta Michael Chang, le contamos del proyecto, se entusiasmó y en julio del 97 había logrado que la empresa Spacehab aprobara la iniciativa para realizarla en el espacio", cuenta Maritza Hernández, una de las alumnas involucradas en el proyecto.

"La idea es realizar el experimento en varias etapas. Durante los primeros días a bordo del transbordador *Discovery*, tres "chinitas" serán puestas en las secciones llamadas volumen indicador, hasta que se acostumbren a la microgravedad. A partir del tercer día, los astronautas las dejarán pasar a las secciones experimentales, y el resto del tiempo habrá que observarlas en la eliminación de los pulgones que atacan las semillas", explican las liceanas. Agregan que si se habitan estaciones espaciales, el hombre deberá mantener sus cultivos, y los controles biológicos tendrán que ser completamente inofensivos para el medioambiente, además de muy eficaces.

Este grupo de estudiantas no sólo ha llamado la atención de la comunidad científica con su proyecto, el propio mandatario estadounidense, Bill Clinton, ha expresado su interés visitando el liceo y conociendo el trabajo realizado por las niñas, en su reciente visita a la Segunda Cumbre de las Américas efectuada en abril en nuestro país.

## Mujer docente y liderazgo

---

No cabe duda de que el tema de la equidad y la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres forma parte de los debates del Colegio de Profesores. Muestra de ello es la realización del Seminario-Taller: "Mujer Docente y Liderazgo", el 27 y 28 de marzo pasado, en conjunto con el Programa Interdisciplinario de Investigaciones en Educación (PIIE) y el Servicio Nacional de la Mujer (Sernam).

La iniciativa impulsada por el Directorio Nacional de la orden, y que contó con la asistencia de 50 dirigentes provenientes de todo el país, es parte del proyecto de capacitación "Participación de la mujer para incorporar equidad de género en la gestión sindical del magisterio". Para el Colegio de Profesores es de suma importancia incorporar a su directorio a un mayor número de mujeres dirigentes, ya que se trata de un gremio conformado en su mayoría por mujeres.

Las profesoras asistentes al Seminario manifestaron que es fundamental que la escuela pueda debatir y tomar conciencia de que no existe, al interior de ella misma, efectiva igualdad de oportunidades. Esto no se relaciona, explican, con el acceso a la educación, porque ambos sexos acceden por igual a ella, sino más bien con lo que se ha dado en llamar una "pedagogía oculta de género". Un ejemplo de esto es la "invisibilización" de las niñas en el lenguaje: "niños, pueden salir a recreo", se dice, y las niñas deben sentirse incluidas.

A juicio de las participantes, el uso de los espacios dentro de la sala de clases mixtas, en general, favorece a los varones. Esto, más allá de las intenciones del profesor o la profesora, ya que este privilegio forma parte de nuestra cultura. Al existir ciertos estereotipos de género se asigna a las mujeres determinadas conductas y a los hombres otras, y se sanciona a quien se aparta de esas normas. "Es necesario que la escuela asuma que hay conductas que son propias de los seres humanos y que no tienen por qué estar asignadas a un determinado sexo", argumentan.

El debate evidenció que producto de la socialización se genera en las mujeres un sentimiento de inferioridad respecto a sus posibilidades de actuar en la vida pública. No acceden a cargos de liderazgo, porque no postulan a ellos y no desean hacerlo, ya que perciben que estas funciones entran en conflicto con los roles que asumen en su vida privada. La función pública se traduce en una recarga de trabajo, porque muchas actividades se hacen en horarios en que, tradicionalmente, las mujeres están en sus casas. Todo esto les hace difícil participar.

Las conclusiones a que arribaron las dirigentes apuntan a poner de relieve que las mujeres se ven limitadas por sus diversos roles, lo que tiene como consecuencia un desinterés, en general, por lo gremial. Asimismo, concluyeron que el Colegio debe contar con registros y estadísticas internas, desagregados por sexo; considerar en la plataforma gremial el tema de la igualdad de oportunidades; intencionar un aumento de la proporción de la participación femenina en cargos relevantes; y profundizar en los contenidos del currículo y textos escolares relativos a la equidad de género.



# Hay herramientas que no pueden faltar



Como hay información que Ud. no puede dejar de tener

R E V I S T A D E  
**EDUCACION**  
L a R e f o r m a e n m a r c h a

En nuestro próximo número:

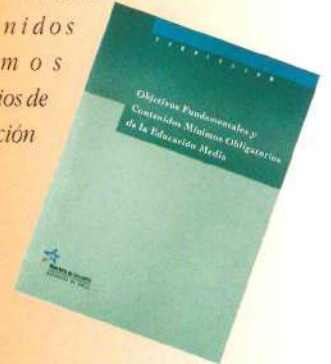
- *Especial de Evaluación y Simce.*
- *Entrevista Iván Ortiz, psicólogo, Coordinador Nacional SIMCE.*
- *Anexo Jurídico: Sistema Nacional de Evaluación del Desempeño de los Establecimientos Educacionales Subvencionados (mecanismos de medición y ponderación).*

Ventas y Suscripciones Fono/Fax: 698 90 39

## Ediciones Especiales:

### EN AGOSTO

• *Publicación de los Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios de la Educación Media.*



### EN SEPTIEMBRE

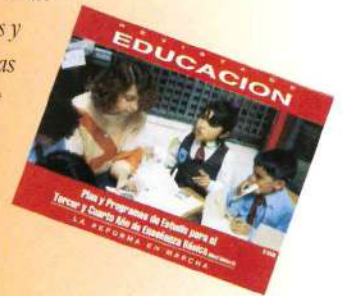
• *Reedición de los Planes y Programas de 1º y 2º básico (NB1).*



### A LA VENTA

• *Reedición de los Planes y Programas de 3º y 4º básico (NB2)*

\$ 3.500



### A LA VENTA

• *Decreto 40*

\$ 1.200

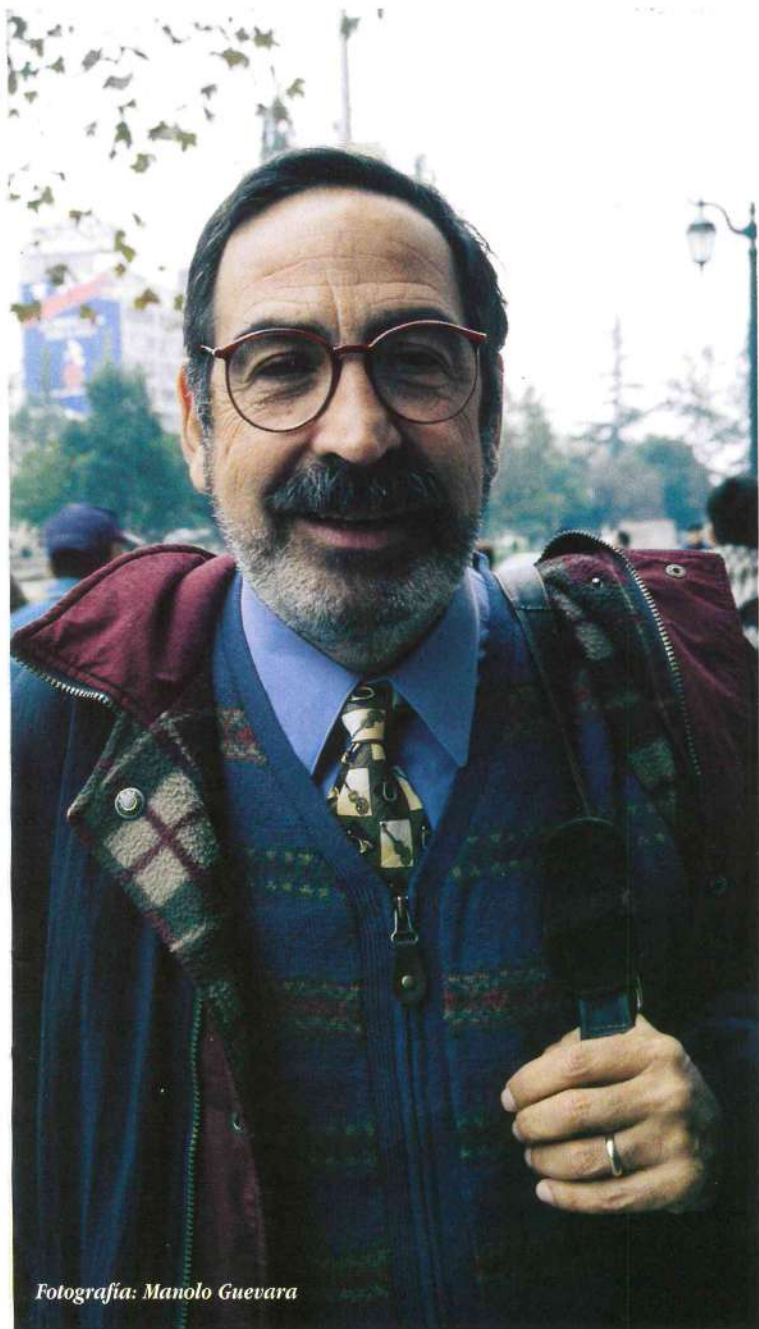


# Abraham Magendzo

## LOS DERECHOS HUMANOS, 50 AÑOS DESPUES

María Teresa Escoffier

Ernesto Aguila Z.



Fotografía: Manolo Guevara

**E**n diciembre de este año se cumple medio siglo desde que la Declaración Universal de los Derechos Humanos vio la luz pública. Una humanidad horrorizada por la experiencia de la segunda guerra mundial se reunió a través de las Naciones Unidas para dar paso a este histórico documento, en un esfuerzo, por decir "inunca más!". En Chile, nuestra historia reciente nos ha vuelto especialmente sensibles al tema. Los derechos humanos están recogidos en los nuevos Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos de la educación básica y media, y son, por lo tanto, materia obligatoria de estudio. Pero más allá de esto, ¿qué pasa realmente en nuestra sociedad con los derechos humanos?, ¿se respetan cabalmente?, ¿qué puede hacer la educación para promover una mayor conciencia sobre el tema?

El profesor Abraham Magendzo, doctor en Educación en la Universidad de California y master en Educación e Historia en Israel, ha dedicado su carrera a investigar en las áreas de currículo,

derechos humanos en la educación, y macrosistema educacional, dictando innumerables conferencias y seminarios a nivel internacional como experto de la Unesco y asesor pedagógico de la OEA e instituciones de derechos humanos. Su dominio del tema queda de manifiesto en la publicación de más de 20 libros y ensayos al respecto. Por estos días forma parte activa del equipo de expertos que trabaja en los nuevos currículos escolares chilenos.

¿CUÁL ES, A SU JUICIO, EL MAYOR DESAFÍO QUE ENFRENTAN LOS DERECHOS HUMANOS EN LA SOGIEDAD DE HOY?

El desafío principal es que estos derechos se conviertan en realidad en la vida cotidiana de las personas y de las sociedades. Las declaraciones son instrumentos para orientar el comportamiento de las naciones, de las personas, pero traducirlas en hechos de la vida cotidiana, es el gran desafío. Estoy pensando no sólo en los derechos civiles y políticos sino también en los derechos económicos, sociales, culturales. En otras palabras, no solamente es exigible la existencia de una

EN NUESTRAS  
VIDAS COTIDIANAS  
MUCHOS DERECHOS  
ESTAN SIENDO  
VIOLADOS, Y  
NOSOTROS NO  
SOMOS  
CONSCIENTES DE  
ELLO. Y SI LO  
SOMOS, NOS  
HACEMOS LOS  
DESENTENDIDOS.  
ESTAMOS, DE  
ALGUNA  
MANERA,  
COLUDIDOS CON  
ESAS VIOLACIONES.

sociedad democrática, la libertad de expresión, de conciencia, de reunión, sino que de igual modo debe estar debidamente contemplado y resguardado el derecho a la educación, a la vivienda, a la recreación. Todo esto debe ser respetado en la vida diaria de las personas. Ese es el gran desafío: cómo ir desde la normativa, desde el papel -hay mucho papel escrito, aunque todavía queda otro tanto por escribir, porque no todos los derechos están normados- a una realización concreta de los derechos humanos en la vida diaria de todos los países.

¿DE QUÉ MANERA SE PUEDE PROPENDER AL DESARROLLO DE UN TIPO DE CULTURA DONDE LOS DERECHOS HUMANOS SEAN VALORES PERMANENTES, EXPRESADOS A NIVEL DE LOS "CONTRATOS" BÁSICOS DE UNA SOCIEDAD?

Hay varias vías. Se necesita una toma de conciencia superior en la sociedad actual, en el sentido de que en nuestras vidas cotidianas muchos derechos están siendo violados, y nosotros no somos conscientes de ello. Y si lo somos, nos hacemos los desentendidos. Estamos, de alguna manera,

coludidos con esas violaciones. Por ejemplo, en la televisión se hacen chistes o se denigra de diversas formas a las mujeres, a los homosexuales, a los judíos, a los árabes, a los niños y a las niñas, lo que constituye una discriminación frente a la cual, por lo general, no decimos nada. El primer artículo de la Declaración Universal de Derechos Humanos señala que las personas no deben ser discriminadas por su condición de sexo, raza, religión, o por sus ideas. Las violaciones a los derechos humanos no son sólo acciones violentas, como la tortura o la desaparición de personas, sino también acciones mucho más sutiles, y que están presentes permanentemente.

Además, se requiere una mayor toma de conciencia de aquellos derechos sociales, económicos y culturales que son exigibles al Estado (vivienda, educación, etc). El Estado, aludiendo a diversas razones, puede posponer momentáneamente la satisfacción de un derecho, pero no puede negar la existencia de dicho derecho. Con esto quiero decir que el Estado puede argumentar que no tiene tanto dinero como para construirle

a todos sus viviendas, o para dar a todos los alumnos una escolaridad de 12 años, pero no puede decir que yo no tengo derecho a exigir una vivienda o una educación equitativa. El cumplimiento de esos derechos no es una dádiva, no es un regalo. No vivimos con la suficiente conciencia de que somos sujetos de derecho.

¿SE FORTALECE ESTA NOCIÓN DE LA PERSONA Y EL CIUDADANO COMO SUJETO DE DERECHOS CON LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS?

La noción de que los seres humanos somos sujetos de derecho se remonta ya a la Carta Magna, a la revolución francesa, a la independencia de los Estados Unidos, a las constituciones de los países americanos. La modernidad ha significado reconocer la individualidad, la subjetividad y la igualdad de las personas. De tal manera que este concepto de las personas como sujetos de derecho es muy anterior a los 50 años, pero se refuerza con la Declaración.

SE TRATA ENTONCES DE SITUAR EL TEMA DEL SER

HUMANO. A PARTIR DEL CONCEPTO DE DERECHOS HUMANOS, EN UN CIERTO LUGAR DENTRO DEL CONCEPTO DE CONVIVENCIA QUE TIENE UNA SOCIEDAD...

El punto central es, precisamente, dónde ubicamos al ser humano dentro de una idea de desarrollo. Si lo situamos en el centro, o lo consideramos sólo un medio para obtener tal o cual objetivo. Esto no es un asunto de mera retórica, sino que apunta a algo muy concreto. La importancia del asunto de los derechos humanos es que pone la dignidad de las personas en el centro de la convivencia de una sociedad, constituyéndose, así, en una interrogación permanente a los procesos de desarrollo y modernización que éstas emprenden.

PARECIERA QUE MÁS ALLÁ DEL INTERÉS DE TODOS DE RESPETAR LOS DERECHOS HUMANOS, LO DIFÍCIL ES VIVIR Y ACEPTAR LA PLURALIDAD QUE CONVIVE EN TODA SOCIEDAD. LA TOLERANCIA PARECE UN VALOR FÁCIL DE ENUNCIAR, PERO POCO POSIBLE DE PRACTICAR...

En este momento estoy

trabajando un texto, junto con el Centro IDEAS, acerca de diversidad y tolerancia. Allí abordamos el tema de la tolerancia religiosa, ideológica, de las ideas políticas, etc. Yo creo que el término tolerancia puede llevar a equívocos, porque está diciendo "yo soy poseedor de una verdad, usted piensa distinto, está equivocado, pero lo tolero". Citando a Humberto Maturana, diría que en una "sociedad de la objetividad sin paréntesis", es necesaria e imprescindible la tolerancia. Aquellas sociedades que tienen respuestas totales, concepciones globalizantes, donde la verdad no se produce en un diálogo, construirán sistemas cerrados de "verdad", que no interactúan entre sí. Esas sociedades, que son las nuestras, requieren de "tolerancia" para que puedan coexistir formas diferentes de mirar la realidad.

Un camino distinto consiste en reconocer al "otro" como un legítimo otro (y no como alguien que por ser diferente a mí, está "equivocado"). Ahí el concepto de tolerancia tiene un significado completamente diferente. Nuestras sociedades son muy homogeneizantes y tienden a

negar la heterogeneidad cultural, religiosa, ideológica, de género, de clase. Cuando quiero que el otro sea idéntico a mí, no hay realmente tolerancia. Lo más común es no aceptar esa diversidad e "invisibilizar" al otro.

AUNQUE TODOS QUIESERAN QUE SE RESPETASEN LOS DERECHOS HUMANOS, EXISTE UNA FUERTE TENDENCIA A LA DISCRIMINACIÓN O A ESTO QUE USTED LLAMA "INVISIBILIZAR AL OTRO"...

Hay diversas teorías sobre por qué el ser humano termina discriminando, agrediendo, explotando. Hay una que señala que los grupos oprimen, se discriminan unos a otros, porque quieren sacar ventajas de poder. Y si todos somos iguales se acaban los privilegios, se acaba un mundo donde hay unos superiores, que gozan de mayores prerrogativas y otros inferiores. Oprimir y discriminar produciría determinados beneficios para ciertos grupos o personas. Existe también otra visión, que aborda más directamente el tema de la "visibilidad" o no del "otro", que enfatiza la manera como los pueblos y los individuos constru-

LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS NO SON SOLO ACCIONES VIOLENTAS, COMO LA TORTURA O LA DESAPARICION DE PERSONAS, SINO TAMBIEN ACCIONES MUCHO MAS SUTILES, Y QUE ESTAN PRESENTES PERMANENTEMENTE.

LA IMPORTANCIA  
DEL ASUNTO DE  
LOS DERECHOS  
HUMANOS ES QUE  
PONE LA DIGNIDAD  
DE LAS PERSONAS  
EN EL CENTRO DE  
LA CONVIVENCIA  
DE UNA SOCIEDAD,  
CONSTITUYENDOSE,  
ASI, EN UNA  
INTERROGACION  
PERMANENTE A LOS  
PROCESOS DE  
DESARROLLO Y  
MODERNIZACION  
QUE ESTAS  
EMPREDEN.

yen su identidad: en la medida en que me separo del resto puedo configurar mi identidad. El problema es que debiera ser posible construir esa identidad en espacios igualitarios, sin tener que oprimir a otros ni sacar ventaja de ello, ni cerrarme al diálogo con los otros. Puedo ser miembro de una religión, de una comunidad, de un club deportivo, pero no afirmar mi identidad a partir de "borrar" al otro.

¿QUÉ SUCEDE EN UN PAÍS COMO CHILE, DONDE NO SE HA LOGRADO ESTABLECER UNA VERDAD ÚNICA SOBRE LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS AGAECIDAS EN SU HISTORIA RECIENTE?

Un pueblo desmemoriado de su propia historia no es un pueblo que pueda construir futuro. Negar la memoria es negarse a sí mismo y hay mucho de eso ahora en nuestro país. Va a llegar un momento en que van a venir otra vez exigencias sobre el pasado: de nuestros hijos, nietos, bisnietos. Nos van a decir dónde estaban ustedes, por qué no fueron capaces de construir esta memoria, qué han tratado de ocultar. Va a venir una

recriminación de las nuevas generaciones. Eso se ha visto en otros países que han vivido experiencias como la nuestra. Por eso es más sano que hoy exista capacidad de construir esa memoria colectiva, espacio para el perdón y la reconciliación. La verdad, aunque dolorosa, construye. No se está buscando chivos expiatorios, sino que la sociedad en su conjunto se reconstituya en una verdad.

EN EL CASO CHILENO, ¿CUÁNDO SE INICIA EL INTENTO DE LLEVAR EL TEMA DE LOS DERECHOS HUMANOS A LA EDUCACIÓN?

En Chile, los primeros grupos que trataron de ligar derechos humanos y educación, fueron quienes se inscribían en la línea de la educación popular. Esta era una tendencia muy unida a un proyecto político de transformación social, en el cual los derechos humanos eran un elemento consustancial. En la educación formal, el tema de los derechos humanos no tiene más de 15 años, y surge con fuerza, preferentemente, en los países que estuvieron sometidos a dictaduras, en los escenarios de las transiciones democráticas. Ahí ha surgido

la pregunta sobre cuál es el rol de la educación en la formación del ciudadano democrático, de este sujeto de derechos del que hablábamos antes. Por ejemplo, países como Guatemala o El Salvador, cuando iniciaron sus procesos de pacificación, enlazaron fuertemente la educación formal con los derechos humanos y la paz.

¿CUÁL ES HOY EL PANORAMA GENERAL?

Realmente hay avances en los últimos 15 años en la educación formal. Se han creado nuevos materiales e instituciones en relación a los derechos humanos. Creo que el avance es muy valioso; no obstante, todavía hay un camino muy largo por recorrer. Deberían usarse medios masivos para la formación. Aún estamos en un nivel muy artesanal. En muchos de nuestros países, Chile incluido, no ha habido una decisión política clara para decir: la formación democrática, la formación para la ciudadanía y los derechos humanos, es una tarea prioritaria. Aunque debo reconocer que en Chile, a través de los Objetivos Transversales se hace hincapié en la educación en



derechos humanos. Eso está escrito, lo que es muy importante y no debe subvalorarse. En países como el nuestro, que son muy legalistas, el que esté expresado en un documento que es decreto ley, es clave. Creo que se ha dado un paso fundamental al enunciar estos objetivos transversales y hacer mención de los derechos humanos en ellos, pero hay una cantidad de otros pasos que hay que seguir dando.

¿CÓMO SE PUEDEN ENSEÑAR LOS DERECHOS HUMANOS?

Deben enseñarse desde la propia experiencia de los niños, de los jóvenes, de los maestros; es decir, ligando los derechos humanos a la experiencia vital de la persona. Todos somos sujetos que estamos enfrentados a derechos y deberes diariamente. Además, hay que enseñarlos en su tensión, en su contradicción. Por ejemplo: hay un derecho a la libre expresión y también hay un derecho a transitar libremente por las calles, entonces, yo no puedo pararme en medio de la Alameda a gritar y decir mi palabra, porque estoy obsta-

culizando el derecho a que la gente transite. Este es un ejemplo muy pedestre tal vez, pero podríamos mencionar otro: existe un derecho al desarrollo, pero no a cualquier desarrollo, sino que hay límites; no podemos contaminar todos nuestros ríos, toda la atmósfera y ciudades enteras con el propósito de desarrollarnos. Enseñar los derechos en su tensión, en lo conflictivo que son, en los límites que hay entre uno y otro, es un excelente método. Lo que no se debe hacer es enseñarlos memorísticamente ("repita usted el artículo tanto de la Declaración Universal", por ejemplo). O como una "taza de leche", fuera de su conflictividad, porque los derechos humanos crean fricciones en la realidad.

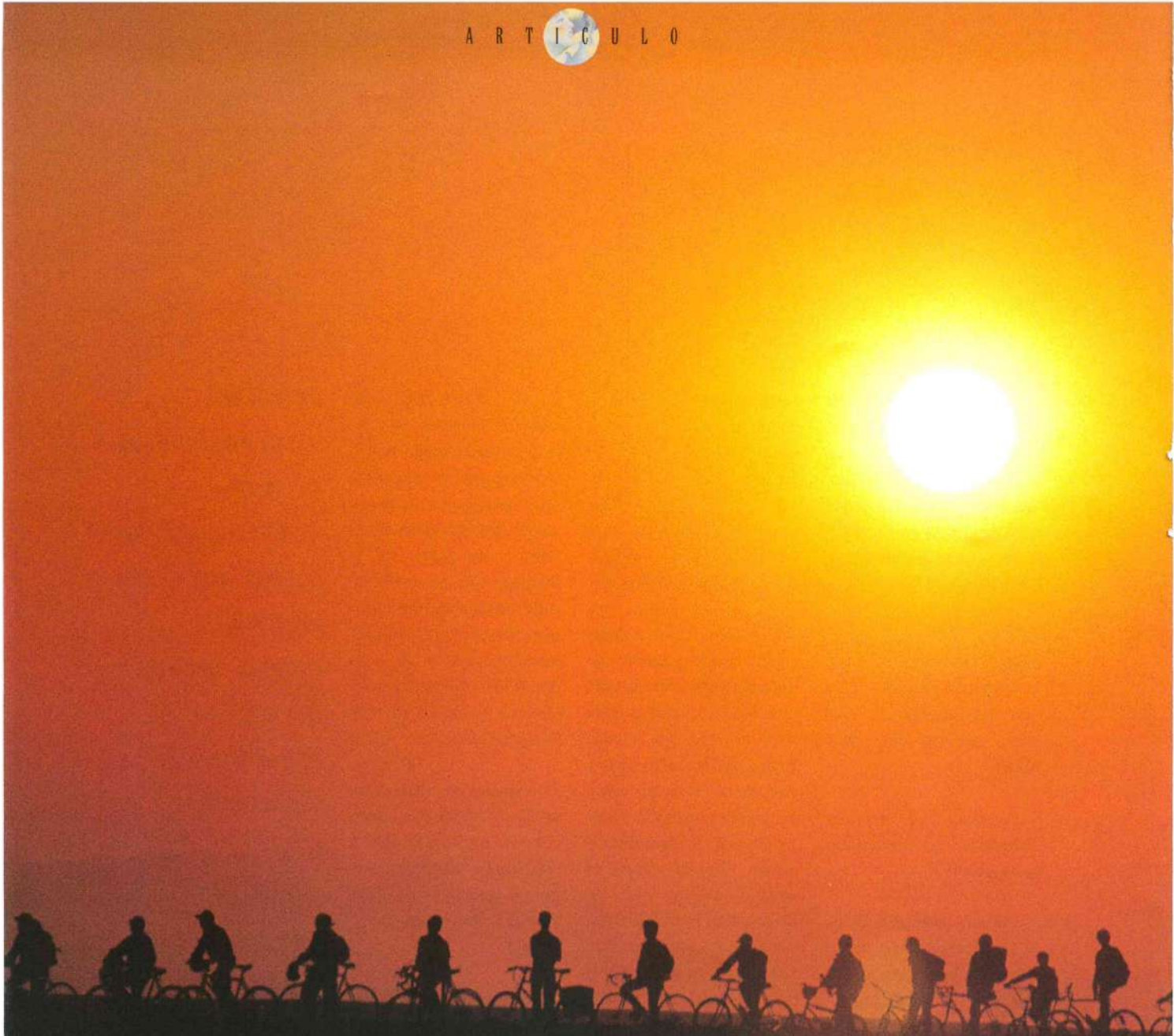
En cuanto a lo metodológico, hay trabajos de grupo, de discusión, de confrontación de ideas, de esclarecimiento de valores que están implícitos, juegos, etc. Hay metodologías muy interesantes que ya se han utilizado. Ahora, para emplearlas tiene que haber de por medio una escuela facilitadora, donde se recreen los valores y las prácticas democráticas. La

escuela debe entender que asumir la educación en derechos humanos significa repensar su proyecto educativo, hacer participar a su comunidad, dialogar entre directores y sus pares, ver la relación que se establece entre los alumnos y los profesores, los padres y los profesores, examinar si hay o no elementos que denigren o discriminen al interior del establecimiento, etc.

FINALMENTE ¿CÓMO SE VE LA SITUACIÓN EN LA EDUCACIÓN CHILENA? ¿ESTÁ PREPARADA NUESTRA ESCUELA PARA ASUMIR ESTE DESAFÍO PEDAGÓGICO-CULTURAL?

Creo que hay necesidad de mucha preparación, faltan materiales y una mayor formación metodológica de los profesores. No ha habido las suficientes conversaciones en torno al tema todavía, quizás por razones de diferente índole, entre ellas de tipo políticas. No ha habido decisiones más firmes como en otros países. Pero, a través de los "transversales", creo que se van a producir movimientos. Me parece posible y necesario un nuevo impulso al tema en este próximo período.

UN PUEBLO  
DESMEMORIADO DE  
SU PROPIA  
HISTORIA NO ES UN  
PUEBLO QUE PUEDA  
CONSTRUIR  
FUTURO. NEGAR LA  
MEMORIA ES  
NEGARSE A SI  
MISMO. Y HAY  
MUCHO DE ESO  
AHORA EN  
NUESTRO PAIS.



## *BICICLETAS EN EL DESIERTO*

---

SEMANA A SEMANA, ENTRE DUNAS, CERROS Y ARIDEZ, SE DESPLAZAN LOS INTEGRANTES DEL TALLER DE CICLISMO DE MONTAÑA DE UN LICEO DE LA II REGION.



El liceo Cesáreo Aguirre Goyenechea (B 9) de Calama, imparte una modalidad de enseñanza técnico-profesional en dos áreas. El área industrial, con cuatro especialidades: mecánica automotriz, construcciones metálicas, mecánica industrial y mantenimiento eléctrica, y el área técnica, con alimentación y vestuario. Posee una matrícula de mil 22 alumnos de 1º a 4º medio, y este año empezará a elaborar el nuevo currículo de acuerdo a la Reforma Educacional, es decir, con primero y segundo año de formación común, para en el 2001 dar inicio a la formación diferenciada en tercero y cuarto medio.

El año 96 este liceo se incorporó al Programa de Mejoramiento de la Calidad y la Equidad de la Educación, MECE-Media. Dos años después, el director del establecimiento Luis Ramírez, es categórico en su evaluación. Sostiene que desde que el liceo ingresó al programa, y se hizo la jornada de capacitación y sensibilización a los profesores, se han producido cambios importantes: "Yo diría que el cambio fundamental se ha dado en la manera como el profesor enfrenta al alumno. Del autoritarismo se pasó a la comprensión, a escuchar al joven, a ver por los ojos del joven. Por ende, el alumno también ha cambiado su forma de tratar al profesor; ya no lo ve como un adulto grave, sino como un amigo".

Una evaluación muy parecida es la que hace María Verónica Morales, encargada de las Actividades Curriculares de Libre Elección (ACLE). En la actualidad, las "Acles" están funcionando con el 30% de la matrícula, y los alumnos asisten a talleres tanto los sábados como los días de semana. El número de talleres es de 17, incluida la biblioteca. El mayor número de academias se concentra en lo deportivo: fútbol, tenis de mesa, vóleybol, básquetbol, ciclismo de montaña, ajedrez, atletismo y gimnasia artística deportiva. También está la academia científica, que aunque no capta muchos alumnos, cuenta con participantes muy constantes, por cuanto se trata de alumnos con una alta motivación hacia la tecnología. Dentro de las academias artísticas están el taller musical, de folclor, instrumentos andinos, teatro, literario y la banda escolar. Además, de manera incipiente, funciona el taller de periodismo, que para este año se plantea el desafío de sacar a circulación un boletín.

#### CONDORES DE LA MONTAÑA

Uno de los talleres que más se destaca en el Liceo B 9 es el de ciclismo de montaña, quizás por lo novedoso que resulta, sobre todo para otras regiones del país, que no tienen las condiciones naturales para desarrollar una actividad como ésta.

LA CAPACITACION QUE ESTOS  
JOVENES RECIBEN NO SE LIMITA  
SOLO A SABER COMO RECORRER EL  
DESIERTO EN BICICLETA, SINO QUE  
CONSIDERA TAMBIEN EL ASPECTO  
RECREATIVO, SOCIAL Y ECOLOGICO.

Juan Rosas, profesor de educación media tecnológica y asesor del taller de ciclismo "Cóndores de la montaña", recuerda que tras una experiencia de capacitación respecto de metodologías extraescolares en la que participó el año 1989, nació en él la inquietud de formar una nueva instancia recreativa deportiva. "Nuestro grupo empezó inserto dentro de las actividades extraescolares; sin embargo, en el año 1997 hicimos una reunión con los jóvenes, donde propusimos la formación de un club deportivo, con personalidad jurídica, de manera de poder postular a proyectos que otorgan recursos económicos", relata.

El profesor es claro al explicar que el ciclismo de montaña no consiste sólo en desplazarse por el desierto, sino que requiere, previamente de la realización de un proyecto geográfico, para así poder acceder a distintos tipos de terreno. Para estos desplazamientos es preciso enseñarles a los jóvenes diferentes procedimientos, el modo de utilización de los cambios, cuál es conveniente para determinado tipo de terreno, por qué se tienen 21 cambios disponibles y cómo cada uno de ellos es fundamental para el lugar que se va a recorrer. Juan Rosas sostiene que antes de una salida, los muchachos ya saben qué hacer gracias a una instrucción teórica, que después concretan en la práctica.

Pero la capacitación que estos jóvenes reciben no se limita sólo a saber cómo recorrer el desierto en bicicleta, ya que, según el mismo profesor señala, se ha querido que la formación considere no sólo el aspecto deportivo, sino también el aspecto recreativo, social y ecológico. Se declaran "cuidadores del medio ambiente": "funcionamos con impacto mínimo, ocupamos senderos ya hechos, para los desplazamientos por el Loa; hay senderos que están por años y esos son los que usamos". También se preocupan de no ir dejando desechos en el camino, incluso dicen haber traído basura desde la laguna Inca Coya.

Los jóvenes participantes del taller de ciclismo de montaña también tienen nociones de mecánica básica de bicicletas (ya que más de alguna pana sufren en el desierto), leyes de tránsito (19.280) y técnicas de desplazamiento, especialmente en la ciudad, primeros auxilios y prevención de riesgos, y fotografía. El desafío que se ha planteado este taller de ciclismo es preparar a los jóvenes en el montañismo. El profesor Juan Rosas afirma que el ciclismo sería una primera etapa de acondicionamiento para cuando suban la montaña.

Para pertenecer al taller de ciclismo, los jóvenes, además de la motivación, deben contar con su propia bicicleta, pues el establecimiento no tiene infraestructura, para que una mayor cantidad de alumnos pueda participar. Por eso, el profesor asesor



cuenta que están muy entusiasmados postulando a un proyecto que les permitiría implementar de mejor manera el taller. Reconoce, eso sí, que el año pasado recibieron ayuda de la Dirección Provincial de Educación, que les donó cascos y un set de herramientas, poco usuales en el comercio y claves para la mantención de las bicicletas. Sin embargo, la intención es poder abrir este taller a jóvenes de la comunidad de Calama, y para ello es necesario contar con más recursos. "Tengo un alumno que no puede practicar porque trabaja los días sábados", comenta, y agrega que eso es bastante común en la zona, de manera que, aunque les gustaría acoger a muchos jóvenes, esto no siempre es posible.

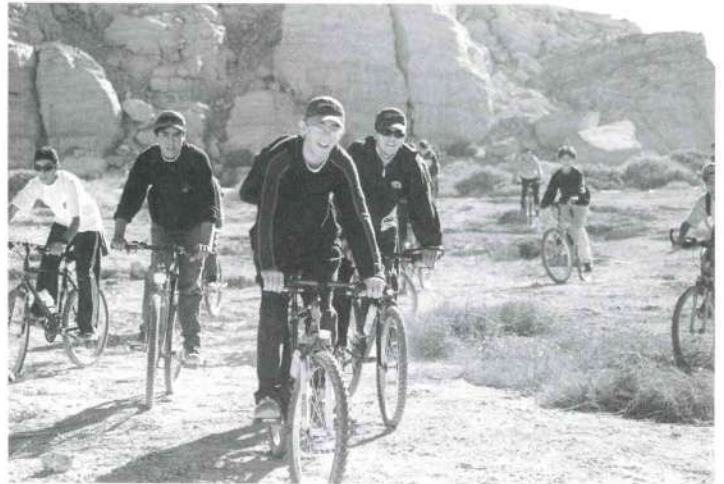
El profesor Juan Rosas especifica que la mayoría de sus alumnos participa en el taller de ciclismo, lo que le ha facilitado cultivar una relación de confianza con ellos: "se sienten más comprometidos con sus quehaceres escolares, porque no sólo son mis alumnos, sino también mis amigos y, además, el no cumplimiento de sus deberes escolares podría causar que los apoderados no los dejaran asistir a ciclismo".

Un hecho que llama la atención es que la participación femenina es muy reducida, pese a que el taller de ciclismo está abierto a acoger a niñas. Cuenta que el año pasado participaron 2 alumnas.

Todos los "Córdones de la montaña" recuerdan de manera especial el raid a San Pedro de Atacama. Este contempla un recorrido, ida y vuelta, de 220 kms., es decir, tres días de viaje. Si, por ejemplo, salen un viernes a las 11:00 de la mañana, llegan al Valle de la Luna alrededor de las 24:00 hrs.; ahí hacen campamento para pasar la noche, y al día siguiente, como a las 8:00, lo levantan, toman desayuno y emprenden viaje a su destino, al que arriban, aproximadamente, a las 13:00 hrs. En San Pedro llegan al liceo agropecuario Lican Antai, establecimiento que, según cuentan, los ha acogido muy bien. Allí se bañan, se cambian de ropa y se preparan para la jornada de regreso, la que emprenden a las 8:30 de la mañana del día siguiente, para llegar a Calama pasado las 22:00.

Tantas veces han salido en caravana a pedalear en el desierto, que ya lo conocen como la palma de su mano. En el recorrido a Moctezuma hay un pequeño cerro, que ellos bautizaron como "Cerro Testimonio", porque ahí han dejado el testimonio de todos los que han ido, escribiendo con piedras y rocas sus nombres, el del liceo y fechas de ascenso.

*Marcela Aguirre*



SE DECLARAN "CUIDADORES DEL  
MEDIO AMBIENTE": FUNCIONAN CON  
IMPACTO MINIMO, SE  
PREOCUPAN DE NO IR DEJANDO  
DESECHOS EN EL CAMINO, E  
INCLUSO SEÑALAN HABER TRAIIDO  
BASURA DESDE LA LAGUNA  
INCA COYA.

*Beca Juan Gómez Millas y  
Beca para Estudiantes Destacados de Pedagogía*  
**LA HORA DE LA EQUIDAD**

DOS NUEVOS PROGRAMAS DE BECAS QUE BUSCAN FOMENTAR LA EQUIDAD EN EL ACCESO Y PERMANENCIA EN LA UNIVERSIDAD, BENEFICIAN A MIL 341 ALUMNOS CON EXCELENTE RENDIMIENTO ACADEMICO Y DEFICITARIA SITUACION ECONOMICA.



Fotografía: Manolo Guevara



Miles de jóvenes sueñan con incorporarse a una sociedad abierta y solidaria, que no los discrimine por su nacimiento. Para responder a esos sueños estamos hoy día aquí.

El año 2000 ningún joven quedará fuera de la educación superior por razones económicas. Hemos hecho una promesa como sociedad y hoy celebramos los avances que estamos consiguiendo", manifestó el ministro de Educación, José Pablo Arellano, en la ceremonia de entrega de las becas Juan Gómez Millas y Estudiantes Destacados de Pedagogía, realizada el pasado 26 de marzo, en el Museo de Bellas Artes.

Los programas buscan fomentar la equidad en el acceso y permanencia en la educación superior, apoyando a alumnos de excelente rendimiento académico y deficiente situación socioeconómica, provenientes de establecimientos subvencionados. Asimismo, se dirigen a estudiantes no sólo de universidades tradicionales, sino también de instituciones privadas con plena autonomía.

Cerca de 1.310 millones de pesos se asignaron para financiar las becas que cubren el ciento por ciento del arancel o valor anual de la carrera seleccionada por el estudiante, con un monto máximo de un millón de pesos. Para la mantención del beneficio en los años posteriores, el estudiante deberá cumplir con determinados requisitos académicos, pudiendo conservar este beneficio por un número de años no superior al periodo de duración normal de los estudios universitarios.

Los recursos de ambas becas serán entregados directamente a las instituciones donde se matricularon los beneficiarios, una vez que la matrícula sea verificada.

#### BECAS JUAN GÓMEZ MILLAS

Las becas Juan Gómez Millas fueron obtenidas por mil 162 jóvenes, de los cuales un 69 % corresponde a estudiantes de regiones. Las que resultaron con mayor números de becarios fueron la regiones Metropolitana, con 355; la Octava, 155; la Quinta, 139; la Séptima, 93 y la Novena, 84.

En la oportunidad se exigió a los postulantes acreditar promedio de educación media de nota seis o superior; un puntaje ponderado en la Prueba de Aptitud Académica de 600 o más puntos y una condición socioeconómica deficitaria, además de haber estudiando en colegio subvencionado, municipalizado o de Corporación. La beca también consideró una asignación regional de este beneficio, con el propósito de ayudar, en un largo plazo, al desarrollo de las regiones y establecer un grado de equidad entre éstas.

"Sabía que la única forma de estudiar

en la universidad era a través de una ayuda adicional a lo que podían entregarme mis padres. Ellos hicieron grandes esfuerzos para que terminara el cuarto medio. Tenía claro que mi destino era el campo laboral; por eso cuando me enteré de la beca postulé con mucha ilusión. Estudiar Arquitectura era mi gran sueño, porque mezcla el arte, las matemáticas y la historia, campos de estudio que me fascinan", cuenta Andrea Briones, de Renca, quien obtuvo la beca Juan Gómez Millas y cursa primer año de Arquitectura en la Universidad de Santiago.

Frente a la posibilidad de quedar fuera de este beneficio, la joven señaló: "sabía que tenía que competir con puntajes mayores a mi promedio en la PAA, que fue de 698 puntos, bastante menor a lo que esperaba; por eso sentí miedo y casi había perdido las esperanzas cuando me avisaron que era una de las elegidas. Mis padres están muy contentos, porque saben que a partir de esta beca se me abren mayores posibilidades de triunfar en la vida y mejores oportunidades de trabajo. Ahora todo depende sólo de mí".

#### BECAS PARA ESTUDIANTES DESTACADOS DE PEDAGOGÍA

Este programa de becas para Estudiantes Destacados de Pedagogía tiene por objeto incentivar el ingreso, permanencia y egreso de estudiantes meritorios, a las carreras de Pedagogía que se imparten en las instituciones de educación superior reconocidas por el Estado, que contribuyen al mejoramiento de la calidad de la educación y al fortalecimiento de la profesión docente.

La beca se inauguró con 633 postulantes, y los beneficiados ascendieron a

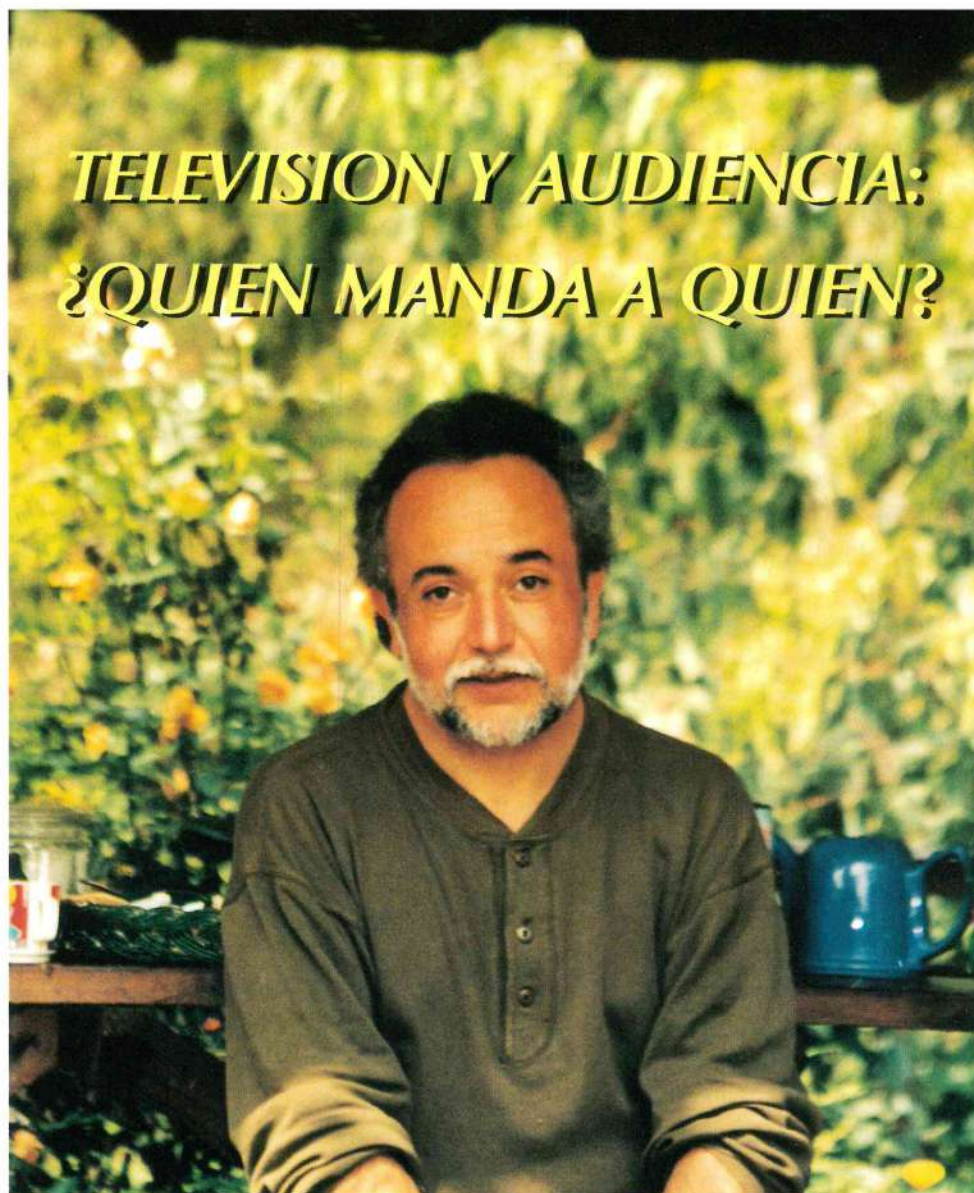
179 personas, pertenecientes a las regiones Metropolitana, Quinta, Séptima, y Octava. Cubre el arancel de matrícula y contempla una ayuda para libros y materiales de estudio, equivalente a 50 mil pesos anuales para quienes acrediten necesidad socioeconómica; es compatible con otras de similares propósitos, provenientes de fuentes diversas, y con el acceso al crédito universitario.

Uno de los aspectos más relevantes de este programa es que una vez otorgada, el estudiante asumirá el compromiso de titularse en la carrera y de ejercer la profesión en el sistema escolar chileno a lo menos durante tres años.

La beca para Estudiantes Destacados de Pedagogía, abrió la posibilidad de continuar sus estudios a personas con experiencia docente en programas de mejoramiento de la educación. Una de las favorecidas, Paulina Jiménez, 31 años, casada, dos hijos, perteneciente a la Escuela N° 51 de Isla de Maipo, con emoción relata que siempre soñó con ser profesora, deseo que la motivó a trabajar durante un año en el Programa de las 900 Escuelas. En eso estaba al recibir la noticia: "cuando una secretaria me avisó de la posibilidad de postular a una beca, se me iluminó todo; después, el sueño se concretó; en mi casa están felices, especialmente mis hijos".

En la actualidad, Paulina Jiménez cursa primer año de Pedagogía Básica en la Universidad Blas Cañas, en horario vespertino. Su intensa jornada se inicia a las seis de la mañana y concluye cuando toma el último bus de regreso a la Isla, faltando una hora para la medianoche.

M.E.A.



## *Conversación con Guillermo Orozco*

---

GUILLERMO OROZCO, INTELLECTUAL MEXICANO Y PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA, SE MUEVE COTIDIANAMENTE ENTRE LA PEDAGOGIA Y LA COMUNICACION. DESDE AHI SURGE SU PROPUESTA DE POTENCIAR A LAS AUDIENCIAS.



**E**specialista en Pedagogía de la Comunicación (Universidad de Colonia, Alemania) y doctor en Educación (Universidad de Harvard, Estados Unidos), Guillermo Orozco vino a Chile invitado por el Programa de Magister en Comunicación de la Universidad Diego Portales. Así, nos topamos de frente con uno de los latinoamericanos que más recorrido tiene en la búsqueda de un pensamiento propio, desde lo comunicacional, en el continente. Algunos de sus libros, como *Televisión y audiencias: un enfoque cualitativo*, *Miradas latinoamericanas a la televisión* y *La investigación de la comunicación dentro y fuera de América Latina*, así lo demuestran.

SÉ QUE ESTÁ INVESTIGANDO EL CONSUMO DE TELEVISIÓN EN FAMILIAS MEXICANAS. ESTÁ PRÓXIMO A SALIR UN MANUAL PARA EL USO DE LA TV. ¿CUÁLES SON SUS PLANTEAMIENTOS CLAVES AL RESPECTO?

Uno de mis planteamientos centrales es la propuesta de una estrategia educativa que consiste en hacer evidente lo que está en nosotros como televidentes, y en nuestra interacción con los medios, sin decir si eso es bueno o malo. Creo que a partir de ahí cada quien puede empezar a reflexionar y a tomar la posición que quiera. En este ámbito hay mucho peligro de caer en el autoritarismo y las censuras. Lo que necesitamos ahora es una pedagogía de la evidencia.

NEIL POSTMAN PROPONE EN SU LIBRO, LA DESAPARICIÓN DE LA NIÑEZ, QUE LA CATEGORÍA DE NIÑEZ ES UNA CONSTRUCCIÓN QUE VA A DESAPARECER CON LA TELEVISIÓN. ESTO, EN LA MEDIDA EN QUE YA NO HAY SABERES PROHIBIDOS, NI ETAPAS QUE SUPERAR PARA ACCEDER A ELLOS. COMO SUCEDE CON LA LITERATURA...

Esto es así y significa un desafío muy grande para los educadores y los padres de familia, porque ya no pueden controlar el proceso de aprendizaje de los niños. De ahí la sensación de muchos maestros y padres, de que el proceso educativo se les ha ido de las manos. Es una preocupación muy legítima; sin embargo, ha sido mal canalizada, porque lo único que se hace es satanizar y culpar a los medios, en lugar de tomar una posición activa para intervenir.

¿Y POR DÓNDE VA EL CAMINO DE ESTA POSICIÓN ACTIVA?

Lo primero es acompañar a los niños, con los recursos que uno tiene. Es decir, con sentido común. No dejarlos solos frente a los medios. Comentar lo que pasa, externalizar lo que uno piensa. Sin ser especialista ni preocuparse por serlo, simplemente comentar de acuerdo a los valores que uno tiene. Los niños son sujetos que están en una situación intensiva de orientación, están aprehendiendo el mundo, descubriéndose a sí mismos, por eso necesitan de guías. Yo creo que cualquier orientación es mejor que no decir nada. En este último caso, los niños se quedan con lo que el medio les ofrece, sin ningún otro punto de referencia para evaluar aquello que están viendo.

NO HAY QUE ESPERAR QUE LOS CAMBIOS VENGAN DESDE LOS MEDIOS. ES LA SOCIEDAD CIVIL LA QUE TENDRIA QUE PRESIONAR PARA TENER CANALES ALTERNATIVOS QUE COEXISTAN CON LOS YA EXISTENTES.



LO PRIMERO ES ACOMPAÑAR A LOS  
 NIÑOS, CON LOS RECURSOS QUE  
 UNO TIENE. ES DECIR, CON  
 SENTIDO COMUN. NO DEJARLOS  
 SOLOS FRENTE A LOS MEDIOS.  
 COMENTAR LO QUE PASA,  
 EXTERNALIZAR LO QUE UNO PIENSA.

empezamos a creer que lo que vemos es la única manera de hacer televisión. Eso ha pasado en México con el monopolio de Televisa. Lo que planteo es no esperar que los cambios vengan desde los medios. Es la sociedad civil la que tendría que presionar para tener canales alternativos que coexistan con los ya existentes. Esta es la única manera de poder comparar y llegar a ser más selectivos e inteligentes como televidentes.

UNA DE LAS INTERROGANTES CENTRALES PARA LOS PAÍSES EN DESARROLLO ES CÓMO IMPEDIR QUE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS DE LA COMUNICACIÓN AUMENTEN LA BRECHA ENTRE LOS QUE TIENEN ACCESO A ELLAS Y EL RESTO. UNA GRAN CANTIDAD DE PERSONAS QUE, POR ESTA VÍA, FORTALECE SU SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN.

Veo ahí un gran peligro y creo que, al respecto, no se están tomando las medidas adecuadas. Una de las falacias del neoliberalismo es que las opciones están disponibles para todos de igual manera y que, entonces dependería de la capacidad, interés y motivación, el que uno las tome. En situaciones de una estratificación social tan alta como en América Latina, hay que intervenir directamente para corregir desigualdades que hacen imposible ese "libre" acceso.

¿AFIRMARÍA USTED QUE TODA LA TELEVISIÓN ES POTENCIALMENTE EDUCATIVA?

Creo que de cualquier programa de televisión se puede extraer un aprendizaje muy positivo para los niños, aunque se trate de un mal programa. Los malos programas tienen un potencial pedagógico que no está explícito, y uno tiene que intervenir para extraer de él ese potencial. A veces cuesta hacer esto, porque la televisión se nos ha presentado sólo como un medio de entretenimiento. Nos han acostumbrado a ser espectadores pasivos. Es cierto que estamos frente a situaciones de mayor esfuerzo durante el día, y lo que queremos hacer cuando llegamos a casa es "enchufarnos" al televisor para abstraernos de la problemática cotidiana. Requiere un cierto esfuerzo estar en una situación de alerta, de juicio; entonces preferimos disfrutar pasivamente.

¿DE DÓNDE DEBERÍA VENIR ESA INTERVENCIÓN? LA DESREGULACIÓN ES UNA DE LAS PETICIONES DE MODA EN EL ÁREA DE LAS COMUNICACIONES...

La intervención debe venir de dos partes: de la sociedad civil y del Estado. A la sociedad civil le corresponde exigir y presionar. Y al Estado normar con una serie de políticas. Por ejemplo, manteniendo un canal público, ayudando a que a todos los lugares lleguen varias opciones de televisión, de radio y de diarios, y motivando a que los profesores tengan capacitación en comunicación, para que sean más eficientes en intervenir. La desregulación es una falacia porque implica re-regular, pero sólo con las leyes del mercado.

EN VARIOS DE SUS ARTÍCULOS, USTED PROPONE QUE, SOBRE TODO, LA TELEVISIÓN PÚBLICA TRABAJE PARA, CON Y DESDE LA AUDIENCIA. ¿QUÉ IMPLICA ESO?

Significa, de partida, no tratar de convencer a los dueños de los medios de que cambien su programación. Eso se ha intentado en América Latina y ha fracasado. La única razón para que éstos modifiquen un programa es la baja del *rating*. Si la audiencia toma conciencia de que un programa no vale la pena que esté en el aire, va a dejar de verlo; eso se va a reflejar en el *rating* y el programa va a desaparecer. La televisión pública debería ofrecer una opción distinta a la que presentan los otros medios. No creo, en todo caso, que lo ideal sea que toda la televisión se haga con el mismo modelo que la televisión pública. Lo ideal es que existan varias opciones. Para desarrollar una actitud crítica es necesario poder juzgar y comparar. Si no tenemos opciones,

USTED HA HABLADO DE "HACER SENTIDO PARA INTERVENIR" ¿SE SIENTE ACOMPAÑADO EN ESA PROPUESTA?

Mucha gente no está convencida. Por ejemplo, en México el Ministerio de Educación tomó otro camino. Está apostando a una estrategia muy tecnocrática: elevaron un satélite y van a bajar la señales a todas las escuelas. Eso está muy bien, pero no tienen previsto el cómo van a capacitar a los maestros, no tienen proyecto pedagógico. Tienen la tecnología y la "van a poner al alcance", pero no hay un proyecto pedagógico detrás. Se fortalece, así, una visión tecnocrática e instrumentalista de la tecnología, en desmedro de una visión axiológica y política, que pone el acento en para qué queremos la tecnología. Tradicionalmente lo que se ha hecho es usar las tecnologías en la docencia para ejemplificar, para ayudar al profesor a transmitir una información; yo creo que hay que usarlas para provocar.

*Victoria Uranga Harboe*

## UNA CULTURA DE LA FRUGALIDAD

---

A DIFERENCIA DE LA  
EXACERBACION DEL CONSUMO  
Y LA ACUMULACION DE BIENES  
QUE CARACTERIZA A  
BUENA PARTE DEL MUNDO  
CONTEMPORANEO, LA  
FRUGALIDAD OCUPA UN LUGAR  
CENTRAL EN LA VIDA SOCIAL Y  
ECONOMICA DE ALGUNOS  
PAISES AFRICANOS.



EN EL PLANO  
ECONOMICO, EL AFAN  
DE LUCRO CON FINES  
DE ENRIQUECIMIENTO  
PERSONAL ESTA MAL  
VISTO: ACUMULAR  
EQUIVALE A SUSTRAR  
RECURSOS QUE EL  
GRUPO PODRIA  
UTILIZAR. DE AHI  
UNA ETICA DEL  
AHORRO Y DEL  
REPARTO.

Los habitantes de ciertas zonas de Africa, en particular en el curso de su historia reciente, se han acostumbrado a considerar la escasez como un elemento fundamental de la vida. La noción wolof de "doy lu", que podría traducirse por "autosuficiencia", así lo demuestra. La escasez potencial constituye la base misma de la sociedad. Por ese motivo se da prioridad, en el plano social, a los valores de solidaridad y cohesión. En el plano económico, el afán de lucro con fines de enriquecimiento personal está mal visto: acumular equivale a sustraer recursos que el grupo podría utilizar. De ahí una ética del ahorro y del reparto. Beber, comer, gastar, gozar de los placeres de la vida debe hacerse, como afirma un proverbio wolof, "sin guardar nada para sí que pueda ser útil a los demás". Preservar la parte del otro en aquello que se posee evita caer en el exceso.

Entre las poblaciones nómades como los fulbes de Sahel, la frugalidad es una norma de conducta que rige todos los aspectos de la vida cotidiana, en la escasez como en la abundancia. La vivienda es rudimentaria, poco voluminosa, con estructuras vegetales que resulta fácil desmontar, y la alimentación básica consiste esencialmente en productos lácteos. El agua, en toda circunstancia, se utiliza con moderación.

Otro proverbio wolof: "Mañana no es el huésped de hoy, pero hay que reservarle su parte", demuestra hasta qué punto el ahorro, imprescindible en una economía de subsistencia precaria, está arraigado en las mentalidades. Un consumo excesivo es perjudicial para el reparto futuro. Según una concepción muy difundida en Senegal, Dios no da, confía. A cambio, los beneficiarios administran con prudencia lo

que se les ha asignado y no les pertenece.

Este principio de reparto, esencial en un contexto de escasez crónica, rige toda la vida social: el trabajo como las ganancias, los momentos de felicidad como los de infortunio. Pero esa sociabilidad moderna sólo funciona por estar vinculada a una ética tradicional de solidaridad.

#### TRADICION Y DESARROLLO

La sequía que castigó a los países africanos en los años sesenta y la penuria generalizada que provocó han contribuido a fortalecer el valor de la frugalidad en los comportamientos sociales e institucionales. Incluso las acciones de desarrollo se han apoyado en formas de organización y de ejecución poco onerosas.

El caso de Sanankoroba, una aldea de Mali que suele citarse como ejemplo en materia de desarrollo económico, muestra cómo la combinación de formas de organización autóctonas con técnicas modernas puede dar resultados positivos y duraderos.

En 1984 los habitantes de esta aldea lanzaron a través de un acuerdo de hermanamiento con la ciudad de Saint-Elisabeth en Quebec, un proyecto de desarrollo. Pero en lugar de dejar que las instituciones foráneas adoptaran las decisiones, los habitantes de Sanankoroba prefirieron poner en acción sus sistemas locales. Se iniciaron los debates y se consultó primero al Consejo de Ancianos, autoridad suprema de los clanes. Después de deliberar, éste decidió ampliar la concertación a los miembros de otras categorías de edad, que sirvieron de enlace con diversas asociaciones femeninas, juveniles y profesionales. El Consejo emitió su dictamen y decidió acerca de las modalidades prácticas del proyecto.

El comité de veinticuatro miembros así formado presentaba dos grandes



novedades estructurales: la incorporación de cinco mujeres y la designación a su cabeza de un campesino -pese a que también participaban personas formadas a la occidental-. Esta ruptura con el esquema clásico de organización de la ayuda al desarrollo demuestra una capacidad y una voluntad de adaptación a las condiciones materiales locales. Además, en lugar de tomar el nombre que sus homólogos de Quebec habían dado al proyecto ("Manos para mañana"), los habitantes de Sanankoroba prefirieron una denominación más conforme a su visión del mundo: "Benkadi", es decir, "buen entendimiento". Benkadi expresa mejor la idea de unidad y cohesión social como finalidad del proyecto, que la dimensión transformadora y previsor que entraña el nombre canadiense.

Había, pues, dos concepciones en el proyecto: una occidental, que hacía hincapié en la voluntad de actuar sobre el futuro mediante el dominio técnico del espacio-tiempo, basada en la creencia de que los problemas agrícolas son esencialmente de orden técnico y pueden ser resueltos a ese nivel; la otra, africana, que no integraba de manera sistemática la idea de planificación, pues el futuro se considera como un asunto que pertenece a Dios, por lo que oponer el poderío técnico al poderío divino exige cierta prudencia.

Esta diferencia de mentalidad no impide las sinergias. Lo esencial, para los habitantes de Sanankoroba, era articular de manera productiva sus propios valores con las aportaciones exteriores. Y consiguieron hacerlo, pues el proyecto ha contribuido a una mejor integración de ciertas categorías sociales generalmente dependientes (jóvenes, mujeres, servidores) y a frenar el éxodo hacia Bamako, la capital, suscitando incluso una afluencia de habitantes atraídos por los regadíos y las huertas productivas de la aldea.

Otro ejemplo, esta vez en el campo de la educación, muestra que en materia de consumo del conocimiento como en otros ámbitos, las decisiones deben ser prudentes y adaptarse a las necesidades inmediatas.

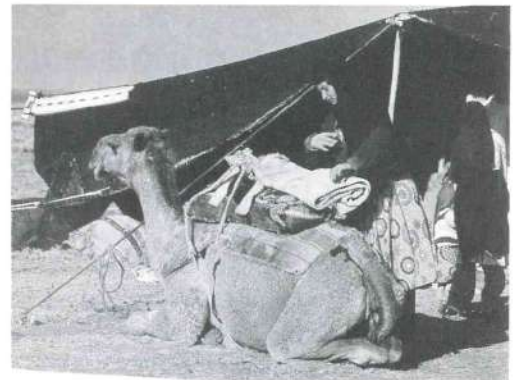
#### LAS ESCUELAS CALLEJERAS

En Senegal, las desescolarización, que afectaba esencialmente a las zonas rurales, se ha extendido a las zonas urbanas: cerca de 40% de los niños en edad escolar no asisten a la escuela. El sistema de alternancia aplicado por el Estado para remediar esa situación en las escuelas primarias de los barrios populares (algunos alumnos asisten a la escuela por la mañana y otros por la tarde) ha obtenido resultados insuficientes.

En ese contexto surgieron, en particular en Dakar, las llamadas "escuelas callejeras". Su principal característica es una estructura ligera y flexible: una clase improvisada en plena calle, en el patio de una casa, con bancos de madera que se instalan fácilmente. El número de alumnos que asisten a estas clases es una prueba del éxito obtenido entre los habitantes de los barrios populares, a los que se solicita una contribución financiera módica. Los temas abordados son, entre otros, los derechos humanos, el teatro, la lengua árabe y la educación ambiental. Pero la diferencia esencial entre estas clases y el sistema público reside en que, en las primeras, la enseñanza se imparte preferentemente en la lengua materna de los niños en vez de en francés.

Otra particularidad de este tipo de enseñanza es que corresponde a las expectativas de la población y trata de integrar a los niños, no de forma selectiva, sino permitiéndoles adquirir los conocimientos mínimos necesarios para su inserción en la sociedad.

Los mismos imperativos, vinculados a



situaciones de carencia crónica o de mal funcionamiento, se encuentran a nivel económico y financiero. Han aparecido así redes paralelas de distribución del correo e incluso de servicios bancarios -en particular entre ciertos países africanos y países de inmigración del Norte, como Francia- basadas en normas muy distintas de las del capitalismo mercantil, tales como la confianza, la solidaridad y el parentesco. Los "bancos de los pobres" constituyen otro ejemplo de la adaptación de un sistema típicamente capitalista y "consumista" a condiciones locales que exigen una actitud de consumo moderado y razonable.

Todas esas iniciativas, aplicadas en condiciones de escasez, penuria, y a veces de suficiencia, pero nunca de abundancia, demuestran que incluso las poblaciones más desfavorecidas consiguen elaborar proyectos de vida colectivos con los medios que están a su alcance. Así, la articulación entre frugalidad, economía y sociedad puede desembocar en una nueva ética del trabajo y servir de ejemplo al resto del mundo, precisamente cuando se observa en todas partes un debilitamiento creciente de los vínculos sociales y un deterioro del medio ambiente. Pero probablemente son las economías de abundancia las que deben ahora recoger ese desafío.

FUENTE: "AFRICA: PRECARIEDAD Y CONVIVENCIA" DE BABACAR SALL, EL CORREO DE LA UNESGO, ENERO 1998.



### JOVENES AL ASALTO DE LA BASURA

En 1994, la División de la Juventud y Actividades Deportivas de la Unesco lanzó una gran encuesta acerca de los jóvenes, el reciclaje de los desechos y el desarrollo, con la colaboración de 120 organizaciones de jóvenes de menos de 25 años en el mundo entero. Sus resultados desmintieron la idea ampliamente difundida según la cual los jóvenes que se han criado en un mundo invadido por la publicidad y los productos siempre nuevos caen en la trampa de la cultura de consumo. Demostraron que, por el contrario, numerosos son aquellos que, tanto en los países industrializados como en los países en desarrollo, participan con entusiasmo en todo tipo de actividades de reciclaje originales e imaginativas. Esos grupos de jóvenes persiguen diversos objetivos: la reducción de los desechos, la educación para el medio ambiente, la revisión de los viejos esquemas de desarrollo, la creación de puestos de trabajo para los jóvenes y las personas desfavorecidas, la cooperación internacional. Todos tienen un punto en común: encontrar qué hacer con lo que la sociedad moderna llama "desechos".

De esta realidad nació un programa de la Unesco: *El reciclaje por los jóvenes para el desarrollo*. Su primer Foro Mundial se celebró en Nagoya (Japón) del 7 al 12 de marzo de 1996. Jóvenes procedentes de catorce países intercambiaron allí ideas y experiencias.



La Declaración de Nagoya, "¡Al asalto de la basura!", firmada al término del Foro por el conjunto de los participantes, reconoce oficialmente el valor de las iniciativas de reciclaje tomadas por esos jóvenes del mundo entero e identifica algunos de los obstáculos con que tropezaron. Insiste en el hecho de que el reciclado no es un fin en sí, sino un instrumento al servicio del desarrollo sostenible. Formula un llamamiento a los educadores, organizaciones no gubernamentales, medios de comunicación, artistas, asociaciones de consumidores, empresas privadas, gobiernos y organismos de las Naciones Unidas a estimular el reciclaje, de palabra y con hechos.

Los jóvenes que reciclan se reunirán en 1998, en Brasil esta vez, en un segundo Foro.

### RECICLAN Y REGALAN LAS BICICLETAS ABANDONADAS

En el Japón, el número de bicicletas abandonadas es tan grande que representa un problema para las autoridades regionales.

Así nació un proyecto de distribución gratuita de esas bicicletas a los países que las necesitan, que está a cargo de dos organismos: el MCCOBA (comité de enlace intermunicipal para el suministro de bicicletas al extranjero) y la JOICFP (organización japonesa para la cooperación internacional en

materia de planificación familiar). El primero, que agrupa a unas quince municipalidades, se encarga de suministrar las bicicletas; la segunda es responsable de su recepción en los países beneficiarios.

Una vez que el MCCOBA recupera las bicicletas, éstas se reciclan, se venden en el Japón o se distribuyen gratuitamente fuera del archipiélago. En la actualidad se han exportado unas 18.000 a 41 países gracias a proyectos de la JOICFP y de otras organizaciones. Los gastos de transporte marítimo corren a cargo de las municipalidades de las que proceden las bicicletas.



La JOICFP, que lleva a cabo diversas actividades en favor de comunidades campesinas de países en desarrollo, actúa como coordinadora del proyecto. En las aldeas distribuye las bicicletas entre las personas a las que previamente ha proporcionado formación en planificación familiar y ayuda médica. Gracias a las bicicletas, esas personas pueden llegar a lugares alejados y transportar alimentos. Por esa razón en la República Unida de Tanzania se ha bautizado a las bicicletas "ruedas de la vida". En previsión de las lluvias, se entrega con cada bicicleta un paraguas, una mochila y un par de botas.

## INFRAESTRUCTURA ESCOLAR: *repensar el espacio educativo*

HOY EN DÍA, MUCHOS SON LOS QUE SE PREGUNTAN SI LA INFRAESTRUCTURA ESCOLAR CON QUE ACTUALMENTE SE CUENTA, VA A PERMITIR IMPLEMENTAR TODAS LAS TRANSFORMACIONES QUE DEMANDA LA REFORMA EDUCACIONAL, SOBRE TODO EN LO QUE SE REFIERE A PONER EN MARCHA LA JORNADA ESCOLAR COMPLETA, EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL PAÍS, ANTES DEL AÑO 2002.

## Articular lo pedagógico con lo arquitectónico

Cambiar las formas de enseñanza-aprendizaje implica también concebir el espacio escolar de manera diferente. Y no sólo el aula, sino todas las instalaciones de la escuela, para que ésta, en su globalidad, sea concebida de otra forma: un lugar dotado de sitios funcionales de trabajo y recreación, y de un mobiliario acorde, que permita un libre desplazamiento por espacios flexibles.

De la misma manera que es indispensable optimizar el recinto del aula, se requiere pensar los espacios fuera de ella, como el patio, lugar orientado a la recreación de los/as niños/as que necesitan correr, jugar, caminar, hacer deporte, sin que en el lugar existan barreras que les impidan moverse con libertad.

Según la sicóloga social e investigadora del Programa Interdisciplinario de Investigaciones en Educación (PIIE), Yenny Assaél, es fundamental "repensar el espacio escolar", considerando que "los niños y las niñas necesitan contar con un lugar de concentración para el trabajo real en la sala. Eso incluye que ésta sea cómoda, amplia, con abundante luz natural, ventilada en verano y cálida en invierno, sin humedad, aislada de los ruidos externos, pintada con colores aptos, etc.". La investigadora agrega que hay que tomar en cuenta que los alumnos pasan allí varias horas y que, ya se trate de niños o adolescentes, necesitan de condiciones básicas para aprender y concentrarse. "La sala de clases debe convertirse en un lugar que los estimule. Por ejemplo, si queremos acercar a los alumnos al mundo de la literatura, éstos deben contar con libros en su entorno más próximo, que en este caso es su sala de clases, para que puedan hojearlos, tocarlos, y de esa manera vencer la resistencia a la lectura", puntualiza.

A juicio de Yenny Assaél, que un niño permanezca mucho tiempo en una sala oscura, estrecha, expuesto al frío o al calor, crea serias dificultades para su aprendizaje: "La estrechez espacial contribuye a frenar la capacidad de crecimiento y autoestima. Si una persona vive en la oscuridad permanente, si trabaja en espacios no apropiados, termina asimilándose al medio. En cambio, si el espacio en que se desenvuelve es óptimo, tendrá mayores posibilidades de desarrollarse de manera equilibrada y valorarse más como persona", asevera.

Se requiere, además, expresa la profesional, que los profesores tengan su propias áreas de trabajo, de reflexión, de descanso, donde puedan preparar sus clases.

En este replanteamiento, tampoco pueden quedar fuera las labores administrativas, que están muy ligadas a lo pedagógico. "En muchas ocasiones llegan materiales de trabajo, que quedan guardados bajo llave, en estantes cerrados, y como no están inventariados no se pueden ocupar. Todo esto tiene que ver con las formas del espacio físico concebidas para la administración", enfatiza Jenny Assaél.

En cuanto a lo que se proyecta construir -agrega- es necesario ir más allá de lo puramente técnico y pensar las edificaciones de forma distinta, de manera que las próximas inversiones en infraestructura escolar consideren una nueva organización del espacio, en congruencia con lo educativo. "Se trata de poder articular lo pedagógico con lo arquitectónico, lo que es bastante factible", asevera. Y añade que, en cuanto a las construcciones ya existentes, hay que abrir la discusión en los establecimientos, al interior de la comunidad escolar, porque existen posibilidades de realizar cambios, que motiven tanto al alumno como al docente.

Para Yenny Assaél, es fundamental que a los equipos técnicos que proyectan la construcción de nuevas escuelas para la Reforma, se incorporen, al menos, un psicólogo y un sociólogo. "Debe existir un enfoque interdisciplinario, donde se coordinen arquitectos, educadores, psicólogos sociales, profesionales del ámbito de la salud, entre otros, para mirar el espacio escolar de manera integral", puntualiza.





## Elementos para un diagnóstico

El informe elaborado al término del seminario "Espacios educativos en Chile y América Latina", organizado hace poco más de tres años, por el Ministerio de Educación y la Oficina Regional de Educación de la Unesco, incluye en el capítulo "Espacios educativos: fundamentos para una política", un análisis histórico del Mineduc en materia de infraestructura. Allí se plantea que la labor del Ministerio se vio resentida a partir del proceso de descentralización iniciado el año 1974 y con el traspaso de los colegios a los municipios desde 1980, momento en el que se restringe su gestión a la verificación del cumplimiento de normas de carácter administrativo-financiero, en desmedro de su responsabilidad planificadora, normativa y supervisora.

El capítulo mencionado incorpora un diagnóstico general acerca de la infraestructura física y el equipamiento de los establecimientos educacionales del país, los que se han visto seriamente deteriorados por diversos factores, especialmente en los últimos diez años. Se dice que ha habido mayor preocupación por aumentar la cobertura que la calidad. Vacíos normativos, falta de un sistema de mantenimiento, debilitamiento de los órganos técnicos, disminución y escasez de recursos de inversión, se señalan, entre otras, como las causas que han influido en el daño físico y la obsolescencia, que presenta gran parte de la capacidad instalada del servicio educacional.

El diagnóstico realizado consigna que un importante número de colegios carece de recintos adecuados, que faciliten el desarrollo de un proceso de enseñanza-aprendizaje de calidad. En el caso de la educación media, la fuerte expansión de cobertura no estuvo acompañada por una ampliación de la capacidad instalada del sistema, de igual proporción.

El documento revela que la mayor demanda estuvo absorbida, en gran parte, con el uso en doble jornada de los locales existentes, a través de la ubicación de cursos de nivel medio en escuelas básicas, y, a partir de los años ochenta, con el aumento de establecimientos particulares subvencionados. Precisa que, en general, la demanda fue mal atendida, considerando la disminu-



ción de los recintos docentes específicos, como laboratorios, talleres y bibliotecas, parte de los cuales pasaron a funcionar como aulas; transformación a la que también contribuyó la obsolescencia del mobiliario y equipos, la insuficiencia de material didáctico adecuado y de recursos de operación.

El uso de los locales escolares en dos o tres jornadas, unido a la falta de un sistema de mantención, ha contribuido al heredado "déficit por mala atención", que presenta la capacidad instalada del servicio educativo, déficit que puede especificarse en los siguientes términos: deterioro de la infraestructura y su equipamiento, que tiene relación con la vida útil y la ausencia de una permanente mantención de los establecimientos, su mobiliario y equipos, aspectos que han generado serias carencias y que afectan las condiciones de seguridad, funcionalidad y salubridad de los locales escolares.

La no disponibilidad de recintos docentes y de apoyo, sumado a la obsolescencia de mobiliario y equipos, y la falta de establecimientos educacionales en sectores de expansión urbana, en los cuales, durante los últimos años, no se ha considerado equipamiento comunitario, dificulta (entre otros factores) que los colegios se sumen efectivamente a la Jornada Escolar Completa.



## Proyecto Unesco-Mineduc para la optimización de la inversión en infraestructura educativa

Luego del diagnóstico sobre infraestructura escolar realizado por el Mineduc, se concluyó que dentro del marco de las actividades de la Reforma Educacional y para la implementación de la Jornada Escolar Completa, se requería apoyar a los equipos técnicos para optimizar la inversión, dotando a las regiones, municipios y sostenedores con técnicas e instrumentos que les faciliten la aplicación de la reforma educacional en sus aspectos de planta físico-educativa.

El análisis reveló que para la ejecución de la Reforma, el Mineduc no contaba con los recursos humanos necesarios para satisfacer las necesidades existentes, lo que motivó el diseño del proyecto: "Reforma Educacional Chilena: Optimización de la Inversión en Infraestructura Educativa", que se implementará en conjunto con la Unesco.

El acuerdo, firmado el 30 de julio de 1997, considera una inversión de 130 millones de pesos, por concepto de asesoría técnica.

La Unesco es una entidad de probada experiencia y capacidad para prestar asistencia técnica al Ministerio en el desarrollo y ejecución de la iniciativa, por lo que se le encomienda prestar esta asistencia en forma directa a la División de Planificación y Presupuestos, durante dos años, lo que se llevará a cabo en tres fases.

La primera fase se refiere al área de arquitectura para la educación, y comprende la elaboración y creación de herramientas e instrumentos técnicos de apoyo al proceso de inversión. Abarca la realización de estudios de mobiliario, guías de diseño y uso de espacios educativos y mobiliario escolar, y mantenimiento de infraestructura.

La segunda etapa consiste en la revisión y actualización de instrumentos para efectuar modificaciones y/o complementaciones a la ficha de inventario del Sistema de Información de la Planta Física de Establecimientos Educativos, para tener la información necesaria con

el fin de elaborar proyectos educativos y, de esta manera, optimizar la inversión en la planta física. Además, se considera crear y mantener actualizado un centro de información y producción de estudios y documentos técnicos relacionados con la infraestructura físico-educativa.

En su tercera fase, el proyecto se propone estudiar el diseño de un prototipo de centro de educación para todos.

Dentro del marco del proyecto conjunto Unesco-Mineduc, la División de Planificación y Presupuesto ministerial, elaboró una serie de guías de orientación para el mantenimiento de edificios y mobiliario escolar, con el propósito de diseñar un marco de referencia para la aplicación de recursos asignados a la implementación de acciones y/o programas periódicos de mantención preventiva y/o correctiva de los establecimientos educacionales.

Las guías técnicas se presentan como herramientas de ayuda de gestión para cada escuela o liceo. Incluyen una pauta pormenorizada donde se deben señalar aspectos administrativos y técnicos, así como los beneficios esperados como producto de la implementación del programa de mantenimiento. Se busca, de esta forma, transmitir y expresar en este instrumento la voluntad de adquirir un compromiso y crear conciencia en la comunidad educativa para su aplicación.

La idea es fortalecer la gestión técnico-administrativa descentralizada de la función de mantenimiento de cada establecimiento educacional en los niveles locales. Esto significa, también, mejorar la gestión financiera en cuanto a la generación, asignación y distribución de recursos de mantenimiento de cada establecimiento, impulsando iniciativas innovadoras para financiar estos gastos. Por ello serán prioritarios los incentivos que privilegien el mantenimiento periódico respecto de las reparaciones puntuales planteadas como inversión, y una adecuada formulación presupuestaria.

## Subvención al mantenimiento

A partir de 1998, el Estado determinó una subvención anual al mantenimiento de todos los establecimientos educacionales. Su objetivo es contribuir a mitigar los gastos que deben asumir los sostenedores en esa materia para mejorar los estándares de confort y funcionalidad. Esta iniciativa se inscribe en el marco de la descentralización y el traslado de competencia a los niveles focales, para alcanzar mayores índices de productividad y superiores niveles de equidad.

A través de esta ayuda, el Mineduc se propone lograr una organización optimizada de la gestión y operación del mantenimiento de los bienes muebles e inmuebles de los establecimientos educacionales. La ayuda consiste en una asignación adicional periódica anual de recursos, otorgados por la vía de un mecanismo previamente establecido, donde la asignación se expresa en unidades de subvención educacional (U.S.E), en función de una variable determinada, cual es el número de alumnos de atención diurna de un establecimiento educacional para cada nivel y modalidad de enseñanza.

Así, los sostenedores y/o administradores pueden estimar por anticipado el ingreso de flujo adicional regular de recursos anuales, para planificar nuevos programas de actividades de mantenimiento o su tareas complementarias y, por ende, asumir los compromisos presupuestarios, sin que los costos por este concepto distraigan recursos de los presupuestos de operación originales de los establecimientos.

La infraestructura escolar comprende los edifi-

cios, dependencias, planta física y, en general, obras civiles, instalaciones adosadas, equipos y sus componentes que conforman el establecimiento educacional. El mantenimiento se comprende como una herramienta eficaz para mejorar aspectos operativos relevantes de un colegio, tales como la funcionalidad, seguridad, productividad, confort, imagen corporativa, salubridad e higiene.

Este puede ser preventivo o correctivo. El primero se refiere a acciones periódicas y permanentes que tienen la particularidad de prever el deterioro, producto del uso y agotamiento de la vida útil de componentes, partes, piezas, materiales y, en general, elementos que constituyen la infraestructura o la planta física. El mantenimiento correctivo tiene relación con acciones de carácter puntual a raíz del uso, agotamiento de la vida útil u otros factores externos.

El Mineduc propone la realización de un programa periódico de mantenimiento permanente y continuo, orientado a preservar y mantener las condiciones originales de operación de determinada infraestructura, expresando la periodicidad y alcance del servicio y los recursos comprometidos en dicho proceso.



## Infraestructura municipal

"Una vez que hicimos un catastro del sistema educativo ligado al ámbito municipal, que representa un sesenta por ciento de la cobertura en educación pública en nuestro país, nos percatamos de que existe carencia en los espacios construidos. La exigencia de la ampliación de jornada nos ha enfrentado a algunas dificultades, como ser, en el caso de la Región Metropolitana, Concepción y la Quinta Región, el hecho de que no sólo existe déficit de infraestructura, sino también de espacio. Además de contar con fondos para construir, se precisan recursos para adquirir terrenos y hacer las ampliaciones o nuevos colegios que permitan concretar la extensión horaria", asegura Sady Melo, alcalde de la comuna de El Bosque, y presidente de la Comisión de Educación de la Asociación Chilena de Municipalidades.

Por ejemplo -explica- en la comuna de Santiago el suelo es caro y escaso. Ambos factores representan serias limitaciones para llevar a cabo la Reforma en liceos considerados símbolos, como el Instituto Nacional o el Liceo N° 1 de Niñas, entre otros. "Cuando se realizó el debate sobre la Reforma, se propuso el criterio de que aquellos establecimientos que garantizaran un óptimo educacional podrían no ampliar la jornada. El hecho de haber establecido, de manera inflexible, que la ampliación de jornada esté concluida el año 2002, crea dificultades. Si se hubiera optado por otros criterios, podríamos extender la jornada en la medida en que se ubiquen los lugares donde es posible construir", señala.

Según el edil de la comuna de El Bosque, los plazos puestos por el Mineduc para traspasar los colegios a jornada completa, sumado a la falta de infraestructura y de recursos para adquirir nuevos terrenos, son las grandes dificultades que enfrenta hoy la educación municipalizada en la implementación de la Reforma Educacional.

"Como Asociación Chilena de Municipalidades pensamos que los plazos deben ser flexibles y que hemos de adecuarnos a las realidades del país, que son distintas en términos geográficos", puntualiza. A su juicio, hay que abrir la discusión para flexibilizar los plazos, buscar la opinión de los parlamentarios y de los sostenedores, para regular la ejecución de la Reforma.

"No está en discusión que la Reforma es necesaria, creemos que es buena para los futuros desafíos de crecimiento y desarrollo que enfrentará Chile", asevera. En seguida precisa que lo que está en discusión es la limitada mirada estratégica que se ha tenido en relación a la realización de la Reforma. "Existe un diseño estratégico que no apunta en forma efectiva a la ejecución en los plazos señalados", puntualiza.

Durante el Tercer Congreso Nacional de la Asociación Chilena de Municipalidades, en agosto de 1997, la Comisión de Educación, que preside Sady Melo, acordó solicitar al Gobierno, la actualización de un catastro de infraestructura escolar municipal a nivel nacional, comprometiendo los recursos necesarios para reparar escuelas y liceos en situación de evidente deterioro. También exigió el financiamiento total de los nuevos costos involucrados en la jornada escolar completa diurna.

"Nosotros creemos que recién en este primer concurso vamos a tener una idea clara acerca de los costos promedio reales por colegio, para dar inicio a la jornada completa. Estos resultados serán muy indicativos", opina, a su vez, el presidente de la Asociación Chilena de Municipalidades, Gonzalo Duarte, al referirse a la reciente distribución de 90 mil millones de pesos destinados por el Gobierno para infraestructura escolar. De éstos, 20 mil millones son para que los gobiernos regionales realicen diversas obras de financiamiento escolar, independientes de la implementación de la Jornada Escolar Completa (JEC).

Los 70 mil millones restantes son entregados por el Ministerio de Educación a través de dos vías: el Fondo de Infraestructura Educacional, FIE, con 28 mil millones de pesos, y el concurso público para la JEC, por 30 mil 500 millones. El FIE comenzó a operar este verano, haciendo reparaciones y levantando nuevas construcciones de salas, servicios higiénicos, cocinas y comedores en 245 establecimientos educacionales del país. Ello está permitiendo el ingreso de más planteles a la JEC.

Según, Gonzalo Duarte, la mayoría de las escue-

las y liceos del sistema municipal están habilitados para postular, aunque hace una crítica a la brevedad de los plazos para elaborar los proyectos educativos: "No veo obstáculos en el concurso público, creo que unos mil 400 de los establecimientos más vulnerables ya están en condiciones de adjudicarse financiamiento, siempre que alcancen a terminar sus

propuestas dentro de los plazos dados", afirma.

Cabe señalar que el concurso se cerró el 1º de junio de este año, luego de dos meses de evaluación y adjudicación. Los convenios serán firmados entre agosto y diciembre de 1998, mientras que en mayo de 1999 serán convocados los que siguen.

### EL CASO DE RECOLETA

Alejandra Davinson, directora de la Unidad de Proyectos e Infraestructura (UPI), dependiente de la Dirección de Administración de Educación Municipal (DAEM), de la comuna de Recoleta, ubicada en la Región Metropolitana, explica que en esta comuna fue necesario habilitar los colegios para que ingresaran al régimen de jornada completa: "Cuando evaluamos, por ejemplo, la posibilidad de que el Liceo Valentín Letelier ingresara a régimen de jornada escolar completa, nos dimos cuenta de que faltaba ampliar los baños y habilitar los comedores con capacidad para trescientas personas. Los costos fueron asumidos por el municipio. En cambio, en relación a su infraestructura, esto es, metros cuadrados construidos, está bien porque tiene suficiente número de salas de clases".

Con el fin de hacer más operativo el trabajo, la UPI formó la Comisión de Infraestructura, integrada por la Dirección de Obras y el Servicio de Planificación Comunal, destinada a realizar estudios previos y análisis, para que en un corto plazo todos los colegios se integren a la ampliación de la jornada.

La Dirección de Administración de Educación Municipal de Recoleta, recibió, en enero de este año, treinta millones de pesos correspondientes al fondo de mantenimiento de los colegios que administra el municipio. Alejandra Davinson explica que si bien este aporte estatal es bienvenido, no alcanza para resolver todas las necesidades de los colegios.

"La realidad de la comuna demuestra que faltan baños, comedores y aulas. El problema que tenemos es que postulamos a unos fondos que sólo costean ampliación, remodelación o modificación, pero con los cuales no se puede construir", revela Alejandra Davinson. Agrega que esto crea una dificultad, por cuanto varios de los colegios de la comuna necesitan construcciones nuevas. "En muchos casos es urgente una reposición total, debido al nivel de deterioro en que se encuentran", puntualiza.

La profesional añade que las mayores carencias que tienen los colegios municipalizados se refieren a áreas verdes, servicios higiénicos, y multicanchas techadas. "Estamos funcionando en el límite de la regla. Cumplimos con las normas, pero muy al justo", especifica. Y agrega: "nos hemos empeñado en respetar el Decreto 548, y, en este sentido, deseamos instalar baños para discapacitados en todos los colegios. La Comisión de Infraestructura se propone presentar proyectos que consideren a los establecimientos con todas sus instalaciones. Aspiramos a que nuestros diseños sean pensados para el próximo siglo, que estén preparados para los cambios".



## EL CASO DE LAS CONDES

---

La educación municipalizada en la comuna de Las Condes, desde 1995 a la fecha, ha destinado alrededor de 1.800 millones de pesos para atender a una población escolar de 5.500 alumnos.

Un año antes que el Presidente de la República anunciara al país la Reforma Educacional, el 21 de mayo de 1996, los colegios municipalizados de Las Condes ya habían aumentado su jornada de clases, proceso que se llevó a cabo en dos etapas, previamente diseñadas, y donde la opinión de los profesores fue predominante para efectuar los cambios, con el propósito de optimizar la infraestructura existente.

En una primera etapa, los establecimientos de enseñanza media pasaron al régimen de jornada escolar completa, y, el año 1996 fueron traspasados cinco colegios básicos, sin disminuir las matrículas. En estos últimos fue necesario construir salas provisorias de material ligero como una solución de emergencia, siendo reemplazadas en un corto tiempo por instalaciones definitivas.

Un proceso de recuperación y reconstrucción de los colegios municipales dio el vamos a la segunda etapa: "en estos momentos estamos construyendo un colegio, resultado de la fusión de dos escuelas. Hemos puesto en esta obra el empeño de tener un colegio moderno, que tenga proyección de largo plazo y posibilite el desarrollo de las actividades educativas de manera distinta, cuidando los espacios de los profesores", señala el director de la Corporación de Educación y Salud de Las Condes, Romilio Gutiérrez.

"En esta modalidad de jornada extendida, los profesores tienen que quedarse en el colegio, pero éste no está hecho para que los docentes almuerzen o desarrollen actividades de planificación de manera cómoda. Por eso, el proyecto considera dos espacios exclusivos del uso de los docentes: el comedor o sala de esparcimiento y una sala con computadores, para que trabajen y no tengan que llevarse materiales para revisar en sus casas. De esta forma nos preocupamos de su calidad de vida", asegura.

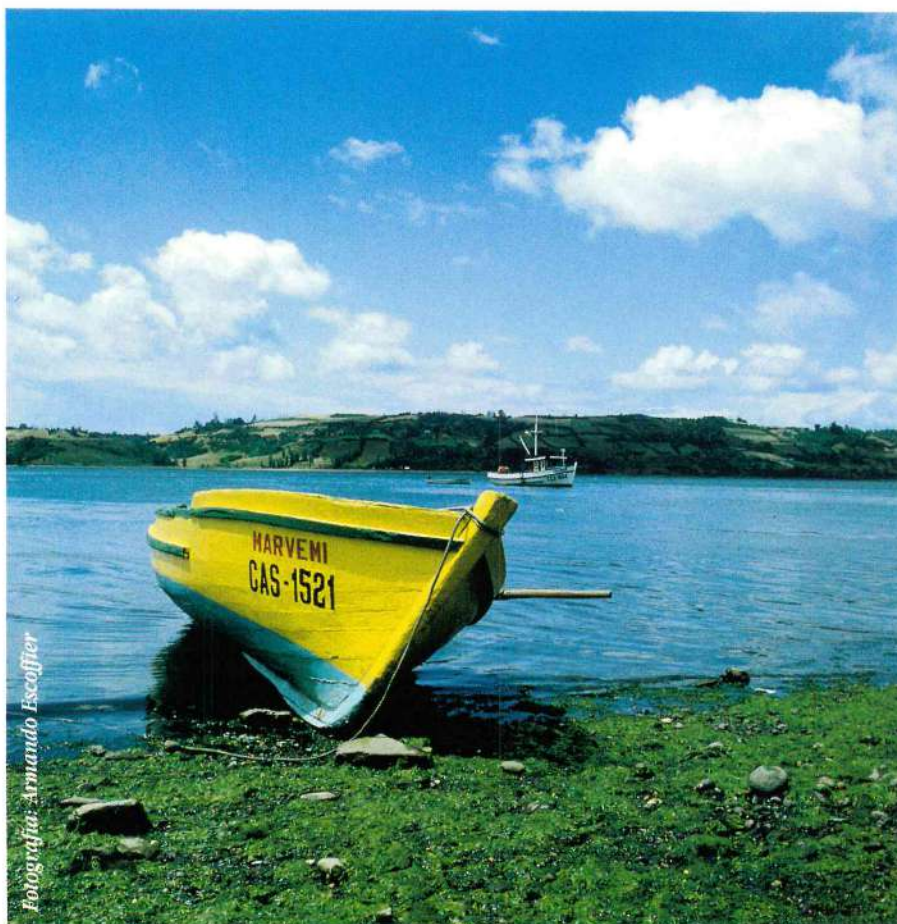
Romilio Gutiérrez precisa que lo fundamental es que los cambios han sido producto de las conversaciones sostenidas con los profesores: "no queremos que las iniciativas nazcan de nosotros y que se impongan soluciones. En los proyectos de arquitectura participan los profesores y los padres, desde antes de licitar la obra, para que ellos sepan qué tipo de colegio se piensa construir", puntualiza.

## Esto no es la Tele

CANAL 3, ANTENA COMUNITARIA DE QUEILEN, ES EL NOMBRE DE UNA EXPERIENCIA TELEVISIVA QUE SE DESARROLLA EN LA ISLA GRANDE DE CHILOE, AL MARGEN DE LOS GRANDES ESPECTACULOS COMUNICACIONALES.

**D**el mayor, uno de los personajes que creó para *Los endemoniados*, decía Dostoievski que "incluso dejaba de creer en Dios cuando amanecía". La figura es poderosa y si bien alude a un ente ficticio de la Rusia de 1870, tiene la fuerza atemporal de la descripción cierta: antes del alba se deja sentir en algunos lugares de Queilen el canto de las bandurrias y, sobre la piel de su interminable costa, un aire frío combatido por el sol que amenaza con aparecer. La escena enmudece y turba, logrando detener por un minuto el acontecer cotidiano de las cosas.

Queilen -o Queilén, con acento agudo, como suele figurar en los mapas- es un pueblo de 1.500 habitantes situado a 64 kilómetros de Castro. Como varias localidades de la isla grande de Chiloé, vive en buena medida de la pesca, la recolección de algas y el comercio, además de un movimiento turístico incipiente. Sin embargo, algo la diferencia de otros lugares en la isla y en el resto del



Fotografía: Armando Escofier

LAS FANFARRIAS CEDEN SU LUGAR A  
LA VERDAD DE CADA MOMENTO, Y  
LA POBREZA DE MEDIOS PERMITE  
PRECISAMENTE QUE EN LA RETINA  
QUEDE LO ESENCIAL. CUESTION  
NADA DESPRECIABLE EN TIEMPOS  
DONDE GOBIERNA LO ACCESORIO.

país: cuenta con una señal televisiva propia, Canal 3, que desde hace más de dos años se ha ido consolidando como una instancia insustituible de comunicación alternativa, desde y para la comunidad.

No deja de sonar raro que la televisión, asociada inevitablemente al gran espectáculo y a los costos astronómicos, sea capaz, aún en estos tiempos, de volver intuitivamente a sus utópicos principios fundadores y dejar la autorreferencia para convertirse en un servicio a los espectadores, respondiendo a las legítimas expectativas que éstos se han formado en torno a ella. Un caso, por lo demás, de "generación espontánea", sin intervención de agentes externos ni fondos internacionales.

#### POR LA NECESIDAD

Por sui generis que suene la experiencia, ésta nace de necesidades elementales. Queilen se encuentra en un "hoyo" geográfico, lo que ha implicado dificultades permanentes para las telecomunicaciones y, en particular, para la recepción televisiva. Así fue como, a principios de 1995, un grupo de sus habitantes decidió buscar el modo de instalar una antena comunitaria que permitiese contar con una señal aceptable de las redes de alcance nacional. Según cuenta José Vargas, dueño de un local de video-juegos y uno de los pioneros de la iniciativa, "con algunos amigos vimos la necesidad que existía en la población, conseguimos apoyo de la Municipalidad, hicimos bingos y otras actividades".

Una vez alcanzado el objetivo, en mayo del mismo año, la antena se instaló en un cerro y se estableció un sistema de cableo, que permitió llegar a buena parte de los hogares. Y entonces "nos dimos cuenta de que a partir del mismo circuito cerrado que se generaba, podía crearse un canal que difundiera, entre otras cosas, programas culturales".

Allí estaba la génesis de esta modesta estación, que para lograr la emisión de sus propios espacios debió proveerse de infraestructura y bastante ingenio. "La cámara y otros elementos fueron facilitados en comodato", recuerda Vargas, quien señala que incluso un miembro prestó su propia cámara para que los espacios que se realizan en las instalaciones del canal -ubicadas en dependencias municipales- no se limitaran a un solo ojo electrónico.

Así, el uso de las dos cámaras recrea una televisión "a la antigua", donde el centro está en la palabra. No como un distractivo, sino como la gran conductora. De hecho, los improvisados directores de cada programa, no cuentan con monitores que les permitan ir jugando con la posiciones y acercamientos de cada cámara. Sólo cuando su intuitivo sentido del ritmo se los





sugiere, efectúan el cambio de cámara, provistos por una aparato artesanal. "Yo hago de director, camarógrafo o lo que sea", explica Vargas.

#### POLITICA DE SERVICIO

A menos de tres años de inaugurarse el canal, 160 hogares ya están abonados. Para adquirir la calidad de socio sólo hace falta cancelar mensualmente mil pesos, y el dinero que actualmente percibe la estación por este concepto apenas si alcanza para cubrir gastos indispensables como el teléfono, los amplificadores (que se instalan cada 200 metros y deben reponerse al menos una vez al año) y el trabajo de una secretaria, cuyo escritorio se encuentra en la misma habitación que el sobrio estudio de Canal 3.

En dicha instalación se graban los programas que salen al aire los miércoles, viernes y domingo, siempre después de las 10 de la noche, de forma que todo el mundo pueda verlos. El miércoles está consagrado a la discusión y exposición de los problemas comunales, el viernes es predominantemente femenino y el domingo está dedicado a la información local. Ciertamente, este cuadro no es rígido. "La gente llama", cuenta José Vargas, "y nos da ideas o nos hace solicitudes". Estas últimas pueden ir desde registrar alguna celebración hasta llevar a las pantallas el reencontro de familiares que no se veían por largo tiempo.

Lo anterior está despojado de la frivolidad y el aura de espectáculo medial al que ya nos ha acostumbrado la TV abierta. Las fanfarrias ceden su lugar a la verdad de cada momento, y la pobreza de medios permite precisamente que en la retina quede lo esencial. Cuestión nada despreciable en tiempos donde gobierno lo accesorio.

No puede decirse que el canal cuente con publicidad, al menos en los términos que normalmente se la entiende: el restaurante o la boutique -cuyas características difícilmente serán desconocidas para los queilinos- hacen más bien su aporte voluntario al desarrollo de la estación, aprovechando, además, de "salir en la tele". Los programas, en tanto, tienen el sabor de la TV sin glamour, de la precariedad de medios en beneficio de la elementalidad del lenguaje.

Tuve, de hecho, la ocasión de ver una emisión de "A fondo con...", espacio que en aquella oportunidad trataba un tema de singular importancia para los queilinos: "Queilen, un pueblo con historia". Desde el principio era posible advertir las falencias y el valor intrínseco de una televisión comunitaria. Mientras las cámaras registraban fotos fijas del pueblo -en vez de grabarlas en terreno-, acordes de Kitaro proporcionaban un prolongado fondo sonoro. Tan largo, que cualquier *bomo zapping* habría cambiado de estación sin el menor sentimiento de culpa. Pero



esto es algo distinto; esto -como manifestaba el eslogan del desaparecido canal de Ñuñoa- "no es la tele". Y por ello puede tomarse la libertad de ser parco y no particularmente entretenido. Después de todo, y como lo reconocía el animador, el espacio trataba de recapturar la memoria de una localidad. Recobrar historias que ni siquiera podrían encontrarse en las bibliotecas y que en dicha oportunidad fueron traídas a colación por una ex directora de la escuela local y un antiguo miembro del cuerpo de bomberos.

Se podrá decir que ya es imposible ver televisión de esa manera, sin estímulos, sin video de apoyo, con la estética de una grabación casera. Sin embargo, la comunidad parece apoyar la experiencia, y cada vez más personas se abonan. Y no sólo eso: crece también la demanda por participar en la elaboración de espacios. Algunos de ellos, como el que se efectúa junto a la escuela de Chilhue, involucra a un equipo integrado por estudiantes, profesores y padres.

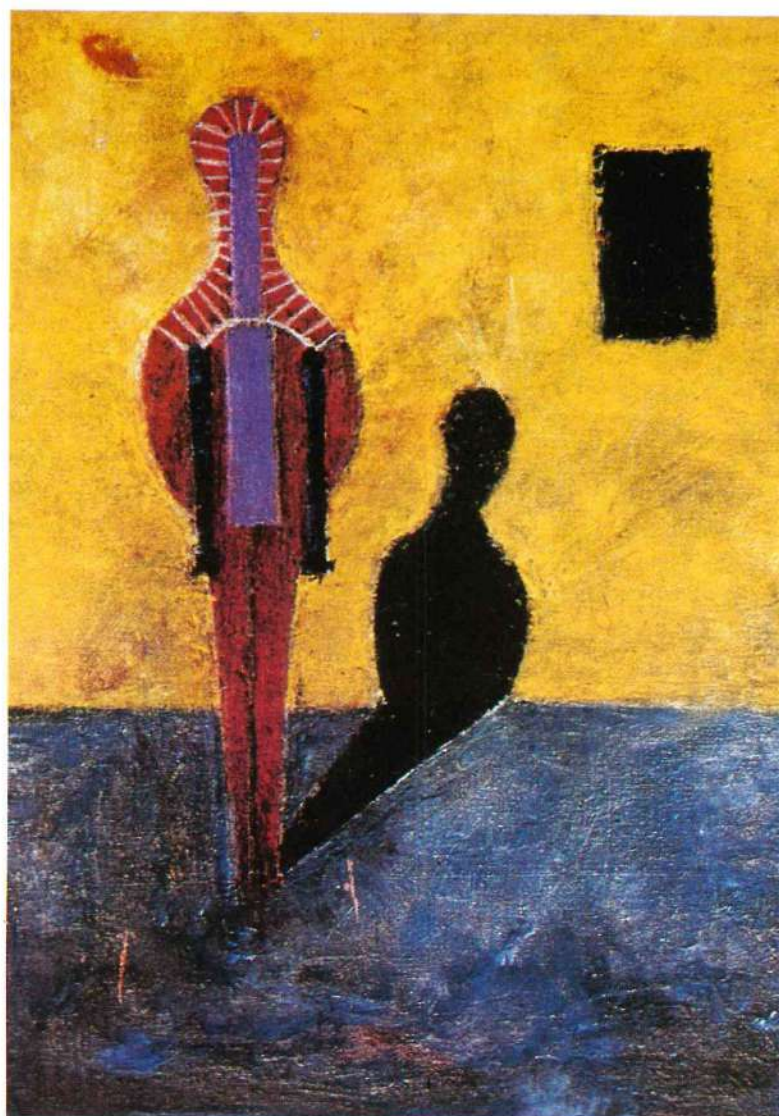
No es poco decir para un pueblo apacible y sin bulla, cuya calma sólo fue interrumpida hace unos meses por el aterrador descubrimiento de un triple homicida entre sus vecinos. Ciertamente, el hecho los puso en la noticia. Pero cuando las aguas se calmen y los propios queilinos retomen sus vidas con normalidad, se darán cuenta de que tienen un espacio de comunicación horizontal más valioso de lo que pensaban y cuyas características recogen tradiciones que la vida contemporánea a veces hace olvidar. Tradiciones entrañables e imperecederas, como los amaneceres de Queilen.

*Pablo Marín*

*Reforma Curricular*  
**PARA ENFRENTAR LA  
SOCIEDAD DEL FUTURO**

---

**José Pablo Arellano Marín**  
*Ministro de Educación*



**E**l año pasado, en nuestro país se hizo uno de los procesos de reflexión más importantes de los últimos tiempos. Varios miles de personas -profesionales, empresarios, intelectuales, profesores y estudiantes- pensaron, nada más ni nada menos, cuál debía ser el currículo de la educación media en Chile. Vale la pena conocer cómo fue este proceso, pues es una de las experiencias, en su forma y en su fondo, que anticipa el tipo de sociedad que vamos construyendo.

El currículo es el corazón de la educación, es la carta de navegación del viaje educativo. El mapa que registra el territorio del conocimiento y de la vida adulta de una sociedad.

Modificar ese mapa implica reconocer los cambios del territorio: comprender los desafíos que la sociedad del futuro pide a su sistema educativo.

Esta historia que quisiera contar, la de la reforma del currículo, empieza legalmente con la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza de 1990, que requería del Ministerio de Educación la definición de Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios para cada uno de los cuatro niveles de la educación media. Pero, en realidad, esta historia nace de la constatación, por parte de muchos actores, de la necesidad de actualizar la experiencia formativa de nuestros jóvenes. El país cambia velozmente y la educación aparecía rezagada. La reforma del currículo se concibió entonces como la viga principal de una reforma educacional profunda, que aborda simultáneamente la renovación pedagógica, el desarrollo profesional de los docentes y la ampliación de la jornada escolar.

#### ¿POR QUE EL CAMBIO DEL CURRÍCULO?

En el pasado, la sociedad no le exigía a la edu-

cación de las grandes mayorías mucho más que una alfabetización compatible con procesos mecánicos repetitivos en el mundo productivo y, en el plano social y cultural, una socialización básica en valores de convivencia e identidad nacional. En cambio, la sociedad del futuro, la del conocimiento y aprendizaje, pide al sistema escolar que comunique competencias intelectuales y morales de mayor nivel. Las nuevas formas de producir, comunicarse y organizarse de la sociedad demandan al sistema escolar más capacidad de abstracción y elaboración del conocimiento; más capacidad de pensar en sistemas, de experimentar y de aprender a aprender; de comunicarse y de trabajar colaborativamente, de resolución de problemas, de manejo de la incertidumbre y adaptación al cambio.

*La reforma del currículo se concibió como la viga principal de una reforma educacional profunda, que aborda la renovación pedagógica, el desarrollo profesional de los docentes y la ampliación de la jornada escolar.*

A estos requerimientos de orden cognitivo y de formación de habilidades, el futuro agrega desafíos de orden moral, que deben ocupar nuestra atención.

La sociedad chilena en las últimas dos décadas ha vivido cambios tan profundos, los procesos de modernización la han afectado de tal manera y con tanta profundidad, que si

bien todas las sociedades se hacen la pregunta sobre los valores que sostienen esta nueva sociedad que nace, nosotros debemos hacernos esa pregunta con urgencia redoblada. Dicho en dos palabras, quizás el desafío valórico del futuro pueda sintetizarse en la relación entre identidad y pluralismo. ¿Qué debe hacer la educación frente al dilema de inculcar valores y afirmar el sentido de comunidad en un orden que a la vez se hace cada vez más abierto, diverso y plural? Y lo que es más complejo aún, ¿qué debe hacer el Estado cuando la educación pública es mayoritaria? ¿Cómo evitar toda tentación autoritaria? El dilema no es fácil, y estimo que la Comisión Nacional para la Modernización de la Educación convocada por el Presidente de la República en 1994 dio la clave al respecto: el camino se construye negando el relativismo que condena a la anomia y a la

inacción, así como también el absolutismo valórico que lleva a negar al otro y sus valores. Ello está profundamente asumido en los objetivos transversales de la reforma curricular en curso.

El futuro, entonces, nos exige que aquellas destrezas y valores que antes eran exclusivas de una educación de elite, puedan ser hoy de las grandes mayorías. Es un imperativo ético y de justicia, pero es también un imperativo de eficacia económica y de estabilidad política. La igualdad de oportunidades, que tiene el mérito de ser un concepto que nos distancia de una igualdad concebida como homogeneidad, se logra hoy por medio de la educación.

¿COMO SE HIZO EL  
NUEVO CURRÍCULO?

El proceso de elaboración del nuevo currículo comenzó por el trabajo de equipos integrados por profesores de aula, académicos universitarios y, para la educación media y técnico-profesional, empresarios de distintos sectores de la economía. En forma paralela se estudiaron distintas experiencias internacionales que parecieron relevantes. Las que fueron más atingentes e inspiradoras para el caso nuestro fueron la experiencia inglesa, neozelandesa, de algunos estados norteamericanos, la española y la argentina. Las sucesivas versiones de estos equipos fueron sometidas a instancias críticas, que pudieran aportar perspectivas diferentes. Se quería relativizar los sesgos corporativos y disciplinarios, así como los ideológicos y técnicos. Ese fue el rol que cumplió el Comité Pedagógico (octubre 96), el Comité Consultivo de Actores Representativos (marzo 97) y la Comisión ad hoc para la Educación Media Técnico-Profesional.

Así se elaboró el proyecto (Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos para la Educación Media), que fue

entonces sometido a un proceso de consulta y participación enteramente inédito en la historia de las reformas educativas en Chile.

El proceso de Consulta Nacional incluyó una muestra nacional de profesores de aula de cada asignatura; a casi un centenar de instituciones relevantes, de las cuales más de sesenta emitieron informes de respuestas (el Colegio de Profesores, la Confederación de la Producción y el Comercio, la Iglesia Católica, la Masonería, las Fuerzas Armadas, diez departamentos universitarios, entre otras). Se consultó a todos los establecimientos de educación media del país (1.600) y se envió un cuestionario a los distintos departamentos disciplinarios de cada uno de ellos. Participaron efectivamente 1.595 establecimientos y 31.614 profesores (100% de los establecimientos y sobre el 90% de los profesores de aula en secundaria). Se consultó también a los alumnos sobre el currículo actual, donde respondieron 100 establecimientos a través de los informes de los Centros de Alumnos.

Se convocó, además, un panel experto internacional, que produjo cambios en las definiciones curriculares en Lengua Castellana, Lengua Extranjera, Historia y Ciencias Sociales, y Tecnología. Para el caso de Matemáticas y Ciencias Naturales, el Ministerio de Educación contrató un análisis a los especialistas del TIMSS (Third International Mathematics and Science Study).

Como puede apreciarse, el nivel de participación fue muy amplio. Se quería mejorar la propuesta inicial y adaptarla a la realidad a la cual estaba destinada. Era crucial que las personas se sintieran parte de este proceso, pues en nuestra historia pasada, varias reformas fracasaron por su carácter abstracto y centralizado. Era indispensable, al mismo tiempo, tener la seguridad de

*El futuro nos exige que aquellas destrezas y valores que antes eran exclusivos de una educación de elite, puedan ser hoy de las grandes mayorías. Es un imperativo ético y de justicia, pero es también un imperativo de eficacia económica y de estabilidad política.*

que el nuevo currículo se adecuara al mejor nivel internacional.

La Consulta mostró que, en términos globales, el proyecto propuesto contaba con un alto nivel de aprobación. Se recibieron numerosos comentarios y sugerencias. Una alta proporción de los consultados criticó la estructura propuesta para la enseñanza técnico-profesional. Las sugerencias y críticas recibidas permitieron al Ministerio una información exhaustiva, a la vez que una sintonía fina, para efectuar cambios al proyecto inicial. Los cambios fueron numerosos. Los principales son los siguientes:

- se ampliaron significativamente los tiempos asignados para la Formación Diferenciada Técnico-Profesional en 3º y 4º medio (de un 55% a un 68% del tiempo total, sin extensión de jornada, y 71% con extensión de jornada);

- se incluyeron 8 nuevas especialidades en la Formación Diferenciada Técnico-Profesional, llevando el total de 36 a 44;

- en Lenguaje y Comunicación se incorporaron contenidos de gramática y ortografía; y se definió un repertorio de autores y obras, dentro del cual los profesores seleccionarán un mínimo de 6 obras obligatorias anuales que deberán leer alumnos y alumnas;

- se incorporaron nuevos contenidos en Matemática, elevándose su extensión y nivel;

- en sentido contrario, se redujo la extensión y complejidad de los objetivos y contenidos de Biología;

- en Historia y Ciencias Sociales se profundizaron y mejoraron los contenidos referidos a temas de la Historia

Universal y América Latina; asimismo, se modificaron los contenidos de Geografía y Economía y se acentuaron los objetivos y contenidos en Educación Cívica.

#### LOS GRANDES CAMBIOS DEL NUEVO CURRÍCULO DE ENSEÑANZA MEDIA

El nuevo marco curricular de la educación media es una respuesta a tres grandes debilidades de nuestro sistema hoy: una concepción y orientación global desvinculada de las realidades que enfrentan sus egresados. Pobreza de significado formativo y anacronismo de parte de sus contenidos. Falta de diferenciación y flexibilidad en relación a la diversidad de sus alumnos, sus intereses, necesidades y expectativas de desempeño futuro.

Los cambios están centrados en la regulación, la organización y los contenidos sustantivos. Se mantienen, sin embargo, elementos de gran importancia: la duración (cuatro años) y la identidad (humanista-científica o técnico-profesional), y los límites entre disciplinas del currículo.

El cambio regulatorio marca el paso de una definición estatal de planes y programas de estudio obligatorios a un marco curricular de objetivos y contenidos mínimos obligatorios, dejando libertad para que los establecimientos elaboren sus propios planes y programas.

El segundo cambio se refiere a la estructura curricular que ahora se organiza en tres ámbitos: Formación General, Formación Diferenciada y de Libre Disposición.

La Formación General agrupa los Contenidos Mínimos que se impartirán a todos los jóvenes, con independencia de la modalidad de educación media a la que pertenezcan. Es la base común, de carácter nacional, de una formación humana integral que apunta al desarrollo

*El cambio marca el paso de una definición estatal de planes y programas de estudio obligatorios, a un marco curricular de objetivos y contenidos mínimos obligatorios, dejando libertad para que los establecimientos elaboren sus propios planes y programas.*

de ciertas competencias básicas: capacidades fundamentales (de lenguaje, comunicación y cálculo); disposiciones personales y sociales (referidas al desarrollo personal, autoestima, solidaridad, trabajo en equipo, autocontrol, integridad capacidad de emprender y responsabilidad individual); aptitudes cognitivas (capacidades de abstracción, de pensar en sistemas, de aprender, de innovar y crear); y conocimientos básicos (del medio natural y social, de las artes, de la tecnología, de la trascendencia y de sí mismo).

La Formación Diferenciada agrupa los objetivos y contenidos obligatorios de los planes de diferenciación que ofrecerá la educación media. En el caso de la educación media humanista-científica, se expanden o profundizan asignaturas de la Formación General para un número reducido de asignaturas. Estas opciones de diferenciación son de decisión de los establecimientos, tanto en su número como en su composición, es decir, cantidad de opciones y combinación de disciplinas que constituyen cada una de ellas.

En el caso de la educación media técnico-profesional, la diferenciación alude a la formación especializada. Se define en términos de objetivos terminales (agrupados en perfiles de salida), correspondientes a 13 sectores ocupacionales y 44 canales de especialización.

El tiempo de Libre Disposición corresponde a un espacio para ser llenado con entera libertad por los establecimientos.

El tercer cambio es de organización y también de contenido. Incorpora nuevas áreas de conocimiento y experiencia que se ofrecerán a los alumnos: I) Se establecen objetivos transversales para el conjunto de la educación media, relativos a desarrollo personal, moral e intelectual de los alumnos; II) Se incorpora un nuevo

sector en la formación general: Educación Tecnológica; III) Se actualizan y revisan los contenidos sustantivos de cada sector de aprendizaje.

El nuevo cambio curricular propone una nueva forma de trabajo pedagógico, que tiene por centro la actividad de los alumnos, sus características, sus conocimientos y experiencias previas. El trabajo pedagógico centrado en el aprendizaje, más que en la enseñanza exige adaptación a la diversidad de los alumnos y pone el acento no sólo en lo lectivo, como sucede hoy, sino también en la indagación y creación.

#### LOS PROXIMOS PASOS

Con la reciente aprobación del marco curricular por el Consejo Superior de Educación, tenemos por delante varios años de implementación. Ello significa: elaboración de los nuevos programas de estudio -por parte del Ministerio y de los colegios que eligen hacerlo-; preparación de textos escolares y de material didáctico; capacitación y perfeccionamiento de todo el profesorado en la enseñanza media del país.

Sucesivamente entre 1999 y 2002 se implementarán los nuevos programas entre primero y cuarto medio. Como todo cambio importante en educación, ésta es una tarea a largo plazo.

Quisiera terminar rescatando lo principal: la reforma curricular es fruto de una reflexión destinada a transformar nuestro futuro en forma menos estridente, pero seguro que más sólida que los titulares de cada día. Aquí ha habido un enorme esfuerzo, y lo seguirá habiendo, de miles de chilenos por dar un salto en la calidad de nuestro futuro. Con la reforma educacional nos estamos jugando los pilares de una sociedad viable: el crecimiento económico, la igualdad de oportunidades, la convivencia democrática y la cohesión cultural.

*El nuevo cambio curricular propone una nueva forma de trabajo pedagógico, que tiene por centro la actividad de los alumnos, sus características, sus conocimientos y experiencias previas.*



### PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

Organizado por el Consejo Nacional de Seguridad y patrocinado por el Mineduc, se encuentra abierto el "Décimo Tercer Concurso Nacional Anual de Prevención de Accidentes 1998 para Establecimientos Educativos Destacados por Buenos Resultados en Prevención de Riesgos de Accidentes". Hasta el 31 de julio tienen plazo, los colegios que lo deseen, para enviar sus antecedentes. Estos deben ser dirigidos a las oficinas del Consejo, ubicadas en calle Padre Felipe Gómez de Vidaurre 1470, Santiago. Casilla 1566, Fonos/fax 698 2337-672 4510.

### LECTURA Y CREACIÓN LITERARIA

Con el fin de dar una mayor promoción a la creación literaria y fomentar el hábito de la lectura, el Consejo Nacional del Libro y la Lectura dio a conocer dos nuevos programas de financiamiento: Concurso de Proyectos de Creación Literaria y Becas para profesores y bibliotecarios. Ambas iniciativas involucran recursos por 130 millones de pesos, de un total de 977 millones que el Consejo distribuirá en los diferentes concursos públicos que ha programado para este año. El Concurso de Proyectos de Creación Literaria se encuentra abierto desde el 1º de junio y cerrará el próximo 3 de julio.

### EDUCACIÓN DUAL

Un crecimiento sostenido ha experimentado la educación dual en Chile en los últimos años, tanto con el aporte del sector privado como del gobierno alemán, lo que se traduce en la incorporación a esta modalidad educativa, en la actualidad, de 57 liceos en siete regiones del país. Esta modalidad de enseñanza, que consiste en la formación profesional del o la joven tres días en el colegio y dos en la empresa, está siendo habilitada tanto por el Mineduc como por la agencia alemana GTZ, y cuenta con la participación de cerca de dos mil empresas, con una cobertura de 4 mil alumnos.

### CONCURSO LITERARIO

La Sociedad de Escritores de Chile (SECH) en conjunto con el Consejo Nacional del Libro y la Lectura convocan al concurso literario "Alerce" 1998. El tema es libre y podrán participar, con obras inéditas, escritores chilenos, residentes en el país o fuera de él. El concurso abarca los géneros cuento, poesía y novela corta. Las obras se recibirán hasta el 30 de junio del presente año, en la sede de la SECH, ubicada en Almirante Simpson Nº 7, Santiago, pudiendo también ser enviadas a la Casilla Nº 4082 de la misma ciudad. En esta ocasión, la SECH rendirá homenaje a escritores fallecidos, asignando a cada Premio Alerce la siguiente denominación: Premio "Armando Cassigoli" (cuento), Premio "Rolando Cárdenas" (poesía), Premio "Alberto Romero" (novela corta).

### TALLERES DE LIBRE ELECCIÓN

Más de ocho mil talleres dedicados a Actividades Curriculares de Libre Elección (ACLE), conocidas también como actividades extraprogramáticas, se desarrollarán durante este año en los mil 300 establecimientos educativos subvencionados del país. La iniciativa, financiada por el Ministerio de Educación con un millón de pesos para cada establecimiento que implemente estos programas, pretende congregarse aproximadamente a 170 mil alumnos de enseñanza media, con el fin de elevar la participación de los estudiantes secundarios en el desarrollo de actividades de su propio interés.

### CLASES POR TELEVISIÓN

Alrededor de medio millar de niños de la Quinta Región será beneficiado con la puesta en marcha de un programa de televisión a través del cual la Junta Nacional de Jardines Infantiles (Junji), busca reforzar la enseñanza preescolar en los sectores que no pueden acceder regularmente al sistema. La producción y el auspicio de esta iniciativa estarán a cargo de Televisión Nacional de Chile, que desarrollará el espacio en su fase inicial.



## "La expulsión se aplica cuando se transgreden los límites"

**Jaime Santibáñez**

Rector del Liceo Manuel Barros Borgoño

**L**a expulsión es una medida extrema que tiene justificación cuando el alumno no ha podido reorientar su conducta. Se trata de que el joven readecue su comportamiento; por eso, cada establecimiento tiene sus propios procedimientos internos, que contemplan la posibilidad de que el afectado reciba apoyo del Departamento de Orientación y de la familia.

La expulsión es una medida disciplinaria, que no está considerada por el Ministerio de Educación como una forma de educar. Sin embargo, es cierto que hay algunas conductas del niño que, por constituir un mal ejemplo e influir negativamente entre sus compañeros, aconsejan que éste sea reubicado en otros colegio.

Así sucedió el año pasado, en nuestro establecimiento, con el grupo de alumnos que incurrió en una conducta inmoral, que fue contra las normas y las buenas costumbres, y que puso en riesgo el prestigio del liceo. De no haber procedido como se hizo, se podría haber atentado contra los propios valores con que formamos a los alumnos.

Cuando estamos frente a claras conductas de mal ejemplo, y se pasan a llevar los límites acordados, entonces hay que aplicar medidas extremas, porque, de lo contrario, se asume que estas conductas podrían ser imitadas. Ahora bien, cuando lo anterior ocurre, llegamos a acuerdos con el apoderado para que retire a su hijo.

En esos casos tratamos de buscarle matrícula en otro colegio al niño afectado.

A veces se hacen intercambios: recibo a un alumno que fue marginado de otra escuela, pero pido que se acepte al niño de mi establecimiento. En algunas ocasiones, esto da buenos resultados y los jóvenes cambian su conducta, porque se dan cuenta de lo ocurrido. En otras, por el contrario, les cuesta asumir la responsabilidad por los hechos que motivan la expulsión.

Los colegios fiscales no tenemos la facultad, que sí tienen las escuelas particulares, de marginar rápidamente a un "alumno problema". Debemos asumir la responsabilidad de tratar de encauzar al alumno y ayudarlo, incluso asumiendo, en ocasiones, el rol de padres.

Nuestro reglamento interno establece que por algunas conductas que son gravísimas, el alumno quede con estricta condicionalidad, otorgándosele la posibilidad de mejorar su actitud, de hacer cosas en favor de otras personas o del colegio, para demostrar que es capaz de superar sus errores y mejorar su imagen negativa.

Frente a la interrogante de si la expulsión es una medida rectificadora, es necesario entender que se considera la situación del alumno y también el bien común. Cuando se administra un colegio con más de mil quinientos estudiantes, es preciso reparar en el bien común. Es lo mismo que pasa en la sociedad, que tiene normas legales que definen lo que es lícito e ilícito, y también pautas éticas y morales. Dentro de ese contexto que es la escuela, nosotros velamos por el bien común.



## "Cuando un niño es expulsado se le cierran las puertas"

**María Loreto Barabona**

*Inspectora General del Liceo Politécnico Particular*

*Sara Blinder Dargoltz*



**N**uestro colegio no está a favor de la expulsión. Cuando se expulsa a un niño del colegio se le cierran las puertas. Esta medida implica un enorme costo social y personal para el alumno, aun cuando el colegio tenga un reglamento interno y el joven lo conozca, y de antemano sepa que de acuerdo a tantas sanciones, tal será el procedimiento.

Cuando estamos frente a un estudiante que tiene problemas de droga, o de mala conducta dentro de la sala de clases, significa que necesita ayuda. Si tratamos de resolver el problema por el camino de la expulsión, en el fondo, lo estamos perjudicando, porque tendrá que adecuarse a una nueva situación, deberá enfrentar a nuevos compañeros, etc. De esta forma le estamos aplicando un castigo de enorme costo personal.

Creo que los colegios, en la actualidad, están expulsando en mayor cantidad a los estudiantes. Esto se debe, quizás, a que existe una actitud bastante rígida, que se traduce en querer aplicar, a como dé lugar, los reglamentos internos, sin mirar qué es lo que realmente está pasando con el alumno.

Es necesario entender que estamos tratando con personas, que el mundo ha cambiado, y que los niños están menos resguardados que antes. Estoy convencida de que la expulsión es una medida demasiado drástica: significa crear un problema más; no

resuelve el conflicto y agrega nuevas dificultades, porque se resiente la familia.

¿Dónde va ese niño que cuenta con un informe de personalidad negativo? Porque, si queremos ser honestos, debemos consignar que fue expulsado. Entonces abandonamos al niño a su suerte con sus papeles "sucios", y le creamos un problema a sus padres. De lo contrario, recomendamos a los padres que retiren a su hijo, y nos sacamos de encima "un niño conflictivo".

Todo lo que puede hacer el colegio por ayudar a una niña o un niño es beneficioso. Es necesario escuchar a los alumnos, y no sólo quedarse con la palabra del docente. Entender que a veces los niños vienen de hogares con grandes dificultades y que están sometidos a muchas presiones.

Estoy convencida de que detrás de una "mala conducta" hay siempre razones de mucho peso, que hacen que el niño o la niña se comporte de determinada manera. Es conveniente tener esto en cuenta a la hora de tomar decisiones, que terminan marcando la vida del adolescente. Ser expulsado de un colegio no es motivo de orgullo para nadie; todo lo contrario, durante años, el alumno afectado llevará el estigma del fracaso y del rechazo social.

**M. E. A.**



# UN NUEVO MARCO CURRICULAR PARA LA EDUCACION MEDIA CHILENA



urante el primer semestre de 1998 se ha aprobado un nuevo currículo para la educación media chilena, que redefine, en forma sustancial, la orientación, los objetivos y los contenidos de este nivel escolar, tanto en su modalidad científico-humanista, como técnico-profesional. Esta definición busca responder a los requerimientos que la cultura y la sociedad imponen al sistema escolar, al inicio de un nuevo milenio, ofreciendo a los jóvenes una experiencia formativa actualizada y significativa, que les entregue las herramientas conceptuales, intelectuales y valóricas necesarias para enfrentar los desafíos que les plantea su existencia, en un mundo crecientemente complejo e interconectado y que cambia aceleradamente.

Conviene recordar que de acuerdo a la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza, al Ministerio de Educación cabe definir un marco curricular de Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos Obligatorios para todo el país. Los planes y programas de estudio pueden ser elaborados por los establecimientos, debiendo ofrecer el Ministerio un plan de estudio y los programas respectivos a los establecimientos que no elaboren los propios.

## CARACTERISTICAS DE LA NUEVA PROPUESTA CURRICULAR

- a) Formación general y formación diferenciada

El nuevo currículo distingue dos tipos de formación: una formación general, que se impartirá a todos los estudiantes del nivel

medio, y que representa una base formativa común de carácter nacional; y una formación diferenciada, que en el caso de la modalidad técnico-profesional, corresponde a una especialización en sectores productivos, en tanto en la modalidad científico-humanista, corresponde a una extensión o profundización de algunos de los sectores de la formación general.

La formación general ocupa la mayor parte del tiempo de trabajo escolar durante los dos primeros años de la enseñanza media, haciendo que, en esos años, la experiencia formativa en la modalidad técnico-profesional y científico-humanista se asemejen bastante.

Es importante destacar que la formación general no equivale a replicar el currículo científico-humanista actual en la educación técnico-profesional, ya que se han introducido cambios al interior de cada sector del currículo, de modo tal que respondan a los requerimientos formativos, que provienen, tanto del ámbito laboral, como del académico. La formación general ofrece a los jóvenes conocimientos, habilidades y disposiciones necesarias, para su posterior trayectoria laboral o de estudios. Tales competencias básicas se pueden sintetizar en: capacidades fundamentales (de lenguaje, comunicación y cálculo); disposiciones personales y sociales (referidas al desarrollo personal, la ética y la relación con los demás); aptitudes cognitivas (de abstracción, de pensar en sistemas, de aprender, de innovar y crear); conocimientos básicos (del medio natural y social, de las artes, de la tecnología, de la trascendencia y de sí mismo).

En el caso de la educación media técnico-profesional, la formación diferenciada, que corresponde a la especialización, impone una reorganización sustantiva de los procesos formativos en esta modalidad educacional. En el nuevo marco curricular, las especializaciones se han definido en términos de objetivos terminales, que caracterizan los aprendizajes que deben tener los estudiantes a su egreso de la educación media. La definición de estos perfiles de salida se ha hecho con referencia a una formación amplia en un sector ocupacional, y no con el propósito de formar para un puesto de trabajo específico. Los perfiles de salida se han organizado en 13 sectores ocupacionales y 44 canales de especialización. Cabe señalar que si bien se reduce el número de especializaciones respecto a la diversidad actualmente existente, se amplía el objetivo de formación en cada especialidad.

#### b) Objetivos transversales

En el nuevo currículo se definen objetivos transversales, los cuales deben ser logrados en el conjunto de acciones desarrolladas en el establecimiento, en espacios especialmente organizados para tal propósito (como puede ser el consejo de curso), y a través del conjunto de los sectores que conforman el currículo.

La propuesta contempla cuatro ámbitos de objetivos transversales: los referidos al desarrollo personal; los relativos a

las habilidades intelectuales de investigación, comunicación, resolución de problemas y abstracción; los correspondientes a la formación ética; y los referidos a la relación de la persona con el entorno.

Además, se introdujo informática como un ámbito de conocimiento transversal, que busca mediante la utilización de este recurso en los distintos sectores curriculares, y la reflexión sistemática sobre este recurso tecnológico en sectores específicos, entregar a los estudiantes herramientas básicas para ser buenos usuarios de esta tecnología.

#### c) Formación general

En el nuevo currículo, además, se transforman los objetivos y contenidos de la totalidad de los sectores que configuran la formación general, cambiando su carácter de asignaturas orientadas, fundamentalmente, hacia la preparación para los estudios universitarios, por sectores encaminados a proveer a los jóvenes de habilidades, disposiciones y conocimientos válidos para actuar en la vida, cualesquiera sean los contextos específicos en los cuales se desenvolverá el estudiante -de estudio o trabajo-

Se incorpora, además, educación tecnológica como un nuevo sector curricular en la formación general. Este sector tiene como propósito introducir a los jóvenes al mundo de la tecnología y, en especial, a su particular forma de operar.

### *Coordinación OFCMO Enseñanza Media*

# consejo de curso

"Creo que lo que tratamos en Consejo de Curso está bien. Hablamos de temas relacionados con el curso y la alianza. Eso de la alianza tiene que ver con el aniversario del liceo, porque como acá tenemos distintas especialidades, para la semana cachorra nos dividimos en alianzas. Creo que esos temas son suficientes para ser tratados en una hora de Consejo de Curso semanal, ya que si agregáramos más cosas no alcanzaríamos a ver bien lo que realmente nos interesa".

Rodrigo Salgado, 17 años, 4º medio,  
Liceo B 9, Calama

"La mayoría encuentra fomes los Consejos de Curso, pero yo pienso que se tratan temas de interés para nosotros mismos. Vemos el comportamiento del curso, el rendimiento y cosas así. También hablamos acerca de cómo mejorar. Dentro de los temas que creo que hace falta hablar está el deporte en el liceo. Pienso que el colegio debería entregar más alternativas deportivas y también entregarnos más información. No nos dicen qué es lo que está pasando en el liceo. Encuentro que los Consejos de Curso son bastante entretenidos y útiles, porque gracias a ellos estamos mejorando varios aspectos negativos que tenía el curso".

Juan Olivares, 18 años, 4º medio,  
Liceo B 9, Calama

"Yo pienso que en los Consejos de Curso debieran tratarse temas de más actualidad. Como alumnos eso es lo que nos hace falta. Yo soy fanático de las noticias y me leo todos los diarios, pero mis compañeros no. Por eso creo que sería bueno motivarlos con conversaciones que tuvieran que ver con lo que está pasando en nuestro país. Dedicar una hora semanal (la del Consejo de Curso) a conversar acerca de lo que está pasando donde nosotros vivimos, sería bueno. En cambio, los Consejos de Curso se ocupan en la típica cosa del aseo, el comportamiento, que casi siempre es malo, y las notas. No digo que eso no tenga que conversarse, o que no tenga importancia; lo que pasa es que es siempre lo mismo".

Diego Villagra, 3º medio, 16 años,  
Liceo Experimental Artístico, Antofagasta

"Recién empezamos con las actividades de Consejo de Curso. Hasta el momento hemos elegido a quienes nos representan, a la directiva del curso. Ahora creo que sería bueno ocupar esa hora semanal en actividades en las cuales el profesor nos aconseje, nos hable, porque en mi curso hay problemas de relaciones personales. Tengo compañeras que no se juntan con otras y forman grupos cerrados. Pienso que el ser desunidas es un problema, que va a ir creciendo y al final va a traer dificultades mayores. Claro que yo no he dicho nada de lo que pienso, porque soy muy tímida y no me atrevería a plantear esto delante de mi curso. Además, creo que aunque yo propusiera algo, todo seguiría igual, porque en mi curso siempre hay niñas que se oponen a todo".

Yubisa Palma, 14 años, 1º medio,  
Liceo Politécnico Cesáreo Aguirre Goyenechea, Calama

## ¿Qué temas deberían tratarse en los Consejos de Curso?

"Encuentro que los Consejos de Curso son muy entretenidos. Pienso que es una manera sana de hacer política. Yo creo que los actuales políticos empezaron, así, haciendo política entre sus compañeros. En los Consejos vemos problemas que puedan haber, en cuanto a disciplina u organización. Claro que, de repente, a los Consejos les hace falta apoyo visual para hacerlos más entretenidos aún. Eso de pararse delante del curso a hablar ya está pasado de moda. Hay que ponerles más dinamismo, usar la tecnología".

Juan Díaz, 17 años, 4º medio,  
Liceo Politécnico Cesáreo Aguirre Goyenechea, Calama

"Lo que comúnmente se trata en los Consejos de Curso son los problemas en relación a la disciplina y cosas así. No son tan fomes, porque nos entretenemos jugando lotería y haciendo jornadas recreativas. A los Consejos de Curso le pondría más dinamismo, porque, a veces, son un poco latosos. Siempre estamos tocando temas relativos al desorden. Esa hora está dirigida por el profesor jefe, y no nos guiamos por una tabla, sino que se habla de distintos temas que van saliendo. Cuando hay información relativa a los alumnos, es la directiva del curso, que fue elegida democráticamente, la encargada de entregarla".

Rodrigo Caro, 16 años, 4º medio,  
Liceo Politécnico Cesáreo Aguirre Goyenechea, Calama

"Encuentro que los Consejos de Curso, los de mi curso, obviamente, son buenos. Es más, diría que son 100% productivos. Realizamos actividades de organización del curso, paseos, fiestas rifas y esas cosas. En realidad, no le cambiaría nada ni le agregaría nada tampoco. Generalmente lo dirige la directiva del curso y el profesor lo orienta. A veces llega la orientadora y nos propone otros temas para discutir. Mi Consejo de Curso es bien democrático, todos podemos opinar, y está hecho por el curso".

Daniel Apencoral, 18 años, 4º medio,  
Liceo de Aplicación, Santiago

"No le cambiaría nada, porque tratamos temas de Orientación y los problemas que tiene el curso. Para una hora semanal, creo que está bien. Claro que, a veces, son un poco fomes, porque no hay temas que tratar, y cuando sucede eso conversamos de lo que nos ha pasado en la semana. La presidenta es buena onda y ella dirige el tema de conversación. Fue elegida por todas: un grupo se ofreció para ser de la directiva y, por votos, elegimos a quien queríamos que nos representara. Eso sí, a las conversaciones de Orientación les agregaría algunos temas, porque siempre vemos lo mismo: sexualidad y rendimiento académico. Me gustaría que viéramos cómo estudiar y que nos rindiera más, o sea, que nos enseñaran a estudiar.

Marilyn Castro, 15 años, 2º medio,  
Liceo Carmela Carvajal, Santiago

## UNA MARATON A LA CHILENA

EL VERDADERO TEATRO PERMANECERA VIVO. LA MARATON ES UN RESURGIMIENTO DE LA CELEBRACION COLECTIVA DE ESTE RITO ANTIGUO Y OLVIDADO, UTIL Y NECESARIO EN LA VIDA DE LAS PERSONAS.

Después de *El desquite*, la compañía de teatro Sombrero Verde pone en escena *La Maratón*, del dramaturgo francés Claude Confortés, obra que se caracteriza fundamentalmente por simbolizar la vida humana como una carrera, en buenas cuentas, como una maratón. Nasario Rimbaud, Julio Nerval, Olivier Ducasse -nombres que, obviamente, también funcionan simbólicamente- son los tres personajes que corren/viven durante la hora y media que dura la función, articulando un espacio y un tiempo teatrales que recrean y recorren lo vital de una manera optimista y lúdica, dos rasgos distintivos de la propuesta de Confortés.

"Otros medios de expresión aparecerán, otras formas de espectáculos, televisión, video, relieve cinético, holograma, láser... Pero todavía no se ha encontrado nada para reemplazar esta ceremonia colectiva de los primeros...", afir-



ma el citado dramaturgo. Y agrega: "El verdadero teatro permanecerá vivo. *La Maratón* es un resurgimiento de la celebración colectiva de este rito antiguo y olvidado, útil y necesario en la vida de las personas".

La idea de la vida como una carrera le proporciona a *La Maratón* una agilidad y un dinamismo que contagian al público; cada uno de los personajes corre durante toda la función -a excepción de algunos mutis-, generando un ritmo escénico que se ve reforzado por el acompañamiento musical en vivo, un aporte fundamental para mantener la atención del público, a pesar de lo cual hacia la segunda mitad se percibe cierto descenso en la tensión dramática, debido a la repetición de algunos elementos y a la presencia de digresiones de los personajes en relación a determinados tópicos de orden personal.

Cada uno de los personajes que aparece en escena tiene su propia personalidad: Olivier Ducasse, a cargo de Boris Quercia, representa al joven que se inicia en la carrera de la vida, con sus rasgos de inocencia y energía en estado puro, todavía sin estrategias para enfrentar al mundo; Nasario Rimbaud es un personaje más adulto y, en este caso, poseedor de una visión de mundo más pesimista y desencantada de la vida, personificado por Daniel Muñoz; finalmente, Julio Nerval, representado por Aldo Parodi, el más viejo de los tres corredores, es quien intenta transmitir sus enseñanzas y estrategias al más joven de ellos. La interacción entre estos tres personajes irá develando paulatinamente las características de cada uno y la índole de sus relaciones, conformando, finalmente, una obra signada, como ya dijéramos, por lo lúdico y solidario.

*La Maratón* que se presenta ante el público santiaguino tiene, a su vez, algunos rasgos distintivos: la impronta del director Willy Semler se hace visible, en esta ocasión, a través de un proceso de chilenización de la obra, que consiste, básicamente, en la inclusión de modismos locales, entre los cuales cabe consignar el exceso de garabatos en los

parlamentos; y por la presencia de ciertos elementos circenses en la puesta en escena, juegos coreográficos que recuerdan las rutinas del *clown* y que agilizan la dinámica de la obra de Confortés. En todo caso, creemos que apropiarse y/o nacionalizar un texto no debiera pasar por los excesos lingüísticos: un garabato bien dicho en el momento preciso nos parece ampliamente justificado, sobre todo en aras de la identificación del público chileno, pero su repetición termina por agotar y trivializar el recurso.

El trabajo actoral merece una especial atención. Una de las exigencias de la obra tiene que ver con la resistencia de los actores: desde los primeros minutos sorprende el estado físico de los maratonistas nacionales, en la medida en que sus parlamentos coexisten con el permanente trote, sin que apenas se note el esfuerzo realizado; un buen punto para el montaje de la compañía Sombrero Verde. Por otra parte, sin embargo, no podemos dejar de mencionar una cierta sobreactuación de Aldo Parodi, quien pareciera no poder salir de determinadas gesticulaciones que ya le hemos visto anteriormente, y que no favorecen a su personaje.

La reflexión de Willy Semler respecto a la obra, sin duda ilumina la perspectiva de esta maratón chilena: "En fin, si me inscribo en la próxima maratón, lo hago con la esperanza de ganar, no para demostrar que no soy un perdedor, no para enseñar a los demás cómo se corre, sino básicamente porque amo correr". En este sentido, cabe destacar que la perspectiva del dramaturgo francés no apuesta por la transmisión de enseñanzas, sino por la presentación de un mundo visto como un *continuum* vital, en el que cada uno de nosotros tiene un papel que jugar.

LA MARATÓN. DE CLAUDE CONFORTÉS. DIRECCIÓN: WILLY SEMLER. ELENCO: DANIEL MUÑOZ, ALDO PARODI, BORIS QUERCIA. MÚSICA EN VIVO: SIMÓN POBLETE, PABLO SOZA. CANTO: VERÓNICA RODRÍGUEZ. DISEÑO: MAYA MORA. DISEÑO DE ILUMINACIÓN: ANDRÉS POIROT. OPERADOR DE ILUMINACIÓN: CRISTIAN KLEIN. REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA: TEATRO GAMINO, TEATRO SOMBRERO VERDE. CASA AMARILLA DEL CENTRO CULTURAL ESTACIÓN MAPOCHO. BALMAGEDA 1301. SANTIAGO.

Alejandra Ochoa

## LA CARA OCULTA DE LAS TELESERIES



### DEL FOLLETIN A LA GUERRA DE LAS TELESERIES

Por increíble que nos parezca, las teleseries tienen su origen en el siglo pasado, en lo que se llamó el folletín: esas novelas románticas que se recibían por capítulos quincenales o mensuales, narraban emotivas y, en general, tormentosas historias de amor y eran leídas, mayoritariamente, por mujeres, aunque, como hoy, los hombres también las seguían, las más de las veces a hurtadillas y precaviéndose de dejar en claro que los mentados folletines sólo interesaban a las féminas.

Luego vino la radio que dramatizó los capítulos, haciendo posible la ilusión de creer que la heroína sufría por amor en ese mismo minuto, entre galopes de caballos, pasos y puertas que crujían, aunque no fuera más que por obra y gracia de un sonidista empeñoso, que con elementos precarios lograba tales efectos. Esto hizo posible establecer una hora en la que los seguidores del "radioteatro" se sentaban a escuchar con el corazón apretado y el pañuelo en la mano, porque, eso sí, su éxito y fama siempre ha dependido de los lagrimones que consiga arrancar.

El tiempo siguió su inexorable marcha, se inventó la televisión, y el radioteatro de antaño encontró un nuevo espacio que le permitió, a través de la imagen, hacer más real su historia. Claro que ya no sólo era necesario tener buena voz, sino también una cara bonita, tanto para la heroína como para su amado. Los sonidos que antes simulaban la ambientación fueron reemplazados por precarias escenografías que, sin embargo, lograban su objetivo. Cómo no recordar *Simplemente María*, la historia de la costurera que con mucho esfuerzo llegó a ser una gran modista, o *Muchacha italiana viene a casarse*, o *La madrastra*, del chileno Arturo Moya Grau, o *Jesennia*, o *Nino*, o *Esmeralda*, y tantas, tantas, otras.

Pero desde entonces ha corrido mucha agua bajo el puente, y aquellas precarias producciones se transformaron en grandes esfuerzos televisivos que lograron hacer de esa franja uno de los espacios más caros de la televisión actual.

Múltiples son los factores que han confluído para que estas producciones se conviertan en grandes empresas que no sólo producen el capítulo que sale al aire, sino también el casete y compac correspondiente. De hecho, la polémica que alguna vez se dio entre aquellos actores



que se "rebajaban" a hacer teleseries y aquellos que permanecían fieles al teatro, se ha resuelto debido al peso de la realidad: de las teleseries se puede vivir, del teatro no.

Precisamente, a la luz de los millones de pesos que transitan a la hora de la teleserie, ya sea por concepto de publicidad directa (comerciales), o publicidad indirecta (cuando los personajes beben, visitan, o compran tal o cual marca en pleno desarrollo de la acción), es posible explicarse también el curioso fenómeno de las "guerra de las teleseries", que nos sorprende con estrategias cada vez más agresivas. A la hora de ser lanzada una teleserie, sabemos que saldrá en las noticias, en el programa de conversación, en el matinal, en el informe del tiempo, en el titular de los periódicos, sin contar con que, seguramente, nos encontraremos con el carro alegórico de los actores a la vuelta de cualquier esquina.

En los primeros días de tan cruenta guerra, todos estamos enterados de las diferencias que se producen en el *rating*, el gran censor de la televisión chilena. Unos puntos menos pueden detener una teleserie y mandarla, literalmente, para la casa.

#### ¿QUE VEMOS CUANDO VEMOS LA TELESERIE?

Antes de seguir, un pequeño ejercicio: suéltese la corbata, sáquese los zapatos de taco, tire por allá la mochila, el maletín o la cartera, según sea el caso, respire profundo, prenda la tele a la hora de la teleserie, y abra bien los oídos y los ojos.

Primero vendrá la música pegajosa, la presentación de actores y actrices, avisos y nuevamente avisos, y más música pegajosa, hasta que comience el espectáculo. Los personajes, en su gran mayoría, son jóvenes de lozanos y bien formados cuerpos. La edades no sobrepasan los treinta años. La mujeres y los hombres "maduritos", como María de *Simplemente María*, han sido reemplazados por adolescentes que deambulan entre el amor, el colegio y

el lugar de diversión. Sin duda, este predominio no es casual ni ingenuo.

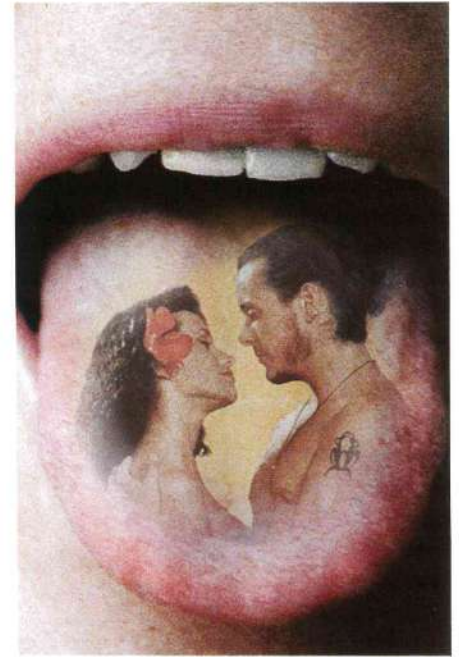
Los jóvenes, si ya están trabajando, son económicamente productivos, o lo serán en un futuro cercano, si todavía están estudiando. Esto los convierte en excelentes candidatos a consumidores. Eso explicaría, en parte, el interés de que se vean reflejados como protagonistas de las historias. Si analizamos la publicidad que se emite en ese horario, nos damos cuenta de que la gran mayoría de los productos publicitados van dirigidos a ese sector: cereales, bebidas, ropa, desodorantes, música, etc. O en su defecto, apuntan a promover el "verse joven": cremas para las arrugas, nuevamente ropa, tratamientos para bajar de peso, tinturas, etc.

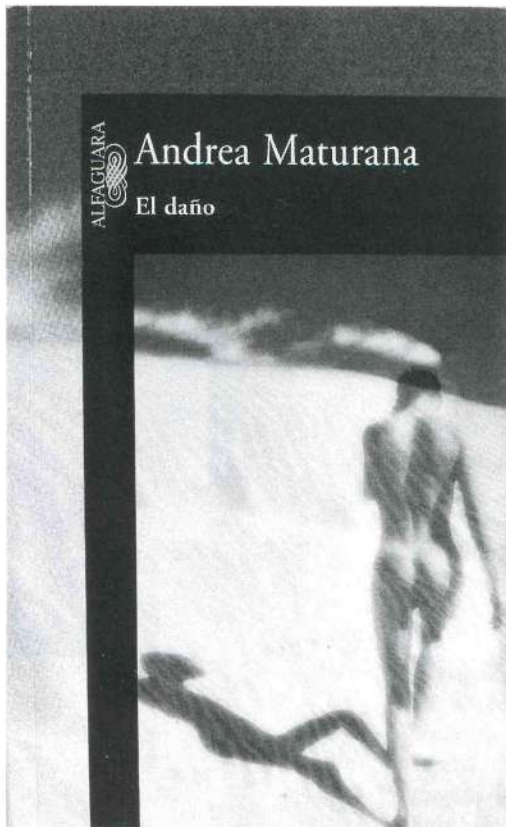
Con esto no estoy afirmando que las teleseries estén dirigidas sólo a los jóvenes. Eso no sería un buen negocio y, éstas, qué duda cabe, sí lo son. Lo que quiero es dejar en evidencia que se apela a la juventud como discurso, como ideal de vida, como estado perfecto.

Es la juventud el sector "interesante" al minuto de construir las historias, de escoger a los actores, de elegir la música, la moda, la estética, etc. Las canas, las arrugas y los "rollos" están prácticamente erradicados. La madurez o, simplemente, la vejez, es trabajada como estereotipo, como caricatura. Pareciera que son los jóvenes los únicos que tienen derecho a la aventura y a la felicidad y que si logramos "travestirnos" de jóvenes nos aproximaremos a ellas.

Y, entonces, así nos va: mientras más corremos detrás de modelos estéticos impuestos, o en otras palabras, mientras más disconformes estamos con lo que realmente somos, más productos necesitamos. Nos convertimos, así, en los consumidores ideales. Permítame una sugerencia: sea feliz así como es, gastará menos, y no será víctima de la cara oculta de las teleseries.

**Alejandra Fariás K.**





# EL DAÑO

de Andrea Maturana

**E**l *Daño* (Alfaguara, 1997) es la primera novela de Andrea Maturana, aunque no su primer libro. Sus publicaciones anteriores fueron cuentos -específicamente cuentos eróticos- que en su momento, causaron un relativo revuelo dentro del medio literario, originado por la juventud de su autora, y por el tema, tan poco abordado en la literatura nacional. Este comienzo, en cierto sentido, estigmatizó su escritura, aunque la autora se ha encargado de aclarar que no es el tema como tal lo que le atrae: "El erotismo pasa por mis cuentos porque tiene que ver con el ser mujer y es muy difícil eludirlo. Pero lo erótico no es mi objetivo", declaró, hace unos años en una entrevista (*Apsi* 440, 28 diciembre, 1992).

## EL MOTIVO DEL VIAJE

La novela narra la historia de dos mujeres jóvenes, Elisa y Gabriela, que en un punto de sus vidas han sufrido un quiebre estructural del que deben hacerse cargo. Empeñadas en esta empresa, deciden recorrer el desierto, deambulando por pueblos sin nombre y carreteras polvorientas, en busca de algo que claramente no está fuera de ellas. Esta atmósfera desolada y la lentitud del viaje, sirven de marco para penetrar hondamente en

la existencia de estas dos universitarias que huyen de Santiago para encontrarse a sí mismas.

El motivo del viaje se transforma, entonces, en una difícil travesía, que va mucho más allá de la acumulación de kilómetros en el cuerpo y la colección de fotos que quedan para el recuerdo. Así, el libro, dividido en tres partes, va configurando las vidas de estas dos jóvenes a partir del propio relato que ellas hacen de su historia. Sin embargo, por la disparidad de la escritura, la fuerza dramática exhibida en las dos primeras partes del texto, tiende a declinar en la tercera, en la que se trasluce cierto apresuramiento por alcanzar un desenlace que resulta muy débil en relación a la intensidad que adquiere el texto en las dos primeras partes.

*El Daño* es también la historia de una amistad femenina, donde los límites de la expresión del cariño son difusos y confusos. Una amistad marcada por ambiguas manifestaciones de amor y celos, que dejan en la lectura una inquietante sensación, como si el pudor de la narradora le impidiera contar más de lo que dice, ocultando tras un velo, aquello intensamente vivido por sus personajes.

cada momento vivido le permitiera exorcizar el fantasma que la envuelve por completo.

Elisa, incapaz de poner en palabras los sentimientos contradictorios que le suscitan el recuerdo del padre muerto, aspira a poder narrar los episodios de dolor que éste le causaba. Sin embargo, para ella el asunto es mucho más complejo, ya que implica toda una historia familiar y los fundamentos mismos de su existencia. Su mutismo le inhibe no sólo la narración de su historia, sino también la capacidad para definirla y de esta forma, poder dominarla. Ante la carencia de palabras, Elisa, debe recurrir a la catarsis del rito, para poder dominar el dolor que la desborda completamente.

#### EL DOLOR COMO IDENTIDAD

La novela es, así mismo, el relato del sentimiento del dolor que se arrastra y que llena todos los espacios de la existencia, provocando la sensación de que la vivencia de cualquier otro sentimiento es impensable. Es el *dolor* transformado en identidad ("Basta que algo nos duela para que no podamos desprendernos de ello, a veces en el afán de recordar y revivir a cada momento ese dolor, a veces por querer huir de aquello que no podemos dejar de sentir"). La novela se convierte entonces, en la expresión de un esfuerzo por transformar la herida en cicatriz, en marca y no en la llaga sangrante y desgarradora que inmoviliza y encierra.

El "daño" del que habla la autora, trasciende las fronteras de lo abstracto para instalarse en la materialidad del cuerpo; es aquí donde la manifestación del dolor se hace concreta, siendo el mismo cuerpo el que reacciona como otro ser que, indiferente a la razón, corre y actúa de manera independiente, anulando la voluntad de los personajes: "Mi cuerpo es un registro ilimitado de sensaciones que se organizan como de acuerdo a un programa archivado en alguna parte. Se pulsa la tecla pertinente y un proceso interminable se desencadena. Y la tecla suele ser un estímulo visual, como ahora, pero también puede haber sido un olor o un ruido. Después no soy yo la que decide. Soy un vehículo de emociones que avanza en una estampida".

Sin duda que el aspecto más destacable del libro, es la manera como se van mezclando los dos grandes temas de la novela, el dolor y el olvido. El uno empuja a la búsqueda del otro como medio propicio para deshacer el daño sufrido. En este tránsito, y a pesar del mutismo de Elisa, la palabra va adquiriendo un poder cada vez mayor, hasta transformarse en la única posibilidad de salvación, un conjuro poderoso, capaz de expurgar los fantasmas que dominan su vida.

**Loreto Chávez Orellana**

#### LA TRABAJOSA TAREA DE OLVIDAR

Es la voz de Elisa, la protagonista, la que con trazos cortos, como retazos de confesiones a medio hacer o conversaciones sin terminar, va dando forma al relato. A través de ella conocemos su tortuosa biografía familiar y la historia de desamor de Gabriela. De esta manera, el vínculo que une a los personajes, no es el encuentro generacional, sino la huella triste que la vida les ha dejado: "Hay entre las dos un único y gran accidente que nos une y nos separa: el hecho de saber que sólo ahora comenzamos a compartir la historia de la otra, que parecíamos venir compartiendo activamente desde nuestra partida".

Elisa y Gabriela, en este afán de querer transformar la propia historia, se vuelcan, cada una a su manera, a la trabajosa tarea de olvidar. Este es el motivo que las empuja por un complicado camino de expurgación que cada una transitará de manera distinta, pero con un mismo fin.

Gabriela, de un modo extrovertido, vive el duelo de la pérdida del amante, contando incansablemente cada capítulo de su historia de amor y desamor, como si el relato pormenorizado de



## CINE-OSCAR: EL BARCO DE LOS SUEÑOS

1.- O LA INCREIBLE HISTORIA DE COMO JAMES CAMERON  
PUDO LLEGAR A SER MEJOR DIRECTOR CON UNA PELICULA  
COMO TITANIC.

2.- O LA INFALIBLE POCIMA CINEMATOGRAFICA, QUE BIEN  
MEZCLADA, AGITADA Y SERVIDA,  
ASEGURA UN SITIAL EN LAS ESTRELLAS.

S e sabe que la Academia es una vieja mojigata y arribista, que premia lo políticamente correcto y que se deslumbra frente al oropel. Pero este año, frente a *Titanic*, cayó en un paroxismo inapropiado para su edad. Un fenómeno que se ha repetido en el mundo y, por supuesto, en nuestro país. Si usted aún no la ha visto puede considerarse un ermitaño cultural. Y si ya la vio, puede vanagloriarse de haber asistido a lo último en fecundación artística en probeta. Cualquiera sea el caso, *Titanic* es un fenómeno que conviene visitar y digerir.

En el recuento de los grandes íconos del siglo que se acaba, sin duda que el *Titanic*, llamado el barco de los sueños, ocupará un lugar privilegiado. La gloria y la tragedia que van unidas a la historia de la nave, han sido alimento inagotable para la imaginación de los artistas. Por cierto, el cine se ha aproximado al tema en varias oportunidades. Tal vez la mejor versión sea el filme británico *La última noche del Titanic* (1958), dirigida por Roy Baker. El

10 de abril zarpó de Southampton, Inglaterra, con 2200 personas a bordo, la más colosal y lujosa construcción humana a la fecha. Ella representaba el optimismo ingenuo de una sociedad que se concebía invencible e inmortal, pero que llegaba a su fin. Cuando cinco días después, el Titanic se hundía, también moría una época.

El interés por el más famoso naufragio resurgió cuando en 1985 fueron hallados los restos del Titanic en el fondo del mar del Norte. En anteriores cintas sobre el Titanic, la trama giraba sobre un protagonismo colectivo. James Cameron escoge una opción distinta y centra el relato en Rose De Witt Bukater (Kate Winslet, conocida por su rol en *Sensatez y sentimiento*) y Jack Dawson (Leonardo Di Caprio, de gran promesa actoral a galán taquillero). Ella es una aristócrata joven, que viaja en primera clase con su madre y prometido a contraer matrimonio a los Estados Unidos. El es un artista que se ganó un pasaje de tercera en un juego de póker. Pese a las barreras sociales (que el diseño de la nave acentúa) ambos se enamoran, desafiando las intrigas de la familia de Rose. En torno a estos amores, Cameron describe los cinco días de viaje del Titanic, a los pasajeros y las rutinas del barco, hasta llegar al instante de la tragedia.

El director, en diversas entrevistas, ha planteado que su intención con *Titanic* era mostrar las absurdas diferencias de clase y género que dominaban a la sociedad de aquel tiempo. Propósito plausible, sin duda, pero que en el filme se expone al modo del más pedestre de los culebrones. Todo en *Titanic* de Cameron huele a fórmula muchas veces reiterada: personajes elementales, lugares comunes, narración previsible. La historia de Rose y Jack podría haber ocurrido en el Titanic o en un bus interprovincial. La omnipresencia del desastre, el cuchillo del destino penetrando en las vidas de los personajes, es un pentagrama demasiado complejo para el director. Sus reivindicaciones de género o clase, tienen la ingenuidad de una película de Sarita Montiel, y su crónica de una sociedad en decadencia se remite a asuntos cosméticos, como el uso del servicio y la servilleta.

Tampoco es de extrañar. El canadiense James Cameron se hizo famoso con filmes como *Terminator I y II*, *Rambo II*, *Aliens II* y *Mentiras verdaderas*. Es decir, su sensibilidad privilegia la acción, la buena combinación de ingredientes prefabricados y no la creación de universos más humanos. Lo que, en definitiva, es la esencia dramática de la historia de *Titanic*. Un ejemplo: la famosa escena cuando Jack enseña a volar a Rose en la punta del barco. La música sube su volumen, la cámara se abre en una gran toma panorámica, un travelling acelerado y una fotografía de publicidad, como de excursión por El Caribe, culminan un momento que se supone de alto simbolismo. Esa es la estética de Cameron, y que tanto conmueve a Hollywood.

Seamos justos, no todo es malo. El filme tiene valor como ejercicio documental. El director James Cameron y su equipo de producción contrataron los servicios de expertos de la Sociedad Histórica del Titanic para reproducir con toda exactitud la embarcación (una maqueta tamaño real impresionante), su ambientación interior y el puerto. Para ello, utilizaron la tecnología disponible en la actualidad, que permite crear visualmente cualquier cosa. Desde ese punto de vista, y para quienes gusten de los pequeños detalles de la historia, el filme de Cameron constituye un deleite. Las tomas del verdadero Titanic son un auténtico prodigio fotográfico.

Todo esto vendría a demostrar cuáles son las variables de éxito en la industria del cine actual: repetir, repetir y repetir. Sin embargo, surgen dos interrogantes:

a) ¿Qué otros desastres en los medios de transporte tomará la industria para seguir exprimiendo la veta? (ya se está filmando la tragedia del Hinderburg).

b) ¿Cómo se las arreglará James Cameron para hacer *Titanic II* y, eventualmente, *Titanic III*?

LA HISTORIA DE ROSE Y  
JACK PODRÍA HABER  
OCURRIDO EN EL  
TITANIC O EN UN BUS  
INTERPROVINCIAL. LA  
OMNIPRESENCIA DEL  
DESASTRE, EL  
CUCHILLO DEL DESTINO  
PENETRANDO EN LAS  
VIDAS DE LOS  
PERSONAJES, ES UN  
PENTAGRAMA  
DEMASIADO COMPLEJO  
PARA EL DIRECTOR.

**Manuel Guzmán**



**REFORMA EN MARCHA:  
BUENA EDUCACION PARA  
TODOS**

Susana Arancibia, Verónica Edwards, Cecilia Jara, Mauricio Jelvez, Iván Nuñez, eds., Ministerio de Educación, marzo 1998, 120 páginas.

La Reforma Educacional, que se ha constituido en uno de los cambios más profundos y trascendentales en nuestro país, es enfocada en este texto, partiendo desde los fundamentos que la hacen necesaria. A continuación se describen los cuatro ámbitos de la Reforma: Programas de Mejoramiento e Innovación Pedagógica, Reforma Curricular, Desarrollo Profesional de los Docentes, y Jornada Escolar Completa. De acuerdo a la idea de un sistema educativo abierto a las cambiantes condiciones de la sociedad, se caracteriza a la Reforma por ser gradual, incremental y producida desde la base del sistema, esto es, desde las escuelas y liceos, y no estructurada desde arriba hacia abajo.

En cuanto al financiamiento de la Reforma, se analizan las condiciones para aumentarlo. La decisión está en concentrar esfuerzos y recursos financieros que den fuerza a la iniciativa gubernamental. En este cambio educacional se pretende mejorar la gestión educativa subvencionada, para que pueda alcanzar un buen desarrollo.



**MATEMÁTICA APLICADA  
2º MEDIO  
TEXTO PARA ESTUDIANTES  
Y TEXTO PARA PROFESORES**

Gonzalo Riera Lira. Colaboradores C. Herbert Clemens y Victor Muñoz Gálvez. Empresa Editora Zig-Zag S.A., Santiago, 1997. *Texto para estudiantes:* 270 páginas. *Texto para profesores:* 304 páginas.

Las unidades temáticas abarcan diversos contenidos programáticos: notación científica, la geometría y los teoremas, teorema de Pitágoras, ecuaciones de segundo grado, polinomios, la navegación, el tiempo y el círculo, la estadística. Finalmente, se incluye una bibliografía e índice temático.

Los temas, por su enfoque transversal, interdisciplinario e integrador, pueden tratarse separadamente. La secuencia correlativa de las unidades no guarda un orden temático, progresivo, y en algunas de ellas se encuentran citas a unidades anteriores y a otras posteriores. Según los autores, el texto no impone recetas obligatorias, más bien es una propuesta al servicio de los profesores y alumnos.

Ejercicios de entrenamiento, paradojas, geometría con papel y tijeras, biografías, etc. van llevando a los alumnos a interesarse por esta asignatura.



**CREATIVIDAD 2000  
ACTIVIDADES CURRICULARES  
DE LIBRE ELECCION**

Felisa Jopia Alayana. Editorial Cantaclaro, Santiago, 1998, 298 páginas.

Libro de manualidades artísticas, compuesto de 15 capítulos, con 150 trabajos decorativos, que emplean diversos materiales de bajo costo: vidrio, cartón, papel, madera, género, yeso, materiales desechables, cobre, cuero, lana, mimbre, corcho, alambre, cáñamo, repostería. Los educadores deben seleccionar el material más adecuado de acuerdo a la edad de los alumnos.

En cada trabajo se entregan las técnicas para la fabricación del objeto. Las instrucciones metodológicas son sencillas, fáciles de realizar, y no pretenden ser un modelo a seguir, de modo que el/la niño/a pueda dar curso a su creatividad, experimentar y descubrir diferentes diseños y otros recursos con los cuales logre resultados interesantes. Es ideal que los profesores y padres de familia asuman el rol de facilitadores del proceso enseñanza-aprendizaje.

Para el profesor, este manual puede ser un apoyo metodológico en la preparación de trabajos para celebrar fechas especiales.

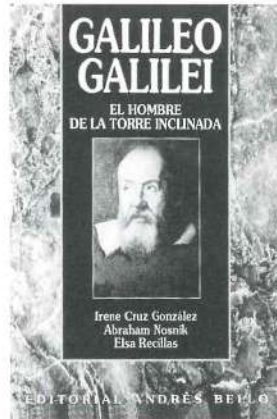


**REVISTA ENFOQUES EDUCACIONALES**

Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile. Departamento de Educación. Bravo y Allende Editores, volumen 1, Nº 1, Santiago, 1998, 147 páginas.

El primer número de esta revista, dirigida por la profesora Dina Alarcón Quezada, surge ahora después de varios años de interrupción. De carácter científico, la edición tiene como objetivo acoger los planteamientos e inquietudes de profesionales de las ciencias de la educación y áreas afines.

Se estructura en diversas secciones: "Enfoques", donde se da cabida a una gran diversidad temática; "Investigaciones", en la que se informa sobre trabajos efectuados por profesionales interesados en la problemática educativa y sus derivados; y "Hablando de...", que incluye reflexiones y comentarios sobre diversos aspectos de la realidad educativa. También se anuncia una sección denominada "Infor", en la que se informará de eventos en el área educacional, cuando corresponda.



**GALILEO EL HOMBRE DE LA TORRE INCLINADA**

Irene Cruz González, Abraham Nosnik, Elsa Recillas. Editorial Andrés Bello, Santiago, 1997, 97 páginas.

El texto está dividido en dos partes. La primera comprende la vida de este notable astrónomo y físico, a quien se le llamó "el hombre de la torre inclinada", según se cuenta, por subir a la torre de Pisa para tirar desde ella objetos de diferentes tamaños y materiales: "Algunas veces arrojaba bolas de metal grandes, medianas o chicas. En otras ocasiones "variaba" el material de los objetos del mismo tamaño, y tiraba, por ejemplo, maderas, piedras o metales..." (págs. 22 y 23).

En su biografía se va perfilando a Galileo como el primero en establecer los principios modernos de la Física, la Hidráulica y la Astronomía. Algunas de sus ideas contravenían los propósitos de ciertos organismos, como la Inquisición, quien lo amenazó con la tortura y hasta la hoguera si no se retractaba públicamente.

La segunda parte incluye textos de Galileo, como "La caída de los cuerpos", "Las formas del movimiento", "El telescopio", etc.



**CANTANDO HABLO MEJOR**

Casete producido por el Centro Manantial. Ingeniero de Grabación Mario Contreras O., arreglos Tito Arriaza, asesor musical Alvaro Gómez, realización de carátula Rossana Cañas, fonaudiólogas Aída Pohlhammer, Pamela Cotorás, Myriam Pinto.

Este casete didáctico, en su volumen 2, creado por un grupo de fonaudiólogas, está destinado a servir de terapia a los menores con problemas para pronunciar ciertos sonidos o combinaciones de ellos. Como algunas dificultades de articulación -movilidad de la lengua o percepción auditiva- que son propias del desarrollo normal, a veces se prolongan hasta más allá de los cuatro o cinco años de edad, es ideal que se corrijan en forma entretenida, cantando, sin forzar al niño y con la ayuda de un/a especialista.

Las canciones de este casete ayudan a ejercitar los movimientos de lengua, necesarios para emitir determinados sonidos, estimular la percepción auditiva y mejorar el habla. Se practican los fonemas r/rr y las combinaciones de consonantes, como br/pl/dr, que son los sonidos que, por lo general, ofrecen mayores dificultades.

L.Y.N.

## Padres e hijos unidos por la música



Que la música sea un arte no impide que también pueda ser una profesión o incluso un negocio de familia. El estatus de quehacer cultural no anula el rango de oficio que posee toda actividad

permanente, por la cual el ser humano recibe retribución económica. Si bien han sido los talentos particulares los que han posibilitado el desarrollo, tanto de las expresiones manuales como de las intelectuales, las características específicas que poseen todas las disciplinas obligan, a quienes las desempeñan, a conocer sus procedimientos y técnicas. Ahora bien, la transmisión de estas destrezas, al igual que la de valores y pautas de comportamiento, es una tarea que suele ser compartida por el

sistema de enseñanza formal y el entorno familiar que rodea a quien se inicia en una especialidad.

En el caso concreto de los músicos de tradición clásica, no es una curiosidad encontrar a intérpretes y creadores vinculados entre sí por lazos sanguíneos. El compositor austriaco Wolfgang Amadeus Mozart tenía en su

padre, el violinista Leopold Mozart, un antecedente cercano para volcarse hacia el arte melódico. De igual manera, el organista alemán Johann Sebastian Bach no sólo entregó uno de los más extensos catálogos de obras, sino que también proyectó su sello por intermedio de sus hijos. De los veinte descendientes directos que llevan su apellido, los más connotados son Carl Philipp-Emanuel, Johann Christian y Wilhem Friedemann. Un tercer ejemplo es el de la familia italiana Scarlatti. Dos de sus figuras que perduraron por su aporte al desarrollo de la expresión musical son Alejandro, constructor de un centenar de óperas, y su hijo Doménico, que dio vida a más de quinientas sonatas.

### MUSICOS POPULARES CREAN SUS DINASTIAS

En las primeras décadas de desarrollo de las vertientes populares de la música, es imposible encontrar exponentes que hayan logrado crear dinastías. En realidad, el éxito, la fama y la prosperidad económica, que acompañó a muchas de estas figuras fundacionales -no a todas, por cierto-, fue un logro tan individual que no alcanzó a convertirse en un patrimonio "familiar" que pudiera ser heredado a través del cultivo de la música. Del mismo modo, el carácter "autodidacta" que define el aprendizaje de estos artistas, y la osadía que significó para sus familias el hecho de que quisieran "ganarse la vida" de esta



forma, convierte sus particulares historias en un modelo de ascenso social intransferible. Irrumpieron y triunfaron por propio esfuerzo, y eso les otorga un mérito especial. Así, por ejemplo, en el campo del jazz no se conoce de músicos que provengan del árbol genealógico del trompetista Louis Armstrong o del saxofonista Charlie Parker, ni de ninguna otra de las muchas estrellas aportadas por esta corriente. En el blues tampoco hay línea directa que baje del guitarrista B. B. King, del pianista Ray Charles o de las decenas de intérpretes errantes que popularizaron este género melancólico. Ni siquiera las referencias monárquicas que posee Elvis Presley como "Rey del rock", le permitieron entregar la sucesión de su trono en forma hereditaria. Tampoco llegaron a construir un clan dedicado a la música, quienes fueron su competencia en los años 50.

Sin embargo, a medida que la industria de la música se ha consolidado como uno de los negocios más sólidos e interconectados planetariamente, muchos jóvenes no han tenido que inspirarse en imágenes remotas para descubrir su vocación. Les ha bastado con observar a sus padres para sentir que la música es una especialidad de la casa. No han sentido vergüenza en emular a sus progenitores, ni les ha pesado el apellido por eso de tener que igualar o superar lo por ellos hecho. Por el contrario, los sellos discográficos y el público los han acogido, y, en la mayoría de los casos, han conseguido niveles de difusión que ya hubieran querido sus antecesores hace 20 ó 30 años. Para hacerse de un espacio no han tenido que ocultar su origen, y la diferenciación de estilos también ha resultado un requisito accesorio.

La lista de los hijos que comparten el oficio de su padre o madre es amplia. Incluye, entre otros, a los españoles Enrique Iglesias (Julio Iglesias), Marcos Llunas y Jordi (Django) y Lolita y Rosario (Lola Flores); a los mexicanos Cristián Castro (Verónica Castro) y Alejandra Guzmán (Enrique Guzmán); a los argentinos Emanuel Ortega ("Palito" Ortega) y Dante Spinetta de Illya Kuryaki and The Valderramas; al norteamericano Jakob Dylan (Bob Dylan); a los británicos Julian Lennon y Sean Lennon (John Lennon); y a los chilenos Lucho Gatica Junior (Lucho Gatica), Juanita Parra (Gabriel Parra de Los Jaivas), Cristián Moraga de Los Tetas (Hugo Moraga), Javiera Parra de Los Imposibles y Angel Parra de Los Tres (Angel Parra). Estos últimos ya constituyen la tercera generación dentro de su grupo familiar, ya que son nietos de la folclorista Violeta Parra.

Pero no sólo los padres que viven de hacer música pueden generar vocación en sus hijos. Ese universo adulto que cumple la función de público también puede ligarse con los jóvenes, tanto a través de mostrarse flexible para atender lo que hoy escuchan éstos, cuanto para compartirles su banda sonora personal, aquella construida por melodías y ritmos que identificaron una época y que los acompañó durante su crecimiento y desarrollo.

**Víctor Fuentes Besoain**



LOS JOVENES Y LA POLITICA

Sra. Directora

Me parece preocupante el "Consejo de Curso" sobre política, del número de marzo (252): 75% de los alumnos opinantes no se interesa por la política, de los cuales el 16.66% señala que le "apesta"; el 25%, reconociendo que "la política es fundamental", distingue entre política y políticos, a quienes "nadie les cree ni se quiere involucrar con ellos"; los jóvenes declaran pertenecer "a una generación que no cree en la política ni en los políticos"; y sólo el 25% se interesa en la política, porque considera que es importante para el país, por lo cual se inscribirán en los registros electorales, aunque no se dediquen a la política como actividad personal.

Se trata de porcentajes preocupantes, porque demuestran cuán hondo caló el simplista discurso sobre la política y los "señores políticos", que repitió durante diecisiete años, el hoy senador vitalicio (¡qué contrasentido!); y preocupantes para la educación, que ha de ser uno de los elementos básicos que colaboren en la consolidación de la democracia. Para ello es fundamental que se conceptualice en su esencia la política: preocupación por los grandes temas que interesan y afectan a la sociedad, para lo cual hay distintas miradas que se concretan en los partidos políticos, a los cuales adhieren aquellos que sienten particular interés y vocación por el análisis y resolución de esos temas, cada día más complejos.

Es urgente que la educación forme un criterio cívico básico -interés por lo que sucede en la sociedad (polis/política)-valor peligrosamente escaso como comprobamos en este "Consejo de Curso". La Educación Cívica, por un lado, y los Objetivos Fundamentales Transversales, tanto en educación general básica como en educación media, por otro, tienen un desafío importante y cautivante que enfrentar, procurando, de paso, corregir un serio error del pasado (que en parte reflejan los porcentajes indicados): asimilar la política a la política partidista, dando paso al adoctrinamiento, que produce siempre un radical rechazo.

Profesor Santiago Quer Antich

PINTURA EXPRESIVA CORPORAL

Sra. Directora:

En la *Revista de Educación* N° 252, de marzo del presente año apareció publicado el artículo "Pintura expresiva corporal", que da cuenta de una propuesta mía de carácter educativo-terapéutico, y que se inscribe en los grandes lineamientos de la reforma educacional.

Quisiera agregar que para mí estos talleres desarrollados en colegios, como la Escuela N° 192 ubicada en la comuna de Peñalolén, han constituido una experiencia muy gratificante, al ver a los niños jugar, relajarse, pintar libremente y comunicarse de manera armónica con su entorno. Más aún, tratándose de alumnos que vienen al colegio con una baja autoestima y que tienen carencias afectivas que afectan su desarrollo.

He comprobado que esta metodología de autoexploración, de expresión artística y de comunicación verbal, le permite al niño descubrir un amplio mundo de sensaciones corporales, dar soltura a sus movimientos, emocionarse y estimular su creatividad. Esta se traduce en una pintura sorprendente, por cuanto los niños no copian. Pintan sus propias vivencias, su mundo interno, sus estados afectivos. Además, los niños son motivados a dar su opinión acerca de su pintura, desarrollando así su expresión verbal.

No me cabe duda de que esta metodología, si se planifica bien su aplicación y con la asesoría de terapeutas calificados, es un excelente recurso para satisfacer necesidades de vital importancia, no sólo de los niños, sino también de profesores, padres y apoderados.

Debido al éxito que han tenido los alumnos en estos talleres, y algunos profesores que se inscribieron a través del MECE, a fines del año pasado, muchos educadores, madres y padres de los colegios donde se realizaron estos talleres han señalado su deseo de participar en ellos.

Marco Riesen  
Escuela de Terapia Corporal  
Santiago

MINISTRO DE EDUCACIÓN  
José Pablo Arellano  
Representante Legal

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN  
Jaime Pérez de Arce Araya

DIRECTORA EJECUTIVA  
María Teresa Escoffier del Solar  
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 1381  
2° piso, Santiago

CONSEJO EDITOR  
PRESIDENTE  
Iván Núñez  
MIEMBROS  
Ernesto Aguila Zúñiga  
Beatrice Avalos Davison  
Verónica Edwards Risopatrón  
María Teresa Escoffier del Solar  
Manuel Fábrega Ramírez  
Sergio Nilo Ceballos  
Graciela Ortega Bustos  
Carlos Ortiz Enríquez  
Gerardo Ruiz Betancur

PERIODISTAS  
Marta Escobar Alarcón  
María Nelda Prado  
JEFA DE REDACCION  
Liliana Yankovic N.  
DISEÑO Y DIAGRAMACION  
Fototeknika Ltda.  
FOTOGRAFIA  
Manolo Guevara H.  
Claudia Román R.  
COLABORADORES  
Elena Aguila Z.  
Marcela Aguirre  
Loreto Chávez O.  
Alejandra Fariás K.  
Victor Fuentes B.  
Manuel Guzmán  
Alejandra Ochoa  
Pablo Marín

© Ministerio de Educación

Preprensa digital  
FOTOTEKNIKA LTDA.  
Impreso en los talleres de  
B & B Impresores  
que sólo actúa como impresora.  
Distribución  
MENSAGE.

Correspondencia, Publicidad,  
Suscripciones y Ventas:  
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins  
1381, 2° piso. Tel. 698 0189 - 698 3351 anexo 1120.  
Fax: 698 7831 - 698 9712

En regiones dirigirse a nuestros  
representantes en los  
Departamentos Provinciales  
de Educación o  
Secretarías Ministeriales

# Textos de apoyo para el educador...

## ● Las estrategias de aprendizaje

Cómo incorporarlas a la práctica educativa

Carley Moneres Font  
Montserrat Castello Bada

## ● Motivar para el aprendizaje

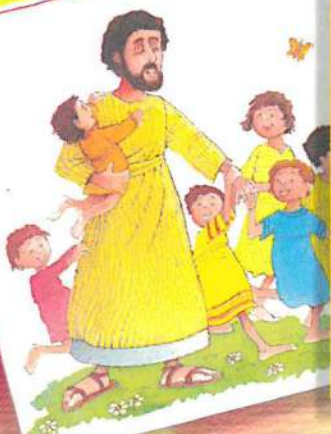
Teoría y estrategias

Tupia

- Estrategias llevadas a la práctica...
- ...Motivaciones que interesen por el aprender.

# Textos para motivar la fe en los niños

## Tu primera BIBLIA



## Don Bosco mi amigo



- Tu primera Biblia
- Don Bosco, mi amigo

# edebé

Editorial Don Bosco S.A.  
CALIDAD EN EDUCACIÓN

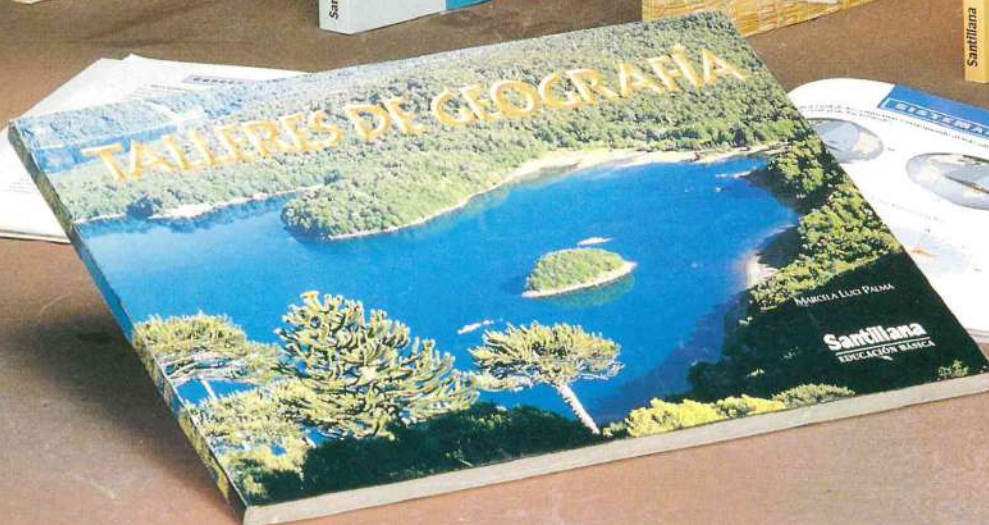
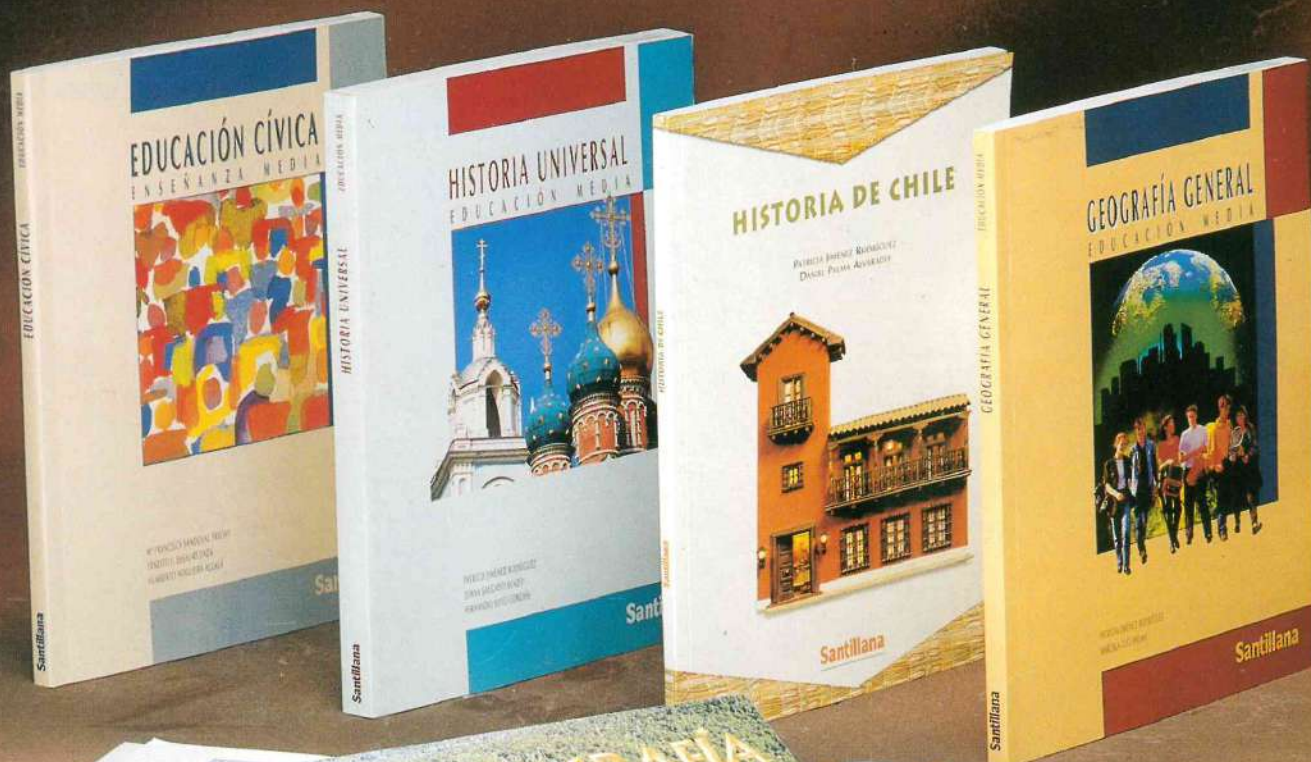
Editorial Don Bosco S.A. • General Bulnes 35  
Teléfono 6818883 • Fax 6815616 • E-mail edebe@iactiva.cl  
Casilla 130-2 • Santiago

# ¡Ciencias Sociales...!

En atractiva presentación, los textos de esta serie destacan por facilitar el trabajo pedagógico del alumno y el innovador tratamiento de los contenidos.

Valioso aporte para alumnos y profesores.

NOVEDADES



 **Santillana**

Solicite más información a:

PEDRO DE VALDIVIA 942  
TELEFONOS 2513374 • 2047750 - FAX: 3411409 SANTIAGO